

**AHORA,  
LLUVIAS Y  
NIEBLA**

# SUBE

# LA TEMPERATURA

Madrid: la ambulancia no pudo llegar por el hielo



## PARTO POR TELEFONO

◆ Antonia López fue aconsejada, a larga distancia, por su médico  
(Información, en pág. 16.)  
Foto MOLLEDA

● Ya no hubo ayer máximas inferiores a cero grados

(Página 32)

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

Restaurante  
**KORYNTO**



PRECIADOS, 46  
MADRID

APARCAMIENTO GRATUITO  
PARA NUESTROS CLIENTES

MARISCOS RECIBIDOS DIARIAMENTE EN AVION

**POR 100.000 PTAS.**

LA LLAVE DE SU PISO  
JUNTO AL RETIRO  
VERLOS.

Avda. del Mediterráneo, núm. 14/  
Teléfono 251-42-61

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares ● Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73  
Apartado 517 ● Teléfono 227 - 39 - 91 ● Madrid ● Depósito legal: M. 16 - 1958

Año XXXII - Núm. 9.752 - Madrid, miércoles 6 enero de 1971 - 32 págs. - Precio: cuatro pesetas



## LLEGARON LOS REYES MAGOS

Miles de niños de toda España esperaron ayer la visita de los Reyes Magos de Oriente. Antes, tres millones de cartas habían sido cursadas a Sus Majestades. Tres millones de pequeños, ilusionados, y entrañables mensajes que tuvieron, sin duda, puntual y cariñosa respuesta. Melchor, Gaspar y Baltasar, protagonistas de la noche más feliz de los pequeños, han dejado ya, en los hogares españoles, su dulce y maravilloso cargamento.

Foto GARROTE

**CARABANCHEL: SE FUGARON CUATRO RECLUSOS**

PAG.  
32



mirar  
y VER

## NOTAS SUELTAS

● El hecho de que me haya decidido a escribir en los periódicos en vez de seguir el impulso de escribir en las paredes, como hacen los chicos normales, es lo que algún día terminaré por lamentar.

\*\*\*

● *Lo malo de Kafka es que hoy resulta desagradablemente real. Pero mi temor no es el de pisar inadvertidamente a un hombre convertido en una cucaracha, sino el de que la cucaracha me pise a mí.*

\*\*\*

● Es probable que lo contrario de la realidad sea el placer, que es también real.

\*\*\*

● *El arte erótico no se concibe sin la censura, ya que todo erotismo debe ser indirecto y subálveo. La censura sitúa el erotismo en su punto ideal: la inminencia. Si la censura desapareciese, el erotismo florecería como un gran árbol del paraíso, para agostarse en seguida.*

\*\*\*

● El arte transmite conciencia, no datos. Sería una tragedia que Goya hubiese tenido una mente literal.

\*\*\*

● *La razón y la imaginación pueden aparecer juntas, ya que la imaginación no es una «cosa» irracional. Sin embargo, las personas formales no están muy convencidas de esto.*

\*\*\*

● La felicidad, sobre todo entre dos personas, estriba en que cada una de ellas sepa evitar a tiempo la posibilidad de ser felices.

\*\*\*

● *Si el artista pudiera vivir sus propias creaciones, no las expresaría. Su arte es el resultado de un cierto género de envidia.*

CANDIDO

# LOS RÍOS CAMINABLES



**H**AY por esos mundos de Dios y de todos los santos ríos que a esta España, querámoslo o no —y comparados a ellos—, de riachuelos nos traen constantemente imágenes de envidia que no me atrevo a llamar sana. Son los ríos anchos de Europa adentro, los caudalosos ríos americanos, donde la vista se pierde de orilla a orilla, y esos ríos lentos e incansables que discurren por las Áfricas todas. Nosotros, país de mar por los cuatro costados, y como resultado país de marinera gente, miramos esos ríos con ojos nostálgicos y soñadores, simplemente por la razón de que continuamente los vemos surcados por barcos y barquichuelos. Y miramos entonces a las entrañas de nuestra tierra: sólo desde Sevilla hasta el mar —en Andalucía había de ser—, uno de nuestros ríos, el Guadalquivir, se hace navegable. Nada la dulzura de los ríos norteños. Nada la bravura del famoso río aragonés. Nada la paternidad del Duero. Nada la ronquera entre desfiladeros del Tajo. Nada la fertilidad de los ríos levantinos. Nada el cantar alegre de los otros ríos andaluces. Sólo el Guadalquivir, y en una mínima parte de su recorrido, se hace marinero como la mar.

**P**ERO hete ahí que, de pronto —y como a falta de la esperanza, buena es la ilusión—, hete ahí que nuestros no navegables ríos se han convertido de la noche a la mañana, como consecuencia del inminente estado meteorológico de nuestro país, en algo en lo que acaso —ya que nuestros sueños eran

veleros— jamás en este país se soñó: en ríos caminables.

**E**L macheteo seco del teletipo trae las noticias incansablemente. Ayer mismo, el más prestigioso ballet de patinaje sobre hielo hubiera podido actuar, sin previa preparación de la pista, en la mismísima Cibeles. Allá, por Zaragoza, el Ebro se cruza a pie. Como sucede en la Soria del Duero, río que, créanlo o no, se trata del piso firme por que caminan los personajes de nuestra fotografía, haciendo de los puentes —en consecuencia, inútiles para el caminante— un objeto de decoración. El frío ha traído la fantasía. Soñábamos con los ríos navegables, y nos encontramos repentinamente entre las manos con los ríos caminables.

**H**OY, porque así lo ha querido la meteorología, porque han venido temperaturas rudas, alguien «ha bajado a acompañar al Duero». Creo que Machado estaría muy contento si viera a estos niños pisar sobre el agua quieta del río antes solitario, y quizá hubiese mojado su pluma, otra vez, en un viejo tintero de cristal y hubiese escrito:

*Río Duero, río Duero,  
hoy a acompañarte bajan.*

Bienaventurados, pues, aquellos que encuentran lo que jamás soñaron.

Alfonso MARTINEZ GARRIDO

## LOLITA

por IÑIGO



# LA ACTUALIDAD POLITICA

**A** PENAS empezado a rodar el año 1971, se inician ya, al menos como vislumbres, chispazos de viva actualidad política. Chispazos importantes, evidentemente, significativos de cara al futuro y en cierto modo identificadores de algunas posiciones políticas mantenidas desde algunas zonas de opinión. Uno de los datos que indica claramente esos ribetes de actualidad es el que ofrecen las reuniones habidas en el Consejo Nacional del Movimiento, relativas a un estudio de la actual coyuntura política española. De estas reuniones informales se posee una información escasa, pero suficiente para que de ella se nos alcance que puedan tener algún interés en un inmediato porvenir. Otro dato, lo muestra la inquietud de algunos medios informativos, «Ya» principalmente, respecto a la famosa cuestión de los Gobiernos de concentración y los Gobiernos homogéneos. Realmente, si nos referimos al actual Gobierno, al Gobierno del 29 de octubre de 1969, no parece tan claro que falte el principio de concentración. Pero es que, sobre todo, más que hablar de concentraciones u homogeneidades, habría que empezar en serio a hablar de eficacias. Se trata de ver qué Ministerios funcionan y cuáles pudieron estar a un menor rendimiento, qué temas pendientes tiene el país enfrente con posibilidades de resolución inmediata y pudieran estar ahora a menor intensidad, dentro del amplio programa esbozado por el vicepresidente del Gobierno en las Cortes. Y se trata también, de saber si el programa va a ser servido con eficacia o si alguna parcela pudiera estar a nivel más bajo que su óptimo deseable y posible.

**H** ABLAR de concentración a nivel de Gobierno no es en modo alguno un tema nuevo. Pero hacer sospechar el propósito de obtener carteras ministeriales para un determinado sector minoritario, nos parece, al menos, un empeño revelador de una actitud interesada de vieja política. Es evidente que necesitamos saber a qué atenernos respecto a los rendimientos políticos de quienes nos gobiernan. Y también, claro está, conocer las metas obtenidas y acaso impensables hace sólo unos años, los horizontes a los que estamos abocados, los niveles logrados y que hemos de hacer irreversibles. Y conocer, asimismo, los errores de óptica, los desarmes que el Gobierno haya podido experimentar en determinadas parcelas.

**E** N este contexto de problemas, en esta gama de cuestiones, en la que se aparece nuestra actualidad política, no cabe duda de que las reuniones del Consejo Nacional, al parecer preparatorias de un próximo Pleno de nuestra Cámara política, pueden ser importantes. Siempre, claro es, que no sean el producto de ambientes de insatisfacciones o irritaciones personales, en lugar de una voluntad formal solucionadora. De ellas tendría que salir un espectro de nuestra situación política y una previsión lo más amplia posible de nuestras inmediatas acciones. Hay temas que no admiten ya más demora, o que requieren explicaciones inmediatas, y el Consejo Nacional tiene que ver decisivamente en algunos de ellos. Por lo que respecta a las bases de nuestra acción, a los fundamentos de nuestra evolución, a las líneas maestras de nuestro presente de cara a nuestro futuro, no es menos cierto que el Consejo Nacional debe poseer la suficiente

serenidad como para incidir en los problemas con profundidad, con altura y con un cierto talante que exceda la simple coyuntura. Una simple ojeada a las funciones que la Ley Orgánica del Estado encomienda a nivel constitucional al Consejo, nos puede dar la clave de lo que todos podemos esperar de esta iniciativa, y no por drenajes personales de insatisfacciones reales o dudosas.

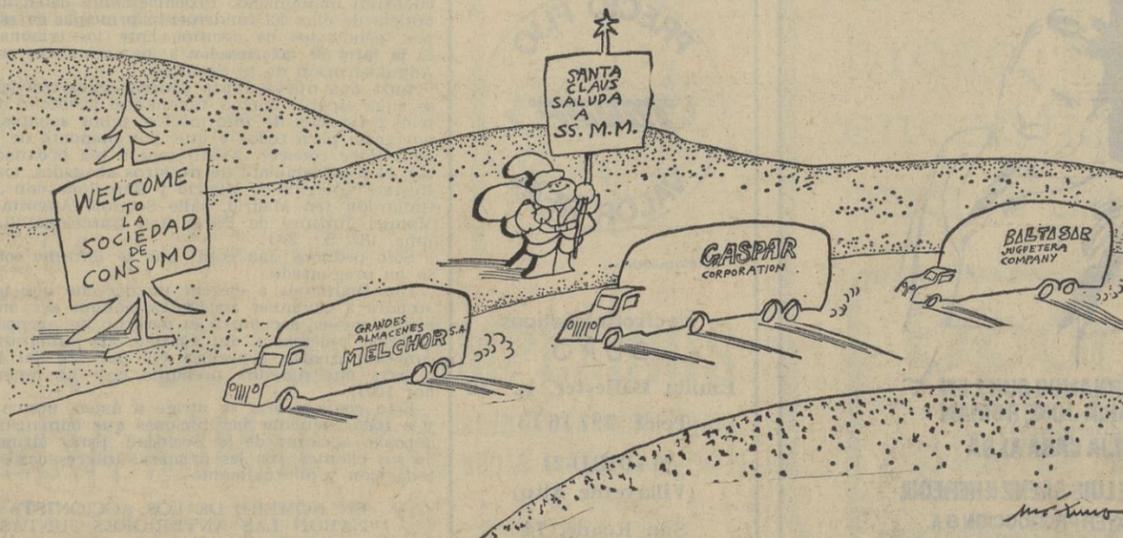
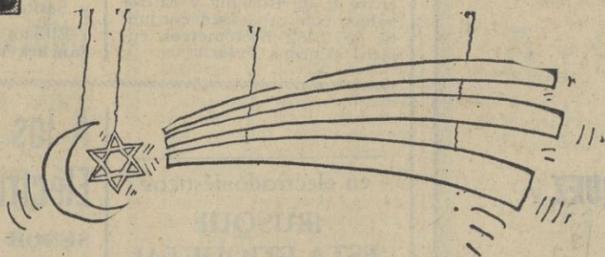
**R** ESPECTO a la famosa cuestión de la concentración o de la homogeneidad, también es claro que estamos en un punto en que resulta imprescindible una revisión de eficacias. En un año largo han sucedido las suficientes cosas como para que la sociedad y el Poder deban revisar, a nivel de gestión, la específica del equipo gobernante. Y, como estamos en año electoral, no sólo la eficacia de los gobernantes, sino también la de los procuradores en Cortes. Nos gustaría que también los asuntos es notoria, experimentaran esa sensibilidad de rendimiento de cara a la opinión del país y con las elecciones a la vuelta de la esquina. Y todo ello desde un criterio de eficacias reales, de expectativas posibles y de promesas cumplidas. En ningún caso desde posiciones acaso carentes en exceso del mínimo al truísmo que la gestión política exige y demanda. A la opinión pública le interesa, sobre todo, mucho más que las concentraciones o las homogeneidades, la eficacia en el manejo de los asuntos, la conciencia de saberse servida por voluntades firmes, sabedoras de hacia adónde se dirigen que quieren y que pueden ofrecer al país. Y con un control sereno, positivo de la acción de gobierno.

CIUDADANO

## BIENAVENTURANZAS DE REYES

- Bienaventuradas las muñecas, porque envejecen sin quejarse.
- Bienaventurados los camiones, porque no conocerán nunca la pesada carga de los días.
- Bienaventuradas las construcciones, porque no sirven para edificar el futuro.
- Bienaventurados los indios apaches, porque no entienden nuestro lenguaje del siglo XX.
- Bienaventurado Daniel Boone, porque se creía que cimentaba la democracia.
- Bienaventurados los balones, porque preparan el día de mañana.
- Bienaventuradas las carreras de coches, porque nadie sabe dónde está el fin.
- Bienaventurados los trenes eléctricos, porque no tienen horarios que incumplir.
- Bienaventurados los coches de pilas, porque no polucionan el aire.
- Bienaventurados los pianos, porque se rompen el primer día.
- Bienaventurados los aviones, porque no llegan a la Luna y aterrizan en el plato de la sopa.
- Bienaventuradas las metralletas, porque siempre hay algún Vietnam que eliminar.
- Bienaventurados los astronautas, porque de ellos será el reino de los cielos.
- Bienaventurados los discos, porque siempre repiten la misma canción.
- Bienaventurados los cuentos, porque los buenos siempre ganan y los malos siempre pierden.
- Bienaventurados los circos, porque nos enseñan a andar por la cuerda floja.
- Bienaventuradas las pistolas, porque no están cargadas.
- Bienaventurados los «meccanos», porque también a ellos siempre les falta algún tornillo.
- Bienaventuradas las vajillas de plástico, porque sirven para comer nada.
- Bienaventuradas las raquetas de tenis, porque nos permiten devolver la pelota.
- Bienaventurados los perros de goma, porque no muerden.
- Bienaventurados los muñecos hinchables, porque no tienen vanidad.
- Bienaventurados los rompecabezas, porque son inocentes.
- Bienaventurados los tambores, porque no nos dejan oír nada.
- Bienaventurados los Reyes Magos, porque todavía nos pueden ofrecer algo que no conocemos.

COPERNICO



## AÑO SANTO EN COMPOSTELA

# POSIBLE LA VISITA DEL PAPA

### Altos organismos gallegos tratan de presentar la petición al Santo Padre

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 6. «No se descarta la posibilidad de que Pablo VI, el Papa peregrino, visite Compostela en este Año Santo de 1971», ha declarado a Europa Press el secretario de la Junta Central del Año Jubilar, Jesús Precado, quien añadió que la mencionada Junta Central y los más destacados organismos gallegos tratan de iniciar los primeros contactos con vistas a presentar la petición al Santo Padre.

Por otra parte, medios competentes compostelanos consideran muy posible que Pablo VI acepte la invitación, debido a que, después de un recorrido por casi todo el mundo, iniciado en Jerusalén, dicen que es comprensible que el Papa quiera

ser peregrino a la sede apostólica de Compostela —citada siempre junto con Roma y Jerusalén—, meta de peregrinaciones durante siglos. (Europa Press.)

#### Obras en el Burgo de las Naciones

Las obras de modernización y ampliación en el popular hospedaje compostelano se están llevando a gran ritmo. Se espera que para el día 30 de marzo estén finalizadas, y de esta forma sea reabierto este complejo turístico el día 1 de abril. Las obras ascenderán a 38 millones de pesetas. El Burgo de las Naciones tiene ya comprometido alojamiento para 80.000 personas, desde abril hasta finales de diciembre.

#### Tarragona: Llegada del nuevo arzobispo

El vicario capitular ha hecho pública una exhortación con motivo de la llegada del nuevo arzobispo de la archidiócesis, doctor Pont y Gol, que tendrá lugar el próximo día 24, a las cuatro de la tarde, en la plaza situada al pie de la catedral. La posesión canónica tendrá efecto el día 21. La entrada del nuevo arzobispo se realizará con todo el esplendor litúrgico, y así, dice la exhortación, quedará borrada la orfandad en que, aunque afortunadamente desde hace poco tiempo, nos hallábamos sumidos.

## COMISION PERMANENTE DEL CONSEJO NACIONAL

# EL LUNES, PROBABLE REUNION

### ◆ Para preparar el Pleno de la Alta Cámara

El grupo de consejeros nacionales reunido durante dos días en el palacio del Consejo Nacional del Movimiento para tratar sobre la actual coyuntura política del país ha pasado sus actuaciones a la Comisión Permanente de este organismo con vistas a que prepare una sesión plenaria.

Como se sabe, estos consejeros y otros 15 más que no han estado presentes en la reunión elevaron un escrito solicitando un Pleno del Consejo para estudiar en él la situación política del país.

La Comisión Permanente será informada de estas dos reuniones por los tres consejeros designados por ella para asistir a las mismas: los señores Ortí Bordás, Rodríguez de Miguel y Sánchez Cortés.

Según la Ley Orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional, son funciones de la

Comisión Permanente (artículo 31) proponer a la presidencia la reunión del Pleno y proponer asimismo el orden del día de las sesiones plenarias.

La Comisión Permanente, según fuentes informadas, no ha sido convocada todavía y podría celebrar esta sesión probablemente el próximo lunes. (Europa Press.)

## EN ATENCION AL ESTADO DE LAS CARRETERAS LA RENFE COLABORA

En atención al estado de las carreteras, y por orden superior de los altos mandos de la Renfe, todos los trenes de largo recorrido que habitualmente no tienen parada en la provincia de Madrid, se detienen en todas las estaciones de cercanías para recoger a muchísimas personas que no podían utilizar su vehículo en el traslado a la capital de España. Por tal motivo las estaciones de Atocha, Chamartín y Príncipe Pío ofrecen estos días un animado aspecto, como lo demuestra la fotografía. (Foto Cifra.)



## TAJO-SEGURA ESTE AÑO FINALIZARAN LAS PREVISIONES DEL TRASVASE

◆ El costo supera los 5.500 millones de pesetas

En el curso del primer semestre de 1971 estarán disponibles las conclusiones de todos los grupos de trabajo —dieciséis— que estudian la incidencia del trasvase Tajo-Segura en los aspectos productivos, de industrialización y comercialización de los sectores agrario, industrial y de servicios, según noticias obtenidas por Europa Press en fuentes próximas al Ministerio de Agricultura.

El trasvase, cuyo costo supera los cinco mil quinientos millones de pesetas, dispondrá, en una primera fase, de 600 millones de metros cúbicos al año, para pasar a los 1.000 millones en la segunda. Las obras de infraestructura se estima que costarán alrededor de seis mil millones de pesetas.

De dichos seiscientos millones, 385 se dedicarán a riegos, que afectarán a unas sesenta mil hectáreas, y el resto, entre agua para abastecimientos y para usos industriales. Las pérdidas por evaporación se estiman en 132 millones de metros cúbicos, equivalentes al 22 por 100.

Como se sabe, el acueducto, de 300 kilómetros de longitud, tomará sus aguas del Tajo, regulado en su cuenca alta por los embalses, comunicados entre sí, de Buendía y Entrepeñas, con capacidad conjunta de 2.462 hectómetros cúbicos (Europa Press.)

## IBERDUERO, S. A.

### AVISO A LOS SEÑORES OBLIGACIONISTAS DE LA EMISION DICIEMBRE 1966

Se recuerda a los señores obligacionistas de la emisión de diciembre de 1966 que durante todo el mes de enero del presente año podrán optar por la conversión de sus títulos en acciones de la Sociedad.

El reembolso de las obligaciones que se presenten para su amortización y conversión en acciones se efectuará a la par, libre de gastos, es decir, a 1.000 pesetas por título.

Los tenedores de obligaciones de la emisión de diciembre de 1966 que opten por la conversión de sus títulos en acciones ejercerán su derecho a la suscripción de acciones de la Sociedad de acuerdo con las siguientes condiciones:

1.º El tipo de suscripción será de 292,964 por 100 (1.464,82 pesetas) por título, resultante de aplicar una baja de 15 enteros (75 pesetas) al cambio medio de las acciones de la Sociedad en la Bolsa de Madrid en el trimestre anterior a 1 de enero de 1971, según quedó establecido en las condiciones de la emisión.

2.º El total importe del reembolso de las obligaciones por su nominal da derecho a la suscripción del número de acciones que resulte de valorar éstas al cambio antes indicado. Cuando no resulte número entero de acciones, el importe de la fracción necesaria para completar una acción será abonado en metálico por el suscriptor.

3.º El desembolso del nominal y de la prima de las acciones que se suscriban a razón de 292,964 por 100 (1.464,82 pesetas) será efectuado en el acto de la suscripción.

4.º Las acciones que se suscriban tendrán la consideración de ordinarias y participarán en los beneficios sociales desde el 1 de enero de 1971.

5.º Las operaciones indicadas podrán realizarse durante todo el mes de enero de 1971, a través de las oficinas principales y sucursales de los Bancos de Bilbao, Vizcaya, Central y Santander y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Bilbao, 2 de enero de 1971.—El secretario general, Félix Sánchez Verde.

## A los señores accionistas de Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A. (F.E.C.S.A.)

### SEÑOR ACCIONISTA:

Las Juntas generales ordinarias y extraordinarias de la Sociedad, celebradas en junio de 1969 y mayo de 1970, se encuentran impugnadas. Probablemente usted ha tenido alguna noticia de ello. El fundamento principal de estas impugnaciones, pendientes de decisión ante los tribunales de Justicia, es la falta de información a los accionistas por el Consejo de Administración de la Sociedad.

Ante una nueva Junta general, cuya convocatoria acaso no se haga esperar mucho, tenemos el propósito de reiterar nuestras peticiones de información sobre asuntos de capital importancia para todos y que, por mandato de la ley, el accionista debe conocer. Asistiremos a esa próxima Junta general con el asesoramiento de nuestros abogados, los letrados de los Ilustres Colegios de Madrid y Barcelona don José María Ruiz Gallardón (en Madrid, calle Serrano Anguita, 10, 5.º) y don Manuel Jiménez de Parga (en Barcelona, Ramba de Cataluña, 135, 5.º 2.º).

Sólo pedimos una cosa: que se informe sobre todo lo que se ha preguntado.

Nos limitamos a ejercer un derecho que la ley reserva y ampara a cualquier accionista, aunque sea minoritario. También tiene el accionista el derecho de agruparse para poder designar miembros del Consejo de Administración, o para convocar Juntas generales (10 por 100 del capital-acciones) o para que ninguna pregunta deje de tener respuesta (25 por 100).

Esta convocatoria se dirige a usted, accionista de FECSA, y a todas aquellas instituciones que administran o tienen en depósito acciones de la Sociedad. Estas últimas, en beneficio de sus clientes, son las primeras interesadas en que se aclare todo bien y puntualmente.

EN NOMBRE DE LOS ACCIONISTAS QUE IMPUGNARON LAS ANTERIORES JUNTAS GENERALES,

JOSE ANDRADE MORALES

Los que deseen más datos sobre el objeto y alcance de esta convocatoria, diríjense a: José Andrade Morales, Calle Mármol, 68. MALAGA.

## Palacio de la Música

MAÑANA JUEVES, ESTRENO  
UN INCREIBLE ASESINATO, EN EL QUE PUEDE HABER VARIOS MUERTOS... DE RISA



CONCHITA VELASCO  
ALFREDO LANDA  
JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ  
en

LA DECENTE  
EASTMANCOLOR



FERNANDO GUILLEN  
MARIA JOSE ROMAN  
Y LA COLABORACION ESPECIAL DE  
JULIA CABA ALBA

BASADA EN LA COMEDIA DEL MISMO TITULO DE MIGUEL MIHURA ADAPTADA Y DIRIGIDA POR JOSE LUIS SAENZ DE HEREDIA  
UNA PRODUCCION HIDALGO S.A. - ANDRES VELASCO - FILMAYER PRODUCCION S.A.  
PRODUCTOR EJECUTIVO ANDRES VELASCO FOTOGRAFIA FEDERICO G. LARRAY DE DORADOS RAMIRO GOMEZ MUSICA ANTON GARCIA ABRIL

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

en electrodomésticos  
¡BUSQUE ESTA ETIQUETA!



Distribuidor:

Electrodomésticos  
DURO

Emilia Ballester, n.º 46

Teléf. 797 16 13

MADRID-21  
(Villaverde Alto)

San Roque, 74

PARLA (Madrid)

Ayer, en el Ministerio de Marina

## PASCUA MILITAR DE LA ARMADA

◆ Asistieron Carretero Blanco y López Bravo

CON motivo de la pascua militar, el ministro de Marina, almirante Baturone, recibió a los altos jefes de su Departamento. El acto se celebró en el salón de honor del Ministerio, y a él asistieron el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco; el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, que vestía el uniforme de ingeniero naval, y los ministros almirante Nieto Antúnez y Fernández Cuesta.

En primer término, el jefe del Estado Mayor de la Armada pronunció un discurso, en el que resaltó especialmente cómo ha continuado fortaleciéndose el espíritu de equipo en toda la Armada, sin el cual resultarían inútiles todos los esfuerzos individuales. Después se refirió a los temas que son objeto de atención de la Armada: el programa naval, el plan de la Armada, los convenios con los EE. UU. y la actualización orgánica de la Armada. En cuanto al programa naval, para el presente año se prevé la botadura de las fragatas «Andalucía» y «Cataluña», así como la puesta en grada de la «Asturias» y la «Extremadura». Al referirse a los convenios con los Estados Unidos hace mención de las unidades que en concepto-préstamo han sido cedidas a la Marina española: son dos destructores, dos submarinos, cuatro dragaminas oceánicas, tres buques de desembarco LST, un petrolero y un buque de municionamiento. Aparte de las unidades indicadas, se adquirirán cuatro helicópteros Huey Cobra y cuatro SH-3D, gestionándose la compra de un tercer submarino. Al referirse al plan general de la Armada, dijo que abarcaría un período de doce años. Habló, por último, de las actividades de las fuerzas operativas, que habían participado en ejercicios con la Marina de los Estados Unidos, Francia y Portugal. Terminó el almirante Barbudo su discurso rogando al ministro hiciera llegar al Jefe del Estado la inquebrantable lealtad de la Marina.

### ● Palabras del ministro

Seguidamente, el ministro de Marina, almirante Baturone, pronunció unas

palabras, en las que expresó su satisfacción por los logros conseguidos por la Armada y por su espíritu de aliento.

Entre otras cosas dijo: «La disciplina es el más meritorio de los actos de voluntad del hombre que dedica su vida a la Patria en la profesión armada. Por eso ennoblece y ensalza a quien la ejercita. Por eso distingue y honra al militar que la posee.»

«No digo yo —añadió más adelante— que la disciplina en la Armada esté en crisis o desfallezca. Por el contrario, afirmo que no hace mucho, y en ocasión difícil, ha mostrado a las claras su realidad y su vigor. No ha habido inquietudes insensatas porque no ha faltado la confianza en el superior, la fe en el mando, la creencia firme en la existencia indudable de métodos de reforma y de soluciones para hacer frente a cualquier contingencia peligrosa. La Armada, lo proclamo con orgullo y con tranquilidad, conoce lo que pasa, pero sabe también lo que quiere y no ignora el paso adecuado para andar hacia su fin y acercarse a conseguirlo. Pero hay fuerzas ocultas, antagónicas para lo nuestro, para la Marina, para los Ejércitos, que no cejan en la labor con la que pretenden debilitar el escudo espiritual que defiende a la nación para lanzarse después al asalto de la fortaleza. Saben que si atacan con éxito la disciplina que identifica a los hombres de armas de España tienen asegurada la victoria. Nosotros tenemos que saber también que defendiéndola para conservarla seremos capaces de seguir siendo la vena medular de las corrientes vivificadoras de la moral de España.»

El ministro terminó su discurso diciendo que una vez más hará ver al Caudillo la realidad de la Armada. «Sabe siempre—dijo—que la Armada está con él y que irá donde él la mande, porque la Armada es de España, y España está segura en sus manos. Le expondré, le reiteraré más bien, el sentido de la disciplina que reina entre nosotros y la conciencia de misión que nos une a todos. Con esta impercedera riqueza espiritual castrens y marinera nos será fácil a todos cumplir con nuestro deber.»

### Gran cruz del Mérito Civil

#### Distinción a los ministros de los tres Ejércitos

Por decretos correspondientes al Ministerio de Asuntos Exteriores, que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado», se concede la gran cruz de la Orden del Mérito Civil a don Juan Castañón de Mena, ministro del Ejército; don Adolfo Baturone Colombo, ministro de Marina, y don Julio Salvador Díez-Benjumea, ministro del Aire. (Pyresa.)

### AEROPUERTOS ESPAÑOLES

#### Se cumplen las normas de seguridad

##### ◆ Declaraciones del ministro del Aire

MÁLAGA, 6.—«Nos estamos gastando en Málaga mucho dinero. Hago todo lo posible para que en verano el aeropuerto cuente ya con muchas mejoras», ha puesto de manifiesto el ministro del Aire, teniente general Díaz-Benjumea, durante su estancia en Málaga con motivo de las fiestas navideñas.

El ministro manifestó que la actual infraestructura aeronáutica en España cumple las normas de seguridad, pero todavía no ha alcanzado el nivel que es deseable, porque, en primer lugar, se requieren instalaciones muy costosas y, en segundo, tales instalaciones son muy delicadas y requieren un tiempo de estudio y construcción bastante considerable.

Por lo que se refiere al secuestro de aviones, el ministro dijo que en España están tomadas todas las medidas a la altura de cualquier aeropuerto extranjero y existe cooperación entre todas las compañías.

##### ● Pabellón para suboficiales del Aire

El ministro del Aire, teniente general Julio Salvador Díaz-Benjumea, presidió ayer a primeras horas el acto de inauguración del pabellón-casa de suboficiales de Avia-

ción, instalado en la avenida de Portugal, número 7.

Dicho pabellón está proyectado especialmente para alojar a los suboficiales del Ejército del Aire que con motivo de asistencia a cursos o por cualquier otra causa, se encuentren como transeúntes en Madrid. (Cifra.)

### Visitará Madrid el ministro marroquí de Asuntos Exteriores

◆ Se entrevistará con el Jefe del Estado y el Príncipe de España

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha hecho público el siguiente comunicado:

«Invitado por el ministro de Asuntos Exteriores español, el próximo día 11 de enero llegará a Madrid en visita oficial de tres días el ministro de Negocios Extranjeros marroquí, doctor Yusuf Bel Abbas. Este viaje, que se inscribe en el marco de los habituales contactos a alto nivel entre los dos países, constituye una devolución de la visita que hizo a Rabat el pasado mes de mayo el señor López Bravo.»

Durante su estancia en Madrid, el ministro marroquí, que mantendrá conversaciones con su colega español, será recibido por Su Excelencia el Jefe del Estado y por Su Alteza Real el Príncipe de España, así como por el vicepresidente del Gobierno y otros ministros españoles. (Europa Press.)

## GRATITUD DE LOS CAMPESINOS

### A GARCIA-RAMAL Por la nueva Seguridad Social y la cuota sindical agraria

Numerosos telegramas, procedentes de todos los puntos de nuestra geografía campesina, se reciben en la Delegación Nacional de Sindicatos testimoniando al ministro, don Enrique García-Ramal, la profunda gratitud de los trabaja-

dores y empresarios agrícolas, encuadrados en las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, su decisivo apoyo para el logro de la nueva ley de Seguridad Social Agraria, aprobada por las Cortes en su sesión plenaria

del 21 de diciembre último, así como por el establecimiento de la cuota sindical agraria, según el acuerdo del Consejo de Ministros del 18 del mismo mes de diciembre. Se satisfacen así dos aspiraciones largamente sentidas por la población campesina española.

# Mañana, jueves, comienza nuestra

# Venta Posbalance

# en Sederías Carretas

La tienda de las oportunidades le ofrece ahora:

Una doble oportunidad. Artículos dos veces rebajados.

Una calidad, una variedad y un precio asombroso. Como no podrá encontrarlos en ninguna otra Venta.

## Oportunidades

en la planta 6ª de «Galerías» y en

## Sederías Carretas

Por  
5.720 Pts.

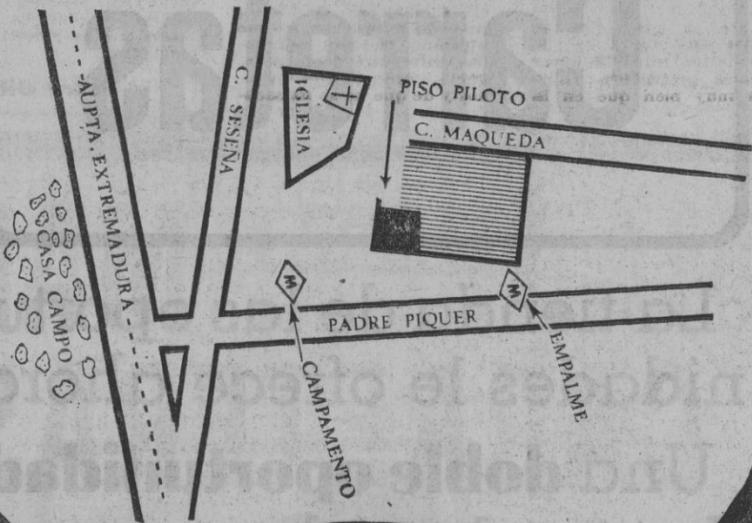
LOS MEJORES

PISOS

DE

ALUCHE

VISITE LA EXPOSICION DE VIVIENDAS



\* Tres y cuatro  
dormitorios

\* Máxima calidad

CONSTRUCTORA

ALUCHE, S. A.

Calle Seseña, 72

(Frente al  Campamento)

Información y venta  
incluso sábados y festivos.

Venta según ley 57/1968

Entidad garante: Compañía Española de Crédito y Caución.

A PESAR DE LAS  
DIFICULTADES  
CLIMATOLOGICAS

SE NORMALIZA

EL SUMINISTRO DE PETROLEO

El suministro de gasolina puede considerarse normal en toda España, pese a las difíciles condiciones meteorológicas, según han informado en la Campsa. En cuanto al fuel-oil, las deficiencias en el servicio telefónico impiden conocer con exactitud el número de cisternas con dicho suministro que han llegado a sus puntos de destino. Se sabe, no obstante, que a Albacete —una de las provincias más afectadas— han podido ya llegar algunas.

En Pamplona, también entre las zonas donde las inclemencias del tiempo han causado mayores problemas, el gobernador civil ha realizado gestiones para hacer llegar a la ciudad dichos suministros por ferrocarril.

En cuanto a Madrid, donde la fuerte helada de la pasada noche impidió la salida de los camiones-cisterna a la hora normal, gracias a la ayuda de los bomberos, que despejaron de hielo la carretera de la factoría de Villaverde, pudo reanudarse la circulación con sólo una hora y media de retraso.

Mención especial merece el caso de San Sebastián, donde se suele utilizar el petróleo como combustible para la calefacción, igual que se hace en el sur de Francia. Las normas de la Delegación de Industria impiden grandes almacenamientos de dicho producto por razones de seguridad, de esta manera, cuando se produce una situación de emergencia como la presente, las reservas no pueden atender el suministro durante periodos largos. No obstante, este problema también se encuentra en vías de solución, ya que se ha solicitado de la Renfe el refuerzo del servicio por vagones-cisterna. (Pyresa.)

bre todo en los bienes intermedios, donde existen sectores especialmente afectados

por la presente crisis. Los «stocks» de productos terminados son superiores a los normales, con ligera tendencia hacia el aumento, sobre todo en los bienes intermedios y en los de consumo.

La tendencia de la producción se califica como de ligeramente pesimista, sin que puedan aún calificarse las expectativas empresariales como francamente preocupantes. Los precios siguen manteniéndose estables en los altos niveles alcanzados en anteriores periodos.

● ARRECIFE DE LANZAROTE:  
Normalidad pesquera

El próximo día 7 se harán a la mar las unidades pesqueras de la flota sardinera, cuya anomalía laboral cumplió ayer su cuarta jornada. Según palabras del vicepresidente de la Sección Social Central, el problema laboral ha tomado carácter de conflicto colectivo a solicitud de los representantes de los productores en demanda de aumento salarial y otras mejoras.

● VIZCAYA:  
Estabilización a la actividad industrial

BILBAO, 6. — Durante el mes de diciembre prosiguió en la industria vizcaina la misma tónica débil que se registró durante noviembre, según dice el informe mensual que elaboran la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, y la Secretaría General Técnica del Ministerio de Industria.

De todos modos, aunque en algunos sectores determinados los descensos operados en la actividad puedan parecer preocupantes, en la mayoría se aprecia una cierta estabilización en la baja experimentada ya en los meses anteriores.

La cartera de pedidos —prosigue la encuesta— tiene un nivel inferior al normal, so-

NECESITASE  
URGENTEMENTE  
CHOFER CON  
CARNET DE 1.ª

Llamar teléfono 2476302  
(172.)

SE NECESITAN  
SOLDADORES

de alta presión para tubería radiografiada; trabajar provincia de Alicante

Llamar 254 39 02, de 9 a 13 horas  
(Nal. n.º 4.020.)

Mañana  
comienza la  
más  
formidable  
liquidación  
de todos los  
tiempos.

Hasta cinco y seis prendas  
podrá comprar por el precio  
de una.

Artículos de última novedad  
para señora, caballero y niño.

Sensacionales rebajas en  
todas las secciones.

Nivele su presupuesto  
realizando ahora sus compras.

Su peseta vale un duro en

Montera, 29 y sucursales.

ALMACENES  
rias

Rogamos acudan por la mañana para evitar  
aglomeraciones.

# 1971: La enseñanza recuperará 172.597 personas

**H**OY nos parece absurdo que hace sólo un siglo la mayoría de los niños no pudiesen ir a la escuela elemental, porque tenían que trabajar en las fábricas o en las minas y, sin embargo, desde finales de la década del cuarenta de nuestro siglo hemos asistido a una explosión de la población universitaria, semejante a la que se produjo hace un siglo en el nivel elemental.

Existen frente a nosotros dos problemas profundos: la búsqueda de recursos económicos para el progreso de la instrucción superior, que debe seguir un ritmo elevado, y la adaptación de las viejas instituciones a las actuales exigencias educativas, así como la creación de otras nuevas para el ascenso cultural del mayor número de personas.

Mil novecientos setenta y uno, junto a las metas «hacia adelante», cristalizadas en la ley de Educación —educación básica, «con» evaluación continua, escuelas universitarias y preparación sería del profesorado—, va a dedicar parte de sus energías —en mirada «hacia atrás»— a la recuperación de los adultos que, de niños, no tuvieron la oportunidad de adentrarse en el universo vedado de la enseñanza.

Por de pronto, 171.597 adultos van a adquirir la educación general básica intensiva y la formación profesional acelerada. Casi otro millar serán universitarios, al haber accedido a los estudios superiores, sin el bachillerato, acogidos al artículo 36 de la ley de Educación.

# OPERACION ADULTOS

- Un millar universitarizados
- 100.000 titulados en el nivel básico
- 71.597 capacitados profesionalmente

## Operación sindical

● Una de las colaboraciones más dinámicas a la reforma educativa española ha llegado de la Organización Sindical española. Realizará 3.000 cursos intensivos para la obtención del certificado de estudios primarios, canjeable, en su día, por el título de graduado escolar, entre mayores de catorce años de edad.

Escolarizará 100.000 personas, organizadas en 3.000 unidades didácticas de 35 alumnos (en dos periodos de seis meses cada uno). Estudiarán tres horas diarias, en régimen nocturno —de siete a diez de la noche—, totalizando trescientas sesenta horas lectivas por curso.

Funcionarán 750 centros con dos cursos simultáneos cada uno. Cien en la Obra Sindical de Formación Profesional y 650 en escuelas nacionales o, cuando esto no sea posible, en locales de la Organización Sindical (casas comarcales, hogares de productores, residencias de Educación y Descanso, centros de hermandades, etc.). Una movilización en pleno para satisfacer el hambre de cultura de las gentes.

En los 200 cursos que se celebren en los centros de la Obra Sindical de Formación Profesional se ofrecerá a los alumnos, con carácter voluntario, la posibilidad de seguir enseñanzas de iniciación y perfeccionamiento profesional en las ramas de madera, metal y eléctrica. En los demás, la posibilidad de breves cursillos de formación laboral y sindical, en colaboración con las escuelas sindicales. Sin duda alguna, una respuesta integral a la más pura mística de la reforma educativa en marcha.

## Trato de favor a la mujer

● Más de setenta y un mil trabajadores adultos adiestrará por su parte el P. P. O., a través de cursos, con una inversión que superará los setecientos setenta y ocho millones de pesetas. Eficaz empuje del Ministerio de Trabajo, con la faceta peculiar de una atención preferente hacia las regiones más necesitadas.

Un trato de favor recibirán la mujer adulta y los campesinos. Dos sectores de nuestra población que están llamados a efectuar

indiscutibles aportes a la actividad económica del país. Andalucía oriental, Galicia y la zona norte de España, han obtenido las cifras de inversión educativa más elevadas.

● De la cualificación mínima educativa y laboral pasamos a la universalización de casi un millar de adultos, que acaban de aprobar los ejercicios para ingreso en la Universidad. Son mayores de veinticinco años de edad que anhelan superar los «hándicaps» que habían truncado su mayor aspiración: cursar una carrera.

Las tres empresas, centradas en el adulto, tienen sus riesgos. Pero quizá sean más intensos los de la universalización, puesto que el encuentro con la Universidad —enmarcada en unas estructuras muy rígidas— se presenta como una auténtica aventura para ese millar de aspirantes dispuestos a la lucha intelectual.

## Batalla permanente

Antes de que inicie su rodaje esta nueva era de los adultos, conviene hacer algunas precisiones. Sabemos muy bien que en la

U. N. E. S. C. O., con visión universal, están seriamente preocupados por un grave inconveniente: «la persistencia del analfabetismo entre los adultos» y el fracaso de buena parte de los cursos ocasionales.

Las estadísticas señalan que en Indonesia, de 37,5 millones de participantes en diferentes campañas, más de una tercera parte no salieron nunca del analfabetismo por insuficiencia de textos de lectura u otros motivos. En Yugoslavia sólo la cuarta parte de los adultos llegaron a vencer el analfabetismo.

En Estados Unidos estos días impera el criterio de que se precisan por lo menos ocho años de escolarización para alcanzar el grado de letrado perfecto. Ese plazo es de seis meses en Túnez y de cinco en los países asiáticos, entendiendo por letrado perfecto el aspirante que sabe algo más que leer y escribir (comprensión cultural de cuanto le rodea).

Gran parte del fracaso en la educación de adultos procede de que no se han utilizado métodos adecuados, diferentes de la pedagogía empleada con los niños y de que no se ha saca-

do el fruto debido a los distintos medios de comunicación social, especialmente la Prensa, la radio y la televisión. En estas campañas no se les puede marginar.

Diez-Hochleitner ha dicho que la principal materia prima de la educación es el tiempo. Lo que cuenta en ella es el criterio, la actitud, el hábito, la posición ante la vida y los valores. Despertar estas facetas en el adulto es tarea delicada. Exige una rigurosa investigación. Así lo ha entendido la U. N. E. S. C. O. y ha convocado para 1972 la tercera conferencia mundial para abordar esos métodos.

Antes de irrumpir en la empresa nacional de 1971, que sus promotores sean conscientes de la planificación, en función de las exigencias del adulto (no vale el trasplante de métodos infantiles), para no llevarles la cabeza de cosas que olvidarán a la vuelta de la esquina y dejarles en el estado de siempre, sino sembrar en ellos esas cualidades que ha citado Diez-Hochleitner.

Pedro ORIVE

## SEGURIDAD SOCIAL

# EMPLEADAS DE HOGAR

**D**ESAPARECIDA la gestión del sistema de Seguridad Social del Montepío Nacional del Servicio Doméstico, hoy las prestaciones y afiliación se realizan a través de la Mutualidad Nacional de Empleadas de Hogar, afiliación que es absolutamente obligatoria por parte de los cabezas de familia, que han de comunicar las altas y bajas a la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión correspondiente a su ciudad de residencia.

Este preámbulo conecta con unos artículos publicados en esta misma sección, en los que se denunciaba el hecho de que gran parte de estas empleadas no disfrutaban de los beneficios que la ley les otorga.

Interesa poner de manifiesto que la afiliación a esta Mutualidad —que lleva implícito el disfrute de los derechos de la Seguridad Social— es obligatoria, y que desgraciadamente se incumple en muchos casos.

Por eso no tiene nada de extraño que la empleada de hogar que vaya a contraer matrimonio o a profesar religión no pueda cobrar la asignación de 5.000 pesetas a que tiene derecho desde que efectuó 24 cotizaciones. Tampoco podrá percibir 2.500 pesetas al nacimiento de cada hijo. Asimismo, no tiene derecho a que llegados los sesenta y cinco años pueda cobrar una pensión vitalicia ni al premio de constancia en el trabajo, que consiste en 1.000 pesetas, al llevar cinco años de permanencia en una misma casa cotizando ininterrumpidamente.

Finalmente, haremos especial mención de los derechos de asistencia sanitaria y prestación farmacéutica que puedan serle necesarios, y que se le conceden en la misma medida que en el régimen general, hospitalización quirúrgica y de urgencia.

Sebastián RASCON

# EXTREMADURA: MAL DE CARRETERAS

**E**L proverbial atraso de algunas comarcas extremeñas es debido, sobre todo, a la escasez de vías de comunicación... Así, literalmente, relata el texto de bachillerato de Geografía de España, plan 1967, aprobado por el Ministerio de Educación y Ciencia, Ediciones S. M., al describir a Extremadura. De estas pa-



labras partimos en este breve comentario, resaltándolas con todas las fuertes características de preocupación regional.

La región extremeña está auténticamente mal también en cuanto a carreteras y a caminos vecinales se refiere. Constituye una verdadera odisea recorrerlos, cuando existen. Son deseados, cuando ni siquiera fueron

proyectados por los organismos competentes, aun cuando se les considerara indispensables. Las distancias tan grandes que se dan entre los diversos pueblos y la capital de la provincia, concretamente en la de Badajoz, deja inaccesibles al desarrollo amplias zonas y comarcas.

Teniendo presentes las palabras del libro de texto aludido, dudamos si el «retraso proverbial» sea la causa o la consecuencia de la falta de comunicaciones, estando seguros de que las comunicaciones tienen mucho que ver en el planteamiento más elemental de aquella región.

Por allí se discute si la escasez de vías responde a la «desidia, a la falta de interés y de inquietud y hasta de ambición de los extremeños, que no supieron echarle el coraje y la audacia que es necesaria en la presión constante cerca del Poder central», como asegura la Prensa local, o responde a la falta de colaboración del capital extremeño, como advierten algunas autoridades o simplemente a que los responsables de aquella región no tomaron las medidas adecuadas para, con la colaboración de unos y sus convenientes gestiones, haber mitigado ya el problema de las comunicaciones, que en provincias de economías agropecuarias co-

mo aquellas es uno de los de mayor importancia.

Existen y se aducen ejemplos que avalan unos criterios y otros, así como existen casos —tal vez más frecuentes que en otras latitudes— que dan la impresión que determinadas carreteras fueron ideadas y arregladas sólo en función del beneficio de unas cuantas fincas concretas, como puede demostrarse con claridad deslumbrante.

En un reciente viaje a aquella región me han sobrado pruebas para convencirme de que, en cuanto a carreteras y a caminos vecinales se refiere, Extremadura padece un subdesarrollo preocupantemente acusado, que influye decisivamente en la atonía regional, que sólo estimula a sus habitantes a emigrar a otras latitudes o a invertir el dinero, quienes lo poseen, en otras regiones de España.

En el caso concreto de Badajoz, sus carreteras conducen dificultosamente a la capital de la provincia, en donde uno no acaba de explicarse que el centro de la ciudad parezca devastado, como si hubiera padecido recientemente una guerra o un terremoto. El proyecto de su «Gran Vía» llegó sólo a destruir manzanas de casas y no a reedificar otras nuevas. Han pasado ya varios años desde que esto

ocurrió y la ciudad sigue ofreciendo a propios y a extraños el lamentable espectáculo de su desolada destrucción, sin que, por lo visto, todavía esté muy claro si aquello tiene arreglo o si va a quedar así para siempre.

Insisto una vez más en que, de verdad, todo eso de las carreteras y de la «Gran Vía» parece difícilmente tendría sentido en otra provincia o en otra ciudad cualquiera de la geografía española.

Antonio ARADILLAS



**LOPE DE VEGA**  
EMPRESA: MUÑOZ LUSARRETA

**ALCALA PALACE**

**EL ESPAÑOLETO**

**CINE Canciller**  
FINAL AVENIDA DONOSTIARRA

**INFANTE**

**ALVI**  
garcía morato (esquina ríos rosas)

**JUAN de AUSTRIA**  
General Mola. 291

**MAÑANA JUEVES,  
GRAN ESTRENO**

**EXPLOSIVA... EXCITANTE...  
ESPECTACULAR...**

Una película que le garantiza  
emociones en cada imagen

Una Producción de  
ALBERTO GRIMALDI

**LEE VAN CLEEF  
WILLIAM BERGER**



**ORO  
sangriento**  
(SABATA)

Unidad Artista  
Entertainment con  
Transamerica Corporation

CON PEDRO SANCHEZ · NICK JORDAN · LINDA VERAS · FRANCO RESSELL · ANTHONY GRADWELL  
CON ROBERT HUNDAR · GIANNI RIZZO · ARGUMENTO Y GUION DE RENATO IZZO · GIANFRANCO PAROLINI · FRANK KRAMER  
TECHNICOLOR® · TECHNISCOPÉ®

**¡Invencible con los dados,  
con las mujeres, con la pistola!**

Para mayores de 18 años



## SESENTA AÑOS DE CHINA

El generalísimo Chiang Kai-Chek, acompañado de su esposa, saluda a las altas jerarquías del país, que le rinden honores en la

reunión de primero de año, que marca el 60 aniversario de la república de China. (Telefoto Cifra.)

## DIVORCIO (EL PRIMERO EN ITALIA)

### FULMINANTE

**ROMA, 6. (Por telex, de nuestra corresponsal, Maria F. RUIZ.)**

¿El divorcio a la italiana va a resultar tan fácil y rápido como en Las Vegas? Así podría pensarse, a la vista de la celeridad de la primera sentencia dictada por el Tribunal civil de Módena, en la causa promovida por Alfredo Cappi, un joven comerciante modenense, contra su esposa, Giorgia Luísa Benassi. Los jueces emplearon tan sólo once días, de ellos siete laborables, desde la recepción de la instancia a la resolución. Costas judiciales: 200.000 liras, poco más de veinte mil pesetas.

El 18 de diciembre pasado, el abogado de Alfredo Cappi depositaba la petición de divorcio, con la documentación necesaria para probar que los cónyuges llevaban separados, de hecho, más de cinco años. Habían contraído matrimonio canónico el 4 de mayo de 1963; al año, cada cual vivía «por cuenta propia». Meses después, un juez decretaba la separación legal, confiando el hijo, nacido a los cuatro meses de la boda, a la madre, porque el padre era sólo «padre jurídico»; era otro el «autor», según confe-

sión de la propia señora. La tentativa de conciliación, impuesta por la ley, no sirvió de nada. Así que el magistrado instructor, doctor Aurelio Galasso, preparó la sentencia, que con él firmaron los dos jueces, compañeros de tribunal, el 28 de diciembre. El fallo no habló de divorcio, por tratarse de un matrimonio concordatario, sino de «cesación de efectos civiles de la transcripción matrimonial», eufemismo que se emplea, para no

interpelación al ministro de Justicia, en la que, aparte de expresar su preocupación ante la reducción del proceso de divorcio a una mera liturgia formal o «juicio-burla», solicita información sobre el comportamiento del ministerio fiscal, que ha consentido la derogación de los términos fijados en el código de procedimiento civil. Asimismo quisiera saber:

1. Cuántas sentencias ha redactado en 1970 el magistrado relator y pre-

#### ◆ Once días tardaron los jueces en emitir sentencia

salirse del vocabulario legal.

La sentencia establece que Alfredo Cappi deposite en una cartilla, a nombre de «su» hijo, cuatro millones doscientas mil liras —casi medio millón de pesetas— y entregue a la esposa, por una sola vez, ochocientos mil liras.

La rápida instrucción y la precipitada sentencia han suscitado la indignación de algunos diputados democristianos. Uno de ellos ha presentado una

sidente del Tribunal civil, doctor Galasso.

2. Cuántos días se emplearon —siempre durante el año pasado— en la discusión y depósito de otras sentencias civiles de particular simplicidad, confiadas, para su relato y redacción, al referido magistrado.

Se trata de saber si este juez, sin problemas de conciencia, a pesar de ser «oficialmente» católico, se dio siempre la misma prisa.

## PETICION DE REFERENDUM

ROMA, 6. —La petición oficial de un referéndum popular abrogatorio de la ley Fortuna Baslini, que ha introducido el divorcio en la ordenación jurídica italiana, será presentada el próximo lunes, día 8, en la cancellería del Tribunal de Casación de Roma, informa entre otros periódicos el diario católico «Avvenire».

La petición oficial va respaldada, como establece la Constitución italiana, por 500.000 lectores, cuyas firmas figuran en el documento presentado. Con el depósito formal de las firmas ante el tribunal se iniciará el largo y compli-

cado procedimiento para la celebración del referéndum popular. Después del 21 de marzo todos los firmantes deberán volver a estampar sus firmas ante notarios para que la petición tenga fuerza legal.

Tal fase cesará antes del 21 de junio, fecha en la cual las firmas deberán ser presentadas de nuevo ante el tribunal, que terminará su examen antes del 30 de septiembre. La promulgación del referéndum podrá realizarse, pues, en enero de 1972. Las operaciones de voto, en la primavera del mismo año. (Eje.)

# CHILE RECONOCE A CHINA ROJA (Y rompe con Formosa)

● Pekín pone con ello pie en Sudamérica

SANTIAGO DE CHILE, 6.  
(Resumen de Afp y Efe.)

El Gobierno chileno ha reconocido ayer oficialmente al Gobierno de la China popular y ha establecido relaciones diplomáticas con el régimen de Pekín. La noticia, anunciada en la capital chilena por el ministro de Asuntos Exteriores, Clodomiro Almeyda, fue confirmada poco después por Radio Pekín.

El reconocimiento de la China popular ha supuesto la ruptura inmediata de las relaciones que la China nacionalista mantenía con Chile, según anunciaron los servicios de la Embajada de Formosa en Santiago, momentos después del anuncio del reconocimiento de Pekín.

El embajador de Formosa, Ti Tsun-Li, había sido llamado en la mañana por el canciller Almeyda para darle a conocer la decisión de su Gobierno. Según las emisoras de Santiago, el embajador chino abandonó en la misma tarde de ayer Chile, y en los días sucesivos lo harán los demás miembros de la representación diplomática y otros funcionarios de organizaciones técnicas y culturales de la China nacionalista.

Al dar la noticia, que se esperaba desde hace algunos días, el canciller Almeyda informó que el reconocimiento del régimen de Pekín se basaba en los documentos firmados el 15 de diciembre pasado por los embajadores de Chile y la China popular en París.

## La decisión

El ministro explicó que con esta decisión el Gobierno de Chile estaba dando cumplimiento a sus postulados básicos en materia internacional de mantener relaciones diplomáticas con todos los países del mundo, independientemente de sus ideologías y de sus regímenes políticos, sin más condición que el interés de Chile.

Agregó que, al adoptar esta medida diplomática, el Gobierno chileno había estimado que no se puede dejar fuera del concierto de las naciones al país más poblado del mundo, y que su inclusión dentro del sistema internacional gravitaría de forma importante en la consecución de la paz mundial.

Al establecer relaciones diplomáticas con Chile, China popular pone pie por primera vez en el continente sudamericano, lo que constituye un acontecimiento histórico, cuyo alcance aún no puede valorarse plenamente. El único país iberoamericano que reconoció a Pekín anteriormente fue, en 1960, la isla de Cuba. Chile hace el 57 país que reconoce a la China popular, que está ya representada en todos los continentes, excepto Oceanía.

La diplomacia china actuó en primer lugar en Europa y Asia, después de la subida al Poder de Mao Tse-Tung, en 1949. En África la penetración china ha sido más tardía y proporcionalmente menos importante que en Europa y Asia. En América del Norte, sólo Canadá, en 1970, estableció relaciones con Pekín.

## "No ha sorprendido"

El Gobierno norteamericano ha reaccionado sin sorpresa al establecimiento de relaciones entre Santiago y Pekín. Funcionarios del Departamento de Estado han manifestado en Washington que la noticia «no ha sorprendido», pues «se esperaba desde hacía tiempo».

En los medios políticos de la capital norteamericana se dice que los funcionarios estadounidenses en contacto con los responsables chilenos se han limitado a asegurar a Santiago que el apoyo de los Estados Unidos a la China nacionalista continuará por ahora, y que en ningún momento han intentado disuadirle del reconocimiento de la China popular.

EN LA O.N.U., ANTE LAS CONVERSACIONES JARRING

## ESCEPTICISMO

NACIONES UNIDAS,  
día 6. (Por telex, de  
nuestro corresponsal,  
José María CARRAS-  
CAL.)

«He reanudado los contactos para llevar a cabo la misión que se me ha encomendado.» Con esta frase, casi de funcionario, anunció ayer el embajador sueco Jarring el comienzo de la segunda tanda de negociaciones indirectas que árabes e israelíes sostendrán a través de su persona, ya que no quieren entenderse directamente. Aunque lo de «negociaciones» tal vez sea un poco exagerado, pues lo que está en marcha, por ahora, son meros contactos preliminares de procedimiento. Siguen insistiendo los israelíes en que la negociación se realice a nivel de ministros de Asuntos Exteriores, y en otro lugar que éste, mientras los árabes se aferran a que la lleven a cabo sus embajadores ante la O.N.U. en Nueva York, donde disponen de buenas comunicaciones con sus Gobiernos y con los cuatro grandes, que para ellos significa principalmente la Unión Soviética. El hecho de que Israel haya aceptado iniciar los contactos aquí —aunque con reservas— delata la enorme presión que sobre él ha ejercido Washington en las últimas semanas para que acepte un plan de paz que, a fin de cuentas, es idea de su secretario de Estado, Rogers.

¿Qué perspectivas hay de acuerdo? Ambas partes aseguran que desean la paz —y evidente es que la necesitan—, pero difieren en la naturaleza de la misma. Los israelíes la ven en el marco de unas «fronteras seguras», que en modo alguno pueden ser las de antes de la guerra de los seis días, mientras los árabes

sólo la aceptan con la devolución de todos los territorios que les arrebataron en aquella contienda. Sus actitudes en este punto clave parecen pétreas, definitivas, y hay el peligro de que unos y otros go-

## ◆ Arabes y judíos mantienen posturas intransigentes

bernantes terminen presos de sus propias palabras, incapaces de hacer el menor movimiento. Y sin ceder mutuo no puede haber paz en el Oriente Medio.

Hay, sin embargo, otros detalles que permiten un cauteloso optimismo:

1. No se ha reanudado el fuego en Suez ni en el Jordán desde la tregua de agosto.
2. Siria, el más beligerante de los árabes, que no aceptó la resolución del Consejo

de Seguridad sobre la zona, ha cambiado de Gobierno, y los nuevos líderes parecen ser más flexibles.

3. La guerra semicivil en Jordania, con toda su sangre, ha devuelto al Rey Hussein

las riendas del país. Las guerrillas han perdido así gran parte de sus posibilidades de boicotear cualquier compromiso con Israel.

4. Lo que es más importante: rusos y americanos han comprendido el peligro que corren de un involucramiento directo en la lucha si sus clientes continúan peleando.

En cualquier caso, el camino hacia la paz en el Oriente Medio es largo, tortuoso, abrupto e inesquivable.

## En el mes de abril FACILITARON RIFLES PARA MATAR A CASTRO

Cinco acusados ante un tribunal de Washington

WASHINGTON, 6. — Un grupo de individuos fue culpado ayer de participar en un complot para asesinar al primer ministro de Cuba, Fidel Castro.

Los cinco acusados suministraron, al parecer, rifles M-1 para realizar el acto en abril pasado, a cargo de miembros de la agrupación Alpha.

El juez de la corte del distrito de Hartford, Estado de Connecticut, declaró culpables a Enrique E. Rodigure, Raúl La Rosa, Sylvia Rodríguez,

Ernesto Rodríguez y Andrés Nazario Saigen.

Otros tres individuos acusados de intervenir en la conspiración, a los cuales el juez, M. Joseph Blumenfield, no declaró culpables, son Henry Rodríguez, Juan Espinoza y Vicente Méndez.

Todos ellos son miembros de Alpha, un grupo anticomunista que fue rechazado en esa fecha, cuando quiso llevar a cabo una incursión en la isla del Caribe. (Efe.)

DESDE MAÑANA

# REBAJAS

DE ENERO

en El Corte Inglés

## NUNCA LA CALIDAD TUVO PRECIOS TAN BAJOS

- Nunca los surtidos alcanzaron dimensiones tan amplias
- Nunca se ofrecieron tantas ventajas reunidas.

EN NUESTRAS REBAJAS SE DAN  
CITA LOS MAS NUEVOS ARTICULOS  
PARA LA FAMILIA Y EL HOGAR.

## ¡APROVECHELAS!

Durante la VENTA ESPECIAL  
garantizamos nuestros habituales  
SERVICIOS AL CLIENTE.

¡Venga en las primeras horas!

El Corte Inglés

Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo,  
Aparcamiento fácil y cómodo

## INCOMPARABLE

Vaticano-Iglesia de Holanda

# OTRA PRUEBA DE FUERZA

(Por el obispo de Rotterdam, monseñor Simonis)



ROMA, 6. (Por telex, de nuestra corresponsal, María F. RUIZ.)

Ayer, en la sede de Prensa del Vaticano, monseñor Agostino Ferrarini presentaba a los periodistas

En tanto, haya o no réplica oficial de la Santa Sede, la discusión entre una parte de la Iglesia de Holanda y Roma se hace áspera, como meses atrás. El cardenal Alfrink se dice «consternado»; su estrategia dialogante está de nuevo en peligro. Tendrá que traer al Papa cuando caiga por aquí, hacia el día 20,

● Desde los púlpitos de los Países Bajos "se truena de nuevo, contra Roma"

la «exhortación apostólica» dirigida por el Papa a los obispos de todo el mundo con ocasión del quinto aniversario de la clausura del Concilio Vaticano II. Se trata de un documento que, en otras circunstancias, habría despertado interés; ayer, no.

Ayer se esperaban otras noticias. Algunas puntualizaciones sobre Holanda, por ejemplo, donde, al decir de un autorizado vaticanólogo, «desde los púlpitos se truena de nuevo contra Roma». Pero el doctor Alessandrini no quiso hablar de la cuestión.

el molesto «dossier» del nombramiento del obispo Adrien Simonis, a quien la diócesis de Rotterdam —o al menos aquella parte de la diócesis que cuenta para la opinión progresista— rechaza. En vano el prelado, a quien Roma empuja a tomar sobre sí la responsabilidad de su cargo, humildemente argu-

menta: «He aceptado con plena conciencia el nombramiento. Me siento unido para siempre con la diócesis de Rotterdam y con la Iglesia universal. Me encuentro, sin embargo, como el esposo que al día siguiente de la boda se da cuenta de que su mujer está parálitica. ¿Qué debe hacer? ¿Retirar su sí?

Creo que mis diocesanos me conocen sólo en parte. Creo que hablando podremos llegar a entendernos.»

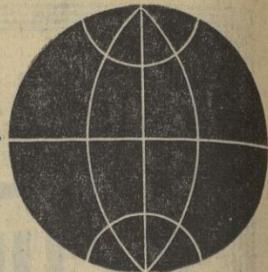
Pero el Consejo Pastoral de Rotterdam, que se tiene por legítimo representante de la diócesis, dice que no. Que, tras la consulta a más de 80.000 fieles y las sucesivas selecciones hechas por el Consejo mismo en el Cabildo Catedral y la Conferencia Episcopal Nacional, la terna propuesta para cubrir el obispado no incluía el nombre de Adrien Simonis. Debía ser el pronuncio apostólico en La Haya, monseñor Angelo Felici, quien se sacó de la manga a este candidato.

La Santa Sede estaba, por tanto, al corriente de la situación holandesa al decidir. Si el Papa, que, en definitiva, es quien designa, nombró al reverendo Simonis obispo de Rotterdam, fué por estimar que no sólo debe contar «la vanguardia» de la Iglesia holandesa, sino también la mayoría silenciosa.

En favor del mismo abundaban otras razones: su posición de hombre abierto, «ma non troppo», capaz de entender todas las audacias litúrgicas o teológicas, como lo demostró en sus trabajos en el pontificio Instituto Bíblico, pero prudente a nivel disciplinario y decididamente contrario a las alegrías «holandesas» sobre el celibato sacerdotal. Hay otro detalle: en la consulta «electoral» hecha al clero y al laicado diocesanos, el nombre de Simonis alcanzó más votos que ningún otro aspirante, ya que los sufragios progresistas se repartieron entre varios candidatos.

Sea como fuere, lo cierto es que Roma parece dispuesta a mantener al reverendo Simonis en su puesto, por juzgarlo un obispo seguro, que no se limitará a servir de correo entre los discoloros curas holandeses y la Santa Sede. Ni la agría contestación del Consejo Pastoral de Rotterdam, ni la amenaza de dimisiones, ni los ataques a monseñor Felici —no es la primera vez que allí se revuelven contra un representante del Papa—, ni los velados insultos contra el «autoritarismo» del Vaticano pueden, sería un funesto precedente, hacer cambiar de opinión a Pablo VI.

DE TODO EL MUNDO



Consejos de Guerra en Camerún

## SEIS PERSONAS, CONDENADAS A MUERTE

◆ Entre ellas, el obispo monseñor Ndongmo

El obispo monseñor Albert Ndongmo, Gabriel Tabeu y Celestino Takala han sido condenados a muerte esta mañana por el tribunal militar de Yaunde. Se les acusaba de complot contra el Presidente de la República del Camerún, Ahidjo.

El mismo tribunal ha condenado igualmente a otros cinco acusados a cadena perpetua; a quince más, a penas que oscilan entre los quince y veinte años de prisión; a otras veinticinco personas, a diez años de cárcel, y a otros trece, a cinco años de prisión. Finalmente, absolvió a quince de los acusados.

Si el Presidente de la República no otorga indulto, los condenados a muerte serán fusilados en la plaza pública.

Monseñor Ndongmo era uno de los principales acusados en otro juicio contra 26 personas por resistencia armada e intentar un golpe de Estado, en el que fué condenado a cadena perpetua, y en el que Ernest Ouandie, jefe de la oposición, que organizó una rebelión; Mathieu Njassé, lugarteniente de Ouandie, y Raphael Fossing fueron condenados a muerte, acusados de conspirar para asesinar al Presidente Ahmadu Ahidjo y otras destacadas figuras del Gobierno.

● Identidad soviético-polaca

Las conversaciones soviético-polacas, que se celebraron ayer por la tarde en Moscú, reflejaron «una completa identidad de opiniones sobre todos los problemas analizados», indica un comunicado oficial difundido por la agencia Tass.

Edward Gierek, jefe del partido comunista polaco, y Piotr Jaroszewicz, presidente del Consejo polaco, y sus interlocutores, Leonid Breznev y Alexis Kosyguin, han expresado «su deseo recíproco de desarrollar su cooperación política, económica, científica y técnica, así como en el campo de la defensa, tanto sobre una base bilateral como multilateral, en el seno de la organización del Tratado de Varsovia y del Comecon», concluye el comunicado, difundido por la Tass.

● Vísperas de diálogo checo-germano

«Ante la proximidad de los diálogos con la República Federal Alemana, esperamos, de acuerdo con nuestros amigos del Pacto de Varsovia, que el Gobierno Federal declare nulo, desde el principio, el Tratado de Munich y las consecuencias posteriores que se derivaron del mismo», subraya en un artículo el órgano informativo del partido comunista checoslovaco, «Rude Pravo».

El diario checoslovaco hace un examen de la política de los dos últimos años y dice: «Nuestro anhelo de paz, seguridad y cooperación define nuestra postura con arreglo a los esperados diálogos con la República Federal.»

Según se comenta en círculos diplomáticos de Bonn y Praga, se espera que, en el transcurso de la última semana del mes de enero, comiencen las conversaciones germano-checoslovacas.

● Nada del viaje del Papa a París

«No se sabe nada», ha declarado el director de la sala de Prensa de la Santa Sede, profesor Federico Alessandrini, respondiendo a algunos periodistas que le han interrogado sobre la posibilidad de una visita de Su Santidad, el Papa, a la sede de la U. N. E. S. C. O., en París.

En la capital francesa han tenido eco algunos rumores, que indicaban que el Pontífice visitaría la sede de la U. N. E. S. C. O., bajo invitación del director general de la organización, René Maheu, con motivo de la celebración del Año Internacional de la Educación.

## COMPRO CALDERA DE VAPOR

para 8-10 Ton./m., vapor saturado o recalentado, presión 16-18 kilos/cm<sup>2</sup>, completa para fuel-oil. Urgente

Ofertas, escribir Ref. ZABALA APARTADO 114 - MADRID

## ALHAJAS ALEGRE

Compra de Alhajas Papeletas del Monte ESPOZ Y MINA, 3 ENTRESUELO

## Nosotros le vendemos EL CUARTO DE BAÑO completo, a plazos

- Aparatos sanitarios en blanco, color o bicolor.
- Las más modernas griferías.
- Nuevos azulejos decorados en serigrafía.
- Los preciosos pavimentos Mirasol.
- El maravilloso mosaico de gres vidriado.
- Más de 50 armarios de baño diferentes.
- Los juegos de accesorios.
- Espejos sanitarios tipo italiano en estaño, cerámica, etc.
- Apliques, cortinas, plafones y alfombras.

ELIJA ENTRE 25 CUARTOS DE BAÑO INSTALADOS EN LA CAMPAÑA DE MODERNIZACIÓN DE SU CUARTO DE BAÑO

**IMECA** Av. Ciudad Barcelona, 82 (con aparcamiento gratuito)

Zurbano, 65 - Glorieta Embajadores, 7

# FLOMAR LAS GRANDES REBAJAS DEL 71

Que comienzan el día 7

en todas las secciones

Algunos de nuestros interesantes precios:

Abrigo señora .....	de 2.075, a 695
» niña .....	de 925, a 310
» caballero .....	de 1.725, a 875
» niño .....	de 1.267, a 450

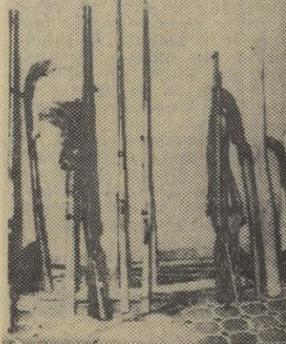
# FLOMAR

VISITENOS EN: AVENIDA JOSE ANTONIO, 52; PRECIADOS, 20; CARMEN, 21; POSTAS, 2; MAYOR, 3; DUQUE DE ALBA, 15; ATOCHA, 57, Y EN ALUCHE, C/. ILLESCAS



## GUERRAS CAMPESTINAS EN BRASIL

No sólo ocurren en las películas de Glauber Rocha. Los problemas que tienen por escenario el duro campo de ciertas regiones de Brasil son una realidad. En esta ocasión, el «coronel» o terrateniente, César Campos, quiso echar de sus terrenos a 35 campesinos. Estos no se resignaron y tuvo lugar una feroz batalla entre éstos y los «jagunços» de Campos. Seis muertos y docenas de heridos es el balance de la lucha, en la que los campesinos hicieron uso de toda clase de armas, desde palos hasta fusiles. Después del choque, los soldados patrullan por el lugar. (Telefotos Cifra.)



Ayer, para los niños madrileños

## LA ILUSION ESTUVO EN LA CALLE

◆ Los hijos de los Príncipes de España estuvieron en la plaza Mayor



### ■ A pesar del frío, la cabalgata de Reyes hizo su recorrido

Hasta las doce del mediodía se temió que no pudiera salir. La helada que paralizó la ciudad estuvo a punto de ser la causa de la suspensión de la Cabalgata de Reyes. Pero, por fin, venciendo dificultades, la cabalgata recorrió una vez más las calles de Madrid, constituyendo la ilusión de chicos y grandes. Frío, mucho frío. Esto hizo que hubiese menos público que otros años, pero aun así las calles se llenaron. El día 5 de enero constituye en Madrid el triunfo del niño. Se paraliza el tráfico. La calle se viste de gala para recibir a los Reyes Magos, produciendo ilusión a los niños. Ojos asombrados por el cortejo. Cuarenta y dos pasos componían la cabalgata. Al final de la misma, los Reyes Magos, con su cargamento de juguetes. La comitiva salió a las siete de la tarde del parque del Retiro por la puerta de O'Donnell, y continuó por Alcalá, Cibeles, Sol, Carretas,

plaza de Benavente, Atocha, plaza de la Provincia y calle de Gerona, para entrar por allí a la plaza Mayor.

#### Recibimiento

En la Plaza Mayor los tres Reyes Magos fueron recibidos por la Princesa Sofía, los Infantes Felipe, Cristina y Elena, el alcalde de Madrid, señor Arias Navarro, y señora; la reina Ana María de Grecia y sus dos hijos y la reina madre Federica. Los tres Reyes Magos hicieron entrega a los Infantes de diversos regalos. Los Reyes subieron al balcón de la Casa de la Panadería, desde donde Gaspar pronunció unas breves palabras, dirigidas a los niños madrileños. Desde allí los niños se fueron a la cama. A soñar con los reyes, a soñar con los regalos que han recibido hoy.

César DE NAVASCUES



Fotos VERDUGO, GARROTE y MAGALI

### A pesar del boicot de la helada mañanera

## GRANDES ALMACENES: LAS HORAS DE MAYOR VENTA DEL SIGLO

- Libros más vendidos: Las Memorias de De Gaulle y de Kruschef y «La cruz invertida»
- El disco de moda: «Fireworks» (de José Feliciano)
- Ha aflojado la venta de juguetes bélicos

Castilla era un cinturón de hielo. Madrid, una isla de barrillo. Un millón de habitantes se echaron a la calle para comprar. Anoche se produjeron las horas punta de venta del siglo. Nunca como el día 5 de enero de 1971 se batieron tantos récords. Los grandes almacenes emplearon más detectives que en años anteriores para preservar a los artículos de las manos de los rateros. Sólo en uno de estos grandes almacenes, de comedia americana, se vendieron veinte mil monederos. El disco más vendido del día fue «Fireworks», de José Feliciano. Tres libros se disputaron ser «best-seller» de Reyes: «Las memorias del general De Gaulle», «Las memorias de Kruschef» y «La cruz invertida», el último premio Planeta. Fue el día que se registraron, por la helada, más ausencias de empleadas al trabajo durante las primeras horas. Como decíamos en nuestro número anterior, la helada «saboteó» la demanda. Y aunque el volumen de venta fue el veinticinco por ciento menos de lo previsto, por el bajonazo del termómetro, al atardecer Madrid vivió uno de los días solemnes del consumismo. Algo han conseguido los filósofos del pacifismo. Porque en la sección de juguetería me dicen que este año ha flojeado la venta de artimañas bélicas. El peligro monstruoso del hombre-robot, sin embargo, se inicia en este departamento. «Lo que más vendemos son pistas eléctricas y artefactos con pilas, los niños prefieren mecánicos.» Aún habrá niños que jueguen a las guerrillas, a pedrada limpia, y crean que los Reyes Magos son vendedores de payasos. Yo vi uno. Un rey mago de niños pobres, apoyado en una de las barandillas del Metro de Sol. Un vendedor, con un puro en la boca, inmerso en el atardecer multitudinario. Tenía de todo: pa-

yasos, muñecos, botas para el vino, sombreros cordobeses, caramelos. Sobre él, las estrellas de Oriente, de mentira —las estrellas de Oriente con filamentos de platino—, y a su alrededor las gentes llenas de paquetes, con cosas que ya no valdrán pronto. Al vendedor de juguetes, por libre, le sacaban la lengua las corbatas «in» desde los escaparates de las grandes y poderosas tiendas.

Madrid-centro era una feria, una fiesta de pesadilla. Con Papás Noel de cartón; señoras que escarbaban en las artesas de bisutería; charlatanes que gritaban: «¡Medias-leotardo; diez pares, diez duros!» Allí, el viejo que «pule» a don Nicanor tocando el tambor. Aquí, una señora que se le caen las raquetas de tenis. Hombro por hombro, miles de consumidores echando piedades al dios de la productividad. Venta fuerte, venta bendita. Perfumes, pilas eléctricas, raquetas de tenis, libros viejos, oro de hojalata, caballitos de cartón, monederos de plástico. ¿Qué quedará de todo el Día de Reyes de 1971? Las máquinas tragaperras se reunirán esta noche bajo la estrella de Oriente, y prepararán nuevos y fascinantes «engaños» tras de congregarse en la catedral bancaria. A las doce en punto de la noche termina el día más comercial del año y empiezan las primeras rampas de la cuesta de enero. Pero esta noche una ciudad millonaria, que no puede gozar ni de su propia nieve —porque para sobrevivir necesita sal en sus arterias de cemento—, pondrá ingenuamente sus grandes zapatos, comprados a plazos, al balcón de Castilla. Castilla, implacable, inquisidora, no tiene en cuenta que las pezuñas de los camellos pueden resbalar en la estepa nevada.

Raúl DEL POZO

DESDE MAÑANA DIA 7

# GRAN LIQUIDACION

POR FIN DE TEMPORADA

## PRECIOS EXCEPCIONALES

EN TODAS LAS SECCIONES

- Todo para señora, caballero, niños y niñas, hogar y deporte.
- Con la calidad que normalmente ofrecemos.

*Celso García*

SERRANO, 52

Aparcamiento en el mismo edificio. Entrada por Ayala.  
Puerta del Sol, 11 Avd. José Antonio, 59 Serrano, 62 Concha Espina, 6  
Fuencarral, 107 Conde de Peñalver, 2 Peligros, 1 H. Hilton  
(G. BILBAO) Serrano, 52

Madrid

# NUMEROSOS CIEGOS

# 1<sup>er</sup>

# AGRACIADOS CON EL PREMIO

Trece de las catorce series del premio «gordo» de la lotería del Niño han sido vendidas en la Administración número 38, situada en la calle de Barquillo. La otra serie se vendió en el número 11 de la calle de Atocha. Don Alfonso Esteban, encargado de la administración antes mencionada, ha dicho a los periodistas que las trece series están bastante repartidas: «Sabemos que tres de ellas las ha comprado un ciego de la O. N. C. E. —cuya sede social se encuentra muy próxima—, que, suponemos —agregó—, habrá repartido entre algunos de sus compañeros.» El ciego, cuyo nombre se desconoce, está abonado a dichas tres series del número 25.615 desde hace varios años.

Una de las personas agraciadas con el primer premio es doña Graciana Huerga Constanzo, de sesenta y siete años, que se dedica a vender churros en un puesto que tiene situado en la misma calle del Barquillo, y le han correspondido cuatro millones de pesetas. Cuando supo su suerte sufrió un desmayo y tuvo que ser asistida por varias personas que se encontraban en aquel momento en la administración mencionada.

Posteriores averiguaciones han permitido confirmar que, como se suponía, son numerosos los ciegos de la O. N. C. E. que llevaban participaciones —entre 10 y 100 pesetas— del premio «gordo» repartido en la calle de Barquillo. (Europa Press.)



## EN "PUEBLO"

También hasta nuestro periódico ha llegado la suerte del sorteo del Niño. Dos empleados de la sección de cierre jugaban cincuenta pesetas cada uno, así que les ha correspondido 400.000 pesetas. Felipe Ballesteros Polo y Luis Martínez Guirado, ambos casados y con dos hijos, habían adquirido sus participaciones en un bar de la avenida del Generalísimo, próximo al campo deportivo del Real Madrid, y los dos piensan comprarse un coche. Mientras hablamos con ellos, Felipe Ballesteros tuvo que llamar a su casa dos o tres veces para que su mujer se lo confirmara, pues había sido su hija, de quince años, quien le había llamado al periódico para darle la noticia y no se fiaba de ella.

## CUPON DE CIEGOS

572

Número premiado ayer

## Juan Mar y su varita mágica

# PREMIADO CON EL "GORDO"

“Yo nunca juego. El número lo compró mi mujer”

—Sí, señores; así es la vida. Nuestro compañero Juan Mar no solamente ha demostrado ser un «mago» de las quinielas, sino que ahora nos ha sorprendido a todos con el «gordo» del «Niño». ¿Que no lo creen? Pues la verdad es que nosotros tampoco dábamos mucho crédito al asunto. Pero no tuvimos más remedio que aceptar la cosa como rigurosamente cierta cuando, ufano y feliz, nos enseñó el billete con el número 25.615. ¡El «gordo»! Vaya temporada que lleva el amigo

Juan Mar. Diez veces acertó los 14 en su Peña PUEBLO, con un montón de millones que llevan ganados los asociados, y, ahora, ¡zas!, se lleva un pellizco importante del primer premio del sorteo del «Niño». —¿Cómo fué adquirir el número? —Lo compró mi mujer. Creo que fué el día dos, en una administración de Vallecas. Venía de hacer un recado y se le ocurrió parar a comprar lotería. Se gastó quinientas pesetas. ¡Vaya familia! El marido acertando plenos en el

1-X-2, y la señora, que sale a dar un paseito, compra cien duros de lotería, y, ya ven...

—¿Cuánto le ha correspondido?

—Hubieran sido cuatro millones, pero mi esposa ha repartido doscientas setenta y cinco pesetas del número entre unas amigas y la familia. Total, que nos quedamos con doscientas veinticinco pesetas y, por lo tanto, el premio es de un millón ochocientos mil.

Y lo dice tan tranquilo. No crean que se ha puesto nervioso ni nada.

—¿Alguna vez le tocó antes la lotería?

—Nunca. Entre otras cosas porque no suelo jugar.

—¿Razón?

—No tengo costumbre.

—¿Qué diferencia existe,

desde su punto de vista, entre las quinielas y la lotería?

—En las quinielas hay que poner un poco de sabiduría, y, en la lotería, todo es suerte, y nada más.

—¿Seguirá jugando?

—No. Porque me haya tocado esta vez no voy a seguir jugando.

Como habrán podido observar, la entrevista ha sido respetuosa y llamando de usted a nuestro personaje. Pero les diré un secreto: en cuanto ponga la firma voy a darle un «sablazo» a este sabio extremo que acierta quinielas como nadie y juega a la lotería cuando le toca el «gordo».

Juan Manuel GOZALO



Doña María Teresa Lucas, que repartió la suerte entre sus clientes, piensa retirarse

# LE TOCARON 200.000 PESETAS

## Había vendido también algunos premios en la lotería de Navidad

UNA invidente ha repartido también la suerte del «gordo» del Niño entre sus vecinos y clientes habituales compradores de cupones en su quiosco. Se trata de María Teresa Lucas Muñoz, de sesenta y seis años, que lleva cerca de diez con su puesto de venta situado a la altura del número 14 de la calle General Ricardos. María Teresa, que también repartió algunos premios pequeños en el sorteo de Navidad, adquirió para éste siete décimos en una administración de loterías de la calle Barquillo, que vendió en participaciones de 25 y 50 pesetas.

—¿Usted se quedó con alguna participación?

—Sí; menos mal, porque me quitaban las participaciones de las manos. Yo jugaba una de veinticinco pesetas, así que cobraré, según creo, doscientas mil pesetas.

—Y qué va a hacer con ellas: ¿ampliará el quiosco o se cambiará de sitio?

—No; ni una cosa ni otra; seguramente me jubilaré, pues ya tengo años para hacerlo, y además para mí sola puedo ir tirando con ese dinero.

### Su patrona

María Teresa vive muy cerca de donde tiene el quiosco, en la misma calle General Ricardos. Lleva veinticinco años como regentada en casa de Eugenia Lozano. Por eso ésta y su hijo Luis también le compraron a María Teresa dos participaciones de 25 pesetas, respectivamente. Luis, que va a casarse con una sobrina de esta invidente, empleará el dinero, como es de suponer, en los gastos de la boda. Su madre, Eugenia, que tiene una tapicería en General Oraa y a la que han co-

rrespondido también en este sorteo 200.000 pesetas. ¿Cómo va a emplear el dinero? Ella misma responde:

—Tengo cuatro hijos. Uno de ellos está casado, pero no tiene piso propio. Los otros tres están a punto de casarse. Así que voy a repartir el dinero equitativamente entre los cuatro para la entrada de un piso.

Y mientras hablamos con estos afortunados de la lotería, a nuestras espaldas se produce una escena un poco triste: una mujer que se acerca al quiosco sin dar todavía crédito a lo que ha oído de que allí ha tocado el «gordo», y cuando lo confirma se vuelve presurosa a su casa, «porque me dan ganas de llorar», ya que le había comprado una participación a María Teresa, pero de otro número.

Julia AMPUERO Foto: MAGALI

## BARCELONA:

## EL SEGUNDO

## INTEGRO

Barcelona fué agraciada con el segundo premio, que fué vendido íntegro en la administración número 25, situada en el número 1 de la calle Talleres. Se desconoce por el momento la identidad de los poseedores del número premiado.

## EL TERCERO, A BARACALDO

BILBAO, 6. (Por teléfono de nuestro corresponsal.)

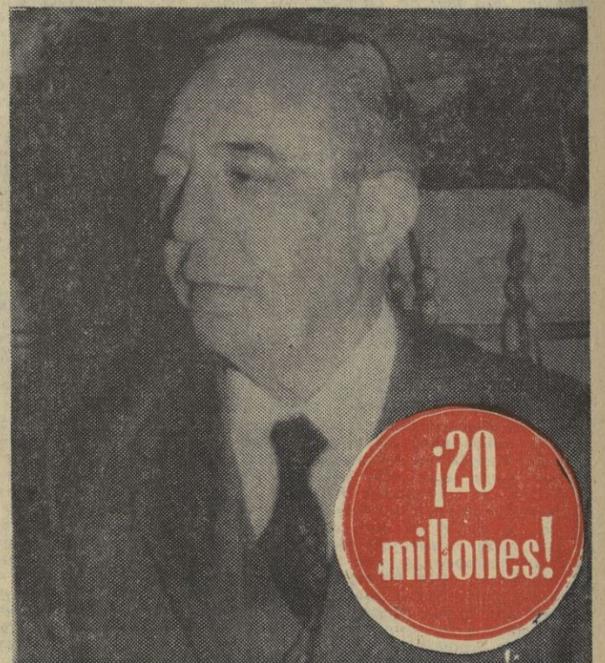
Por primera vez en su historia, la ciudad fabril de Baracaldo, inmediata a los Altos Hornos de Vizcaya, donde no baja la temperatura, se ha visto favorecida por la lotería nacional en su tradicional sorteo del Niño con una cifra tan grande. Setenta millones de pesetas, correspondientes a uno de los dos terceros premios —concretamente al número 42.667—, han tocado a Baracaldo. Las catorce series fueron vendidas en la administración de loterías número 1, que regentan las hermanas Pilar y Angelita de Lacy, pero en realidad la venta la realizó la señora Ruiz de Arzúa.

«Las titulares del establecimiento estaban enfermas, y yo he tenido la suerte de repartir los catorce millones.»

La expendedora nos informa, asimismo, que el premio está muy repartido entre obreros y empleados.

«Quien más beneficiado ha salido ha sido un señor que se llevó diez décimos, tres de los cuales los mandó a la localidad minera de Galdames.»

Alberto L. ECHEVARRIETA



Don Rogelio Pascual, industrial de Calatayud, dueño de un hotel, se ha visto agraciado en el sorteo de la lotería celebrado ayer, con la cantidad de veinte millones de pesetas. ¡Veinte millones! (Foto Cifra.)



ENTREGO JUGUETES A LOS HIJOS DE LOS LEPROSOS

# TRINI ALONSO, REY MAGO



● "A la gente le molestan los problemas de los demás. Se han helado las conciencias"

**E**l problema es siempre el mismo: el frío. Afuera, en el ambiente, se han helado las fuentes, las calles, los árboles y los pájaros. Adentro, en los mismos cuerpos, se han insensibilizado muchos corazones; del que lucha, del que hace del ocio su vida, del omnipotente y del penitente. Ahora la vida, usted sabe, es un puro e interminable invierno en el que es preciso arrojarse contra mil y una cosas con su manto blanco, con su realidad oscura. Ayer, anoche, llegaron, puntuales, los Magos de la ilusión. Hoy, esta mañana, el mundo es de los niños. Se ha derretido el hielo en ciento, en miles de hogares. ¿En todos? He compartido el frío de esta mañana con Trini Alonso,



● "He desatendido mi carrera profesional para dedicarme a los que me necesitan"

so, una gran actriz, una excelente mujer. No nos hemos encontrado por casualidad. Hay algo en ella que tiene un interés especial. Diría yo que su calor. Su calor para con los demás, con los que sufren más los rigores del frío y de la vida. A estas horas Trini Alonso tendrá honores de Rey Mago para un puñado de niños muy especiales. Son los hijos de los enfermos de la lepra. Sus padres están en Fontilles o en Trillo. Y en Fontilles o en Trillo el frío es intenso y la soledad pone los pelos de punta. Pero gracias a Trini Alonso y otros hombres y mujeres que sienten con ella, los niños de los enfermos de lepra también conocerán las caricias y la generosidad de los Magos que llegan de Oriente.

—Yo sé —habla Trini Alonso— que cada vez la gente va más a lo suyo, que las obligaciones son mayores y que bastantes problemas hay ya en la vida como para creerse uno más. Pero hay que pensar en los que sufren o en los que nada tienen.

«Los amigos de los enfermos de la lepra» es una sociedad que funciona en Madrid y que cuenta con un buen puñado de adeptos. Entre ellos está Trini Alonso, la organizadora —desde hace cuatro años— de un gran festival benéfico que se celebra en el mes de diciembre en un teatro de la capital.

Y el festival es un éxito, porque en él actúan primeras figuras de nuestra nómina de artistas. María Asquerino, Estrellita Castro, Manolo Escobar, Ana Mariscal, Joaquín Prats, Laura Valenzuela, Nini Montán, José Nieto y muchos más acudieron a la última cita.

—De todos modos —continúa Trini— cada día es más difícil reclutar compañeros. Unos no pueden; otros ponen mala cara; algunos no saben cómo disculparse. Yo les comprendo. La culpa no es de ellos, sino del mundo en el que les ha tocado vivir.

He descubierto que Trini Alonso, bailarina en sus principios, actriz destacada en la radio, en la televisión, en el cine y en el teatro, que cuenta en su haber más de treinta películas —«Verano 70», «Los salvajes de Puente San Gib», «Maribel y



la extraña familia», etc.—, ha puesto a su vida un rumbo especial. Ella misma lo explica con rubor:

—Mi preocupación es el prójimo. Hay cuatro cosas que antepongo a todo: los niños, los enfermos, los viejos y los animales. Yo he recorrido toda España y medio mundo trabajando para ellos, desprecuando me de mi carrera artística, olvidando, a veces, mi propio trabajo. Y estoy satisfecha con los resultados.

El primer domingo de febrero, en la leprosería de Trillo, Trini Alonso, al frente de algunos compañeros de profesión, estará con los enfermos, con sus amigos. Le he prometido no faltar a esta cita y, sin embargo, sus enormes ojos me miran con extrañeza.

—¿Vendrás?  
—Sí; claro que sí.  
—Ya verás cómo te lo

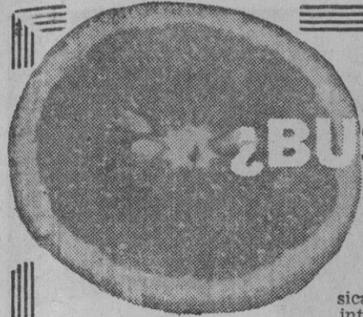
agradecen. Los enfermos de lepra tienen una leyenda muy mala; les han colgado un terrible sambenito. La gente —afortunadamente, cada vez menos— huye de ellos como si se tratara de seres a los que les está negado el trato. Yo te puedo decir que ellos conocen estos recelos de la gente, y que aun así confían en los que les visitan. La lepra tiene curación, y de hecho muchos sanan totalmente y pueden volver al mundo y trabajar, y vivir, y casarse, y tener hijos. Una vez curados son igual que tú y que yo, y la gente debe saber esto.

Cabría preguntar muchas cosas a la sociedad, a nuestra sociedad; pero ¿crees tú, Trini Alonso, que la sociedad está como para hacer serias preguntas? Coincidimos que a mucha gente incluso le molesta que le ha-

yamos hablado tan larga y apasionadamente de este tema, de la enfermedad, de la pobreza, del frío. De todos modos, tú te sientes pagada con la sonrisa de ese niño para el que acabas de convertirte en Rey Mago. Esa es tu mejor obra, teatro aparte, cine aparte, televisión aparte. Ahora, para acabar, me cuentas que los enfermos de lepra de Trillo cazaron no hace mucho un par de zorros y que todo su empeño es que aceptes la piel de esos animales que cobraron para ti. Ya sé que éstas son pequeñas o grandes cosas, según se mire. Y que, en el fondo, de tener tiempo para pararnos a pensar, todos estaríamos de acuerdo contigo. Lo que pasa es que hace tanto frío...

Manuel F. MOLES

Fotos GARROTE



## ¿BUSCA USTED SU OTRA MITAD?

### UN SEÑOR DE MADRID, CATOLICO Y FORMAL, DE CINCUENTA AÑOS

«Señorita católica y formal, de cuarenta y nueve años, desea hacer amistad, con fines formales, con caballero de cincuenta a cincuenta y cinco años, soltero o viudo sin hijos; que sea de esta capital, formal, católico y sincero; que no mida menos de 1.70. Desconsolada.» (M-1.283.)

### UN CABALLERO DE BUENA PRESENCIA

«Señor que esté bien fi-

sica, moral, económica e intelectualmente, soltero o viudo. Si vive en Madrid y le interesa conocerme, escríbame. Yo también estoy bien y soy soltera, de cuarenta y algo años. Absentense de fuera de Madrid. Soltera.» (M-1.287.)

### UNA MUJER SOLTERA O VIUDA, DE TREINTA A CINCUENTA AÑOS, DELGADA Y SIN HIJOS

«Tengo cincuenta y tres años y me encuentro muy solo. Me gustaría relacionarme con señorita o señoras viudas; posiblemente sin hijos; que sea delgada y de buena formación moral, de unos trein-

ta a cincuenta años. Prefiero persona de carácter alegre y optimista que sepan levantar mi moral. Maxi.» (M-1.284.)

### UNA CHICA PARA CASARSE, DE TREINTA Y TRES AÑOS EN ADELANTE

«Quiero tener correspondencia con chicas de mi edad, tengo treinta y tres años, quiero que ellas tengan de treinta y tres a cuarenta años, solteras o viudas, que deseen casarse conmigo. Vivo de patrona y ya estoy cansado de vivir así. Trabajo en el Ayuntamiento de servicio por las calles y me dan un piso de los que están ha-

ciendo en Moratalaz. Allí seremos felices ella y yo. Soy cariñoso y formal. Demetrio.» (M-1.285.)

### UNA SEÑORA VIUDA O SEÑORITA, FEMENINA Y EDUCADA, DE UNOS TREINTA Y OCHO AÑOS

«Si hay alguna señora viuda sin hijos o señorita, de hasta treinta y ocho años, femenina y educada, que quiera escribirme, con ideas matrimoniales, puede hacerlo. Tengo el porvenir resuelto, con un negocio propio y otros bienes. Soy alto, soltero y hogareño. Antonio.» (M-1.286.)

### UN SEÑOR CULTO, DE BUENA PRESENCIA Y ESPIRITU DELICADO

«Me gustaría conocer o tener amistad con persona culta, buena presencia y delicada, diciendo edad y porvenir. La mía, como mujer, no concreto; pero estoy entre los treinta a cuarenta años, soltera y con la vida resuelta, aunque me pesa la soledad. Sandra.» (M-1.288.)

## LANZAMIENTO 486



## ¿TIENE USTED UN TRABAJO PARA...?

### LICENCIADO EN DERECHO, PROFESOR MERCANTIL Y GESTOR ADMINISTRATIVO

«Se ofrece joven, licenciado en Derecho, profesor mercantil y gestor administrativo, para empresa grande o mediana. Tiene experiencia en materia fiscal y laboral; ofrece excelentes informes. E.» (OC-4-I.)

### SEÑORA PARA GUARDARROPAS DE HOTEL O CAFETERIA

«Se ofrece señora culta, con conocimiento del idioma inglés, para trabajar en el guardarropa de una cafetería u hotel, departamento de lencería, etc. Ofrece excelentes referencias. D.» (AC-30-XII.)

### AUXILIAR TECNICO, ESTUDIANTE DE PERITO DE MONTES

«Estudiante de último curso de perito de montes, de veinticinco años, servicio militar cumplido, con experiencia como auxiliar técnico en construcción y comercial, se ofrece para trabajar en gabinete técnico o en empresa constructora, relaciones públicas, etc. Es un joven trabajador y responsable. Ignacio.» (AC-30-XII.)

### UN DELINEANTE INDUSTRIAL

«Tengo veintidós años, libre del servicio militar. Mi profesión es la de delineante industrial y he trabajado en ella cuatro años. Tengo carnet de conducir; no me importaría trabajar en algo fuera de mi profesión, pues, francamente, mi situación económica es bastante precaria. Juan.» (4C-22-XII.)

### UN INSPECTOR DE SEGUROS

«Inspector de organización y producción de seguros, casado, de edad media, con óptima preparación técnica y práctica en seguros diversos y vida, mucha experiencia, solicita trabajo en compañía del ramo. El trabajo sería en zona de Andalucía, con preferencia en Granada o Málaga. Se ofrecen muy buenas referencias. Apartado de Correos 367 de Granada, don José Manuel.» (5C-22-XII.)

### UN MAESTRO INDUSTRIAL

«Soy maestro industrial, con mucha experiencia y sólidos conocimientos de control de calidad y verificación. Tengo treinta años y estudio por las tardes y desearía encontrar trabajo en alguna empresa que tuviera trabajo en jornada continuada. Lorenzo.» (6C-22-XII.)

### UN PROGRAMADOR DE IBM

«Tengo veinticuatro años, soltero, libre del servicio militar, bachiller superior, con un año cursado en la escuela de ingenieros técnicos, habiendo terminado recientemente el curso de programador de IBM en lenguajes Cobol y Assembler. Estaría dispuesto a desempeñar cualquier trabajo que me propusieran, de acuerdo a mis conocimientos, al que podría incorporarme inmediatamente. Rafael.» (7C-22-XII.)

### UN SECRETARIO BILINGÜE O ADMINISTRATIVO, PARA MEDIA JORNADA

«Por encontrarme en una situación económica muy delicada, me dirijo a esta sección en demanda de trabajo. Tengo treinta y tres años, casado, con una hija. Me considero hombre serio y formal. Tengo sólidos conocimientos del idioma francés y bastante conocimientos del inglés; taquigrafía y mecanografía, teniendo una cultura a nivel de bachiller. Aceptaría cualquier trabajo referente a administración o secretaría, acorde a mis conocimientos anteriormente expuestos. El trabajo tendría que ser en jornada de tarde. Fernando.» (8C-22-XII.)

### ESTUDIANTE ULTIMO AÑO DE ARQUITECTO TECNICO

«Estudiante último año de arquitectura técnica, busca trabajo para por la mañana en empresa constructora (oficina técnica a pie de obra, etc.). Tengo carnet de conducir. Angel.» (9C-22-XII.)

### UN APAREJADOR

«Soy aparejador de la promoción de 1966, habiendo trabajado durante los años de estudios como auxiliar técnico de obras. Tengo ocho años de experiencia en construcción, habiendo dirigido un gran número de obras. Desearía oferta de trabajo en empresas constructora o estudio de arquitectos, etc. Tengo veintiocho años. Bazán.» (10C-22-XII.)

## EL CORREO DE LA AMISTAD

### AMIGOS DE CUALQUIER PAIS DE IDIOMA ITALIANO, INGLES O ESPAÑOL

«Me gustaría mantener correspondencia con chicos y chicas extranjeros que hablasen italiano, inglés o español. Y también quisiera intercambiar tarjetas postales, ideas respecto a grupos musicales. Eddys Pablo Morejón Ríngel. Goicuría, número 667 e/ Freyre de Andrade y Aranguren. Vibora. La Habana-5 (Cuba).» (A-553.)

### ESTUDIANTE CUBANO DE ARQUITECTURA

«Tengo veinte años. Soy estudiante de arquitectura; me gusta la música, el teatro, el cine, los deportes, literatura, filatelia, etc. Este interés personal por mantener correspondencia con otros jóvenes es también de muchos compañeros de estudio. Resuelto mi problema, también lo está el suyo. Narciso López Riverón. Avenida Menocal, número 34. E./Luaces y J. del Casal. La Habana-9. Cuba.» (A-555.)

### INTERES POR ESPAÑA Y JOVENES ESPAÑOLES

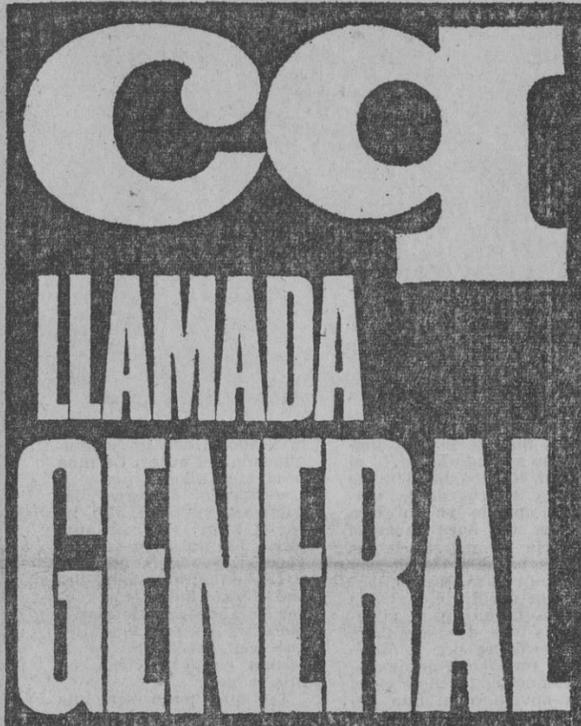
«Deseo escribirme con jóvenes españoles. Quisiera conocer España a través de sus cartas y, además, sus preocupaciones, anhelos e ideas. Tengo dieciséis años, estudio para técnico de Farmacia y, a la vez, estudio inglés, que aún no domino. Mireyda Corzo Hernández. Alturas del Rosario, número 30. E/30 y 4.º. Reparto Volpez. Arroyo Naranjo. La Habana. Cuba.» (A-556.)

### AMIGOS EXTRANJEROS

«Soy una compañera cubana, que quisiera tener correspondencia con la juventud española y poder conocer, por medio de ella, un poco de ese lejano país, que tanto me interesa. La mejor forma de conocer España es, para mí, por medio de postales, y quisiera que cada persona que me escriba me envíe una postal. Soy muy alegre, me gusta mucho la música moderna; estudio segundo año de secundaria, tengo catorce años. Ismaris Fariñas Camacho. Avenida Oriente entre Vavona y Lindevo, reparto Parajón número 21.562. Arroyo Naranjo. La Habana-19.» (A-557.)

### ESPAÑA A TRAVES DE POSTALES

«Les brindo mi amistad de todo corazón. Soy estudiante cubana; me gustaría mantener una comunicación con los jóvenes españoles, por eso escribo. Quisiera me obsequien al escribir con unas bellas postales de España, que no tengo el gusto de conocer. Alicia Romay. Calle A, entre Alamo y Mendoza, número 279, reparto Guinera. La Habana. Cuba.» (A-558.)



Coordinador: J. R. FERRON

Ilustraciones: A. BELLON

Para todo asunto relacionado con esta página, rogamos a nuestros lectores llamen a este teléfono: 467 67 12, de 9 a 2 de la tarde.

Las direcciones no se dan por teléfono. Quien las solicite debe hacerlo por carta y facilitando su dirección.

## Escriben los JOVENES \*

### ANDALUZA DE HUELVA

«Deseo mantener correspondencia con chicos de veinte a treinta años, españoles y extranjeros, que sean formales y cultos. Soy muy formal, educada y atractiva. Mari.» (J-0922.)

### SIN AMIGAS EN ELCHE

«Mi deseo es mantener correspondencia con chicas de dieciocho a veinte años, que sean bien presentables y que al escribirme me manden una foto suya. Tengo veintidós años y soy sincero y leal; prometo contestar a todas las cartas. Francisco.» (J-0923.)

### UN PORTUGUES SINCERO Y SENTIMENTAL

«Deseo escribirme con chicas españolas de veinte a veinticinco años; yo ten-

go veintitrés, tengo pelo negro y ojos castaños y mido 1,72 metros. Espero que me escriban muchas chicas sinceras y sentimentales, como yo lo soy. José Ribeiro da Silva. Soldado incorporado número 20/2.124. D. D. Elvas (Portugal).» (J-0924.)

### UNA MANCHEGA ADOPTIVA

«Soy una manchega artificial, ya que no soy de Albacete, donde resido. Quisiera escribirme con chicos de diecisiete a veintidós años, pues yo tengo diecisiete, para entablar una buena amistad, y si con el tiempo congeniamos... M.» (J-0925.)

### SOLDADO EN AFRICA

«Soy un chico español, me encuentro haciendo el servicio militar en Aaiún y me gustaría mantener

correspondencia con chicas de dieciséis a veintidós años. José Ajona Pérez. III Tercio Don Juan de Austria. Sexta compañía (Sahara A. O. E.).» (J-0926.)

### PORTUGUES DE FINES MATRIMONIALES

«Soy portugués de nacionalidad militar. Me gustaría anunciarme en la sección para escribirme con chicas españolas de veinte a veinticinco años; yo tengo veintitrés años, pelo negro, ojos castaños; mido 1,72. Me gustan toda clase de deportes. Espero me escriban muchas chicas que sean sinceras y sentimentales como yo soy. Antonio Ferreira da Silva. Soldado incorporado número 60/2078. D. D. Elvas. Portugal.» (J-0927.)

### UNA CHICA MADRILEÑA DE VEINTIDOS AÑOS, PARA CHICOS SIN EDAD

«Soy una chica de veintidós años que desearía amistad de cualquier índole con chicos no importa de qué edad. Prometo mandar fotografía y contestar a todos. Preferible sean de Madrid. M.» (J-0928.)

### UNA ANDALUZA EDUCADA Y FORMAL

«Soy joven, atractiva, morena, de cabello largo y lacio, de ojos oscuros y mido 1,60. Tengo veinte años, carrera sin terminar, ahora trabajo. Tengo buena formación, educada, fina y, sobre todo, muy formal. María José.» (J-0929.)

### JOVEN DEPORTISTA, BUENA PRESENCIA Y ESPIRITU MODERNO

«Joven de veinte años, servicio militar cumplido, buena presencia, moderno, buena posición económica, 1,72 de estatura, moreno, deportista, solicita correspondencia con chicas de su edad o similar. Contestaré a todas. José.» (J-0930.)

### JOVEN DE BILBAO PARA CHICAS GUAPAS Y MENUJITAS

«Joven de treinta y un años desearía entablar amistad con señoritas residentes en Bilbao, de veintidós a veintiséis años de edad, bien parecidas, con buena cultura y más bien menuditas. Prometo contestar a todas las cartas. Francisco.» (J-0931.)

Mientras Madrid vivía el caos del frío

# "PARTO TELEFONICO"

UNA señora ha dado a luz, asistida por unas vecinas, y siguiendo las indicaciones que le facilitó telefónicamente un médico de la clínica de La Paz», dijo la agencia Cifra. Uno se quedó un tanto perplejo. Ahí está el teléfono, elemento básico de nuestros tiempos, un poco eje de nuestra existencia, un mucho

padre y madre de tantas cosas, en el epicentro mismo de una historia de la vida real que sucedió durante la noche del 4 al 5 de enero de 1971, en los momentos de mayor caos que haya conocido Madrid por culpa de un fenómeno climatológico: el hielo.

Fué en el barrio de Hortaleza, en el número 70 de la avenida de San Luis, piso segundo derecha. Un piso bonito, con plantas, calor y whisky. En la cama de la habitación grande, llena de mujeres —«Dios mío, Dios mío, ¡cuánta angustia y cuánta suerte!»— que rodean el lecho, están la madre y la hija. Una madre de veintinueve años y una niña de doce horas. La madre se llama Antonia López González y la niña se llamará María Francisca de las Nieves. El padre, Salvador Gutiérrez, una vez pasadas todas las angustias, se ha ido a trabajar porque es cocinero jefe del restaurante Somo Sierra, allá junto al teleférico, y esta noche es noche de cenas abundantes, cotillones y todas esas cosas. Felicito a la madre, sonrío a la niña, saludo a los presentes.

—¿Qué ha pasado, Antonia?

—Pues que me ha ocurrido algo que jamás hubiera pensado que fuera posible: que he tenido un «parto telefónico».

Tiene dos hijos más. Por allí anda Juan Salvador, de ocho años, y Rosario María, de cuatro. Antonia sonríe feliz: ha pasado bruscamente de los momentos de mayor angustia a los momentos de mayor alegría. Las mujeres, que son las vecinas que la ayudaron en el parto, casi hablan de milagro, y no cesan de repetirme los do-

lores que pasaron al ver que el niño llegaba y que no había médico, ni comadrona, ni nadie que entendiera nada de aquello.

—Sentí los dolores —me cuenta Antonia— y lo dispusimos todo para ir a La Paz en el coche de mi marido. Pero ya sabe usted lo que pasó anoche... El coche no arrancaba por nada. Y mire usted que le echamos agua caliente. Tuve que volverme a la cama. Yo sentía que la criatura llegaba, y me puse muy nerviosa y angustiada, porque eso de dar a luz sin ninguna persona a tu lado que sepa lo que hay que hacer... Yo creía que mi marido se volvía loco. Llamamos a todos los sitios posibles e imposibles. Eran las cuatro y media de la madrugada. Nadie podía llegar hasta aquí, al parecer. Ni una ambulancia, ni un médico, nada. Llamamos a La Paz y allí nos dijeron que por eso del hielo no podían mandar una ambulancia. Luego se puso un médico, el doctor Muñoz Almanza, que fué diciendo a Paquita todo lo que había que hacer...

Paquita está allí. Es hermana del marido de Antonia. Tiene dieciocho años; un día quiso ser periodista y ahora dice que prefiere ser azafata. Tiene dieciocho años y se pone un poco colorada cuando le digo que me cuente lo que le iba diciendo el médico.

—Me iba diciendo esas cosas... Ya sabe, todo lo

que se hace en estos casos: que si colocarlos así, que si cortar el cordón umbilical por acá, que si atar así el hilo y luego poner la gasa... Todas esas cosas, ya sabe.

Uno no sabe nada de eso. Creo que Paquita me vió cara de casado. Bueno, el caso es que ella se pasó un buen rato yendo desde el teléfono hasta la habitación donde estaba Antonia con tres vecinas y un vecino (que por eso de ser socorrista actuó muy decididamente), y allí gritar ante la puerta—no se atrevía a entrar—las instrucciones del doctor. Paquita es de Lanjarón, como su hermano, como su cuñada.

—Cuando todo terminó —dice la joven—tan felizmente, suspiré tranquila. ¡Vaya rato!

—¿Dímelo a mí! —salta Antonia—. Suerte que el parto vino bien, que si no...

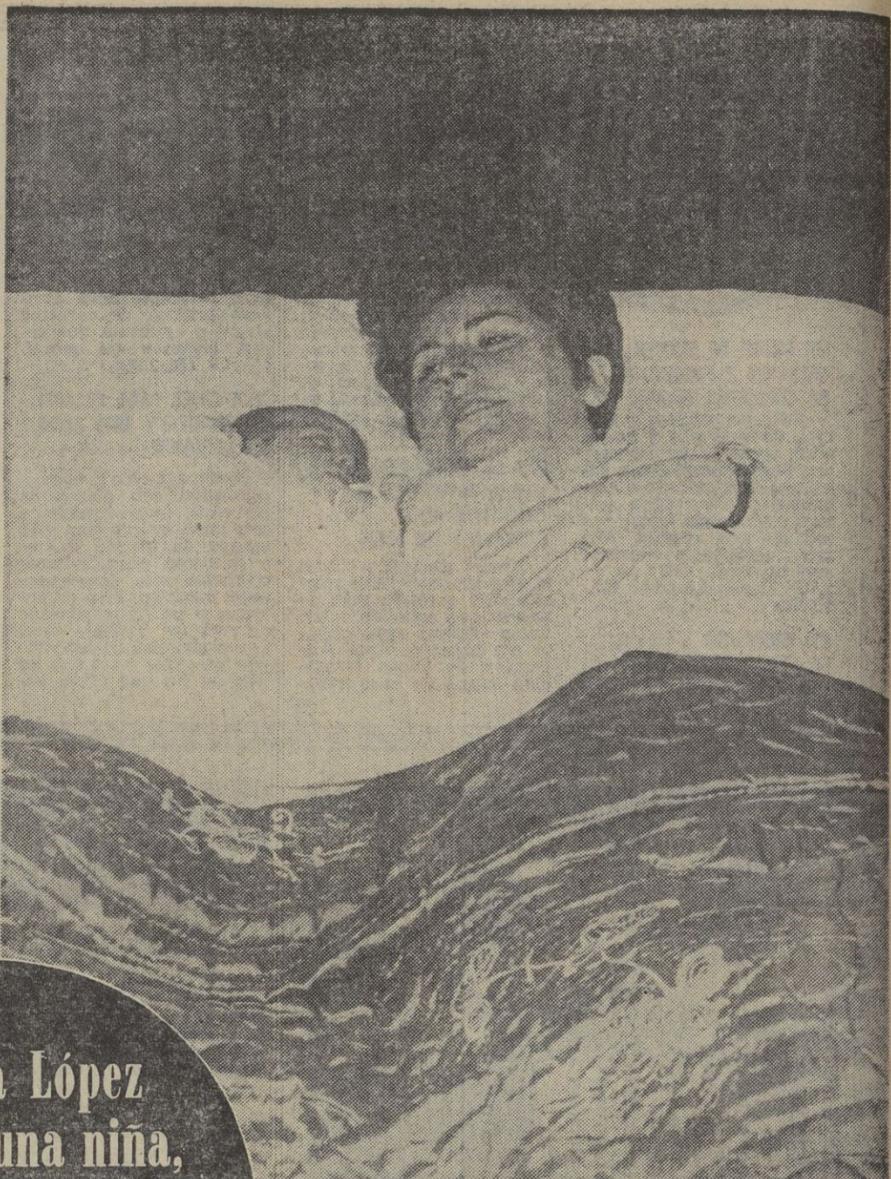
—¿Qué, Antonia?

—Pues que si viene con dificultades, creo que no lo cuento.

—¿Es que no hay por aquí un ambulatorio, un practicante, algo, alguien?

—Sí, hay ambulatorio, pero no tiene servicio nocturno. Y en cuanto a buscar a un médico, practi-

Antonia López dió a luz una niña, y un médico aconsejaba por teléfono lo que había que hacer



cante, comadrona o lo que fuera, más de lo que hicimos no se pudo hacer. Y el primer médico llegó a las ocho y cuarto de la mañana, cuando ya mi hija llevaba una hora llorando.

María Francisca de las Nieves nació a las siete y cuarto de la mañana, mientras un vecino le ataba el cordón umbilical y mientras la voz de un galeno daba órdenes por teléfono a una muchacha de dieciocho años. Si lo cuentas en una novela o en una pe-

lícula, las gentes hubieran criticado el exceso de imaginación del autor. La niña pesa tres kilos.

—Cuando llegaron los doctores, yo dije: «Ya no hacen falta; estamos muy bien.» Me pusieron una inyección, y otra a mi hija, y, tras de mirarlo todo, dieron el visto bueno y se fueron. Y ahora que lo pienso bien me parece mentira que estemos aquí, en la misma cama y vivas, mi hija y yo...

Lo que pudo ser una noche trágica ha desembocado en un día feliz. El primer «parto por teléfono» del que uno tiene conocimiento ocurrió cuando Madrid se volvía loco por culpa del hielo. Una fecha fácil de recordar.

J. M. AMILIBIA

Fotos A. MOLLEDA

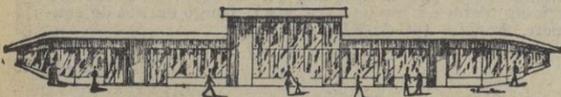
● El hielo tuvo la culpa de que la ambulancia no pudiera llegar y de que no arrancara el coche del padre



Paquita, que fué quien transmitió las órdenes telefónicas del médico al grupo de vecinas, mece a la niña sobre la cama de la madre.



## MUEBLES LOPEZ



LUCHANA, 17 AL 21  
TRAFALGAR, 1  
LUCHANA, 31

HASTA 36 MESES DE CREDITO

MITAD, AL CONTADO; RESTO, HASTA 12 MESES SIN RECARGO

**SERVICOLOR** 

Servicio de Asistencia Técnica WERNER

**SERVICOLOR**

Garantías/Post-Garantías/Abonos

MADRID

Vizconde de Matamala, 1

T. 2466100

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

AMORTIZACION OBLIGACIONES

De acuerdo con las condiciones de emisión se han efectuado en el día de hoy, y ante el notario de Madrid don Alejandro Bérnago Lladrés, los sorteos para la amortización de los títulos que se indican, cuyo resultado ha sido el siguiente:

Serie 1.ª, emisión 12-12-1950 de Cia. Electra Madrid, S. A. 1.913 obligaciones números 34.501/553, 37.628/700, 38.101/500, 38.601/700, 38.801/900, 39.201/300, 39.501/40.000, 40.101 al 40.300, 40.304/400, 40.501/600, 40.801/900 y 41.001/90.

Serie 3.ª, emisión 29-5-1957 de Cia. Electra Madrid, S. A. 3.265 obligaciones números 66.997/67.200, 67.301/68.100, 68.201/300, 68.501/69.900, 70.001/300, 70.401/500, 70.601/961.

Los reembolsos se realizarán en las oficinas centrales y sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito, Hispano Americano y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Madrid, 28 de diciembre de 1970.—Secretaría General.

HILO DIRECTO CON  
SANTA POLA

# “FRACASO MI

EN POLITICA DEPORTIVA

# HA SIDO TOTAL”

(SANTIAGO  
BERNABEU)

● “Jamás he servido para zascandilear ni hablar con los delegados federativos después de los partidos”

A media tarde, confianza gorda. Y, además, procedente de las «alturas» del deporte español. El confidente vino a comunicarme lo siguiente:

—Bernabéu está que echa chispas. Han recusado al árbitro y quiere reunirse urgentemente con la Junta directiva para estudiar la posibilidad de hacer un comunicado a todos los socios del club.

“Cobrarán prima”

El asunto, imagino, ya saben por dónde viene. Goles anulados ante el Sabadell, Elche y éste último de Valencia. Marejadilla de circunstancias, y rápidas gestiones para entrar en diálogo telefónico con este singular presidente «merengue».

—¿Frio, don Santi?...  
—Más que frio, fresco.  
—¿Qué hace por ahí, buen hombre?

—Ahora mismo estoy leyendo la reseña del partido del domingo.

Tengo que preguntarle por esta tramoya que, al parecer, andan montando.

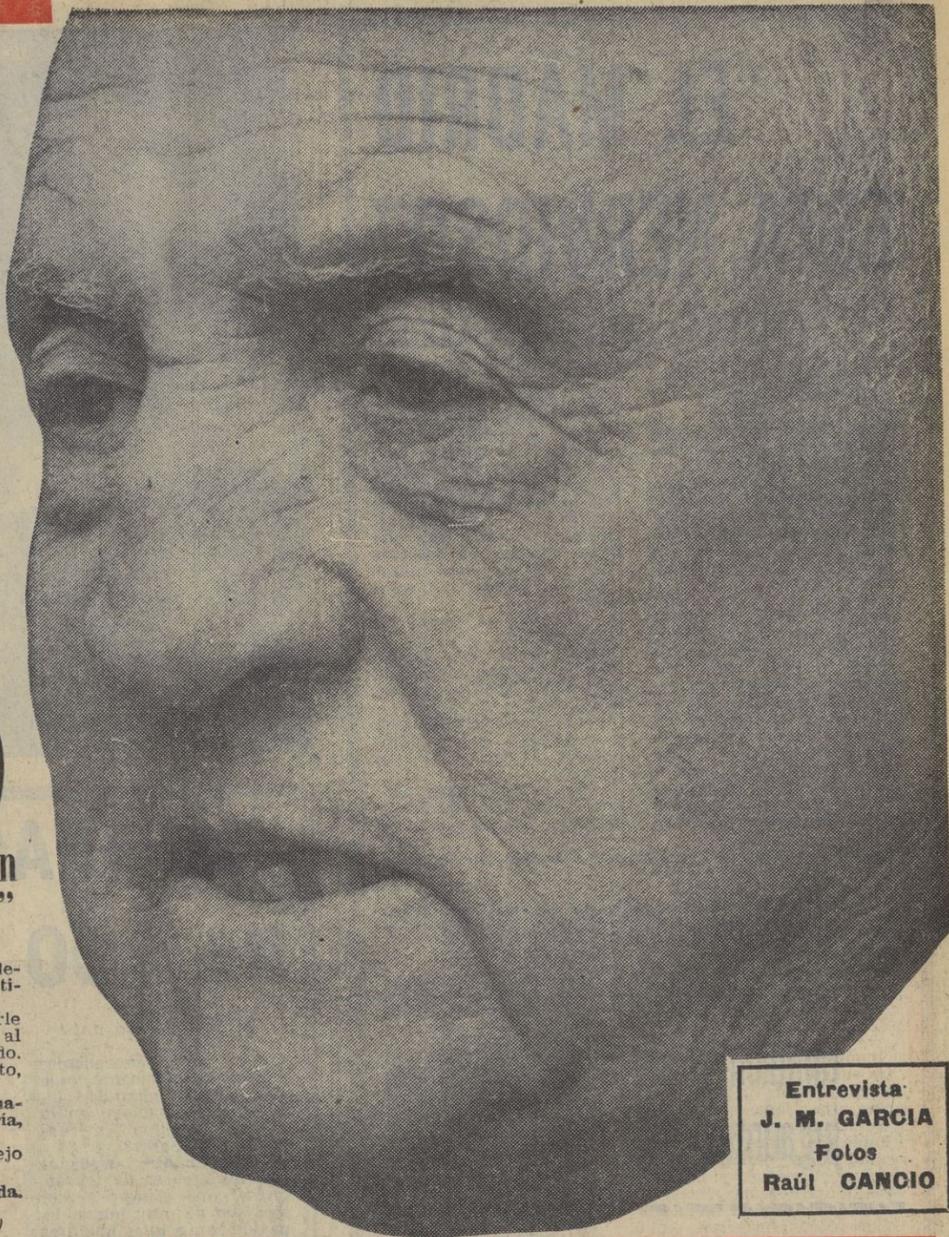
—¿Qué hay de todo esto, don Santi?

—Por Dios, nada de nada. Créeme, José María, créeme. Nada de nada.

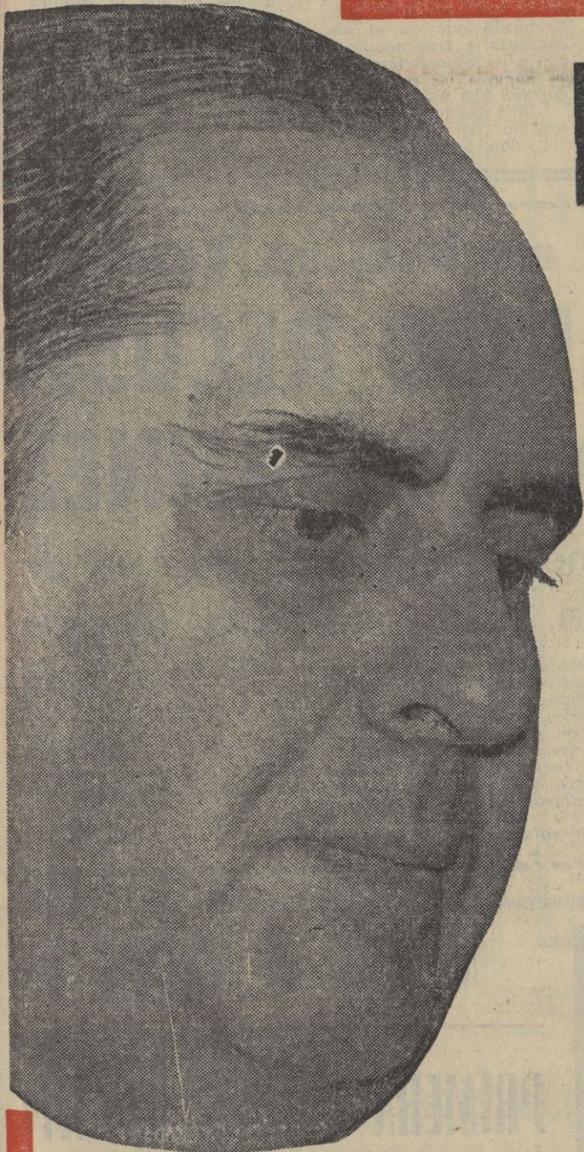
—Que le conozco, viejo amigo...

—Pues no hay nada.

(Pasa a la pág. sig.)



Entrevista  
J. M. GARCIA  
Fotos  
Raúl CANCIO



El presidente del Valencia,  
rotundo

# “EL MADRID ESTA NERVIOSO”

(Julio de Miguel)

Escribe:  
Juan Manuel GOZALO  
Foto LEO

“Su descenso de juego ha nivelado la Liga”

“Si no somos campeones, no habrá lágrimas de desesperación”

logo franco y abierto.

—¿Cuántos años lleva al frente del Valencia?

—Dentro de poco hará diez.

—¿Arrepentido?

—En ningún momento. Quiero a este club. Lo siento como si fuera mío.

—¿Feliz?

—He tenido sinsabores y penas, pero también he conocido momentos felices. Este, precisamente, es uno de ellos.

—Ya hacía años que no gustaban las mieles de ser líderes...

—Seis o siete, creo. Ibamos los primeros hasta que nos tocó jugar contra el Español, precisamente con Di Stéfano en sus filas. Aquel partido fué terrible para nosotros. Perdimos, nos anularon dos goles y nos expulsaron dos jugadores. Tardamos muchas semanas en volver a ganar un encuentro.

—¿Títulos logrados?

—Dos Copas de Ferias, una Copa del Generalísimo y varios torneos, entre ellos, una pequeña Copa del Mundo en Caracas. Y un Carranza.

—¿Hay algo que recuerde con tristeza?

—La muerte de Walter, aquel gran jugador que fué el primero que encontré a mi llegada al Valencia. También me siento triste cuando se retiran jugado-

res que se formaron, vivieron y terminaron su carrera en el club. Casos como Mestre y creo que Roberto este año. Es como separarse de un hijo.

—Defíneme al Valencia de hoy.

—Regularidad. Se juega con más sentido armónico que nunca. Sin grandes figuras. Esto ha sido lo difícil. Di Stéfano ha conseguido un auténtico conjunto, un equipo. Pero, sobre todo, lo importante para mí es la media de edad del Valencia. Realmente bají-

(Pasa a la pág. sig.)

6 DE ENERO DE 1971  
16 PAGINAS ESPECIALES  
**PUEBLO**  
**extra**

**ASPIRADORES PHILIPS**  
máxima aspiración  
1.990 Pts.

CASI, casi, no lo recordaban ni los viejos seguidores valencianos. Habría que remontarse a los tiempos de Sabino Barinaga para recordar al Valencia como líder del campeonato de Liga. Habría que mirar muy atrás para evocar momentos tan felices. No ha necesitado mucho tiempo el club valenciano para descongelar al Barcelona,

campeón de invierno. Siete días le han bastado al «once» de la Saeta Rubia. Victoria ante el Madrid, tropiezo azulgrana, y primer puesto, del que será duro apartarles.

Para hablar del Valencia, de hoy y de ayer, me he puesto en contacto telefónico con su presidente, don Julio de Miguel, quien, con su proverbial amabilidad, me invita a un diá-

# "EL MADRID ESTA NERVIOSO"

(JULIO DE MIGUEL)

(Viene de la pág. ant.)

...sima. Son unos auténticos chavales. Yo soy un enamorado de la juventud en el deporte. Y, además, hay compañerismo y entusiasmo, cosas que en esta bendita casa se habían olvidado.

—¿Y no será que paga usted muy bien?

—Se pagan cantidades correctas. Nada de sumas astronómicas. La juventud cada vez sabe más y pide dinero. Pero no hay problemas. Pagamos lo normal y tenemos la conciencia tranquila, porque no debemos ni un céntimo a los chicos. Nada de contratos de millón. Y por encima del dinero está también el amor propio y las ganas del jugador. Estoy

Competición. Menos publicidad, menos fotos en la Prensa y menos declaraciones y más trabajo. Que se dediquen a impartir justicia con acierto y dejen la publicidad para los jugadores y el entrenador, preferentemente. Hay que darse cuenta que nosotros no somos más que meros administradores de unos intereses.

—¿Qué es la suerte en fútbol?

—El treinta por ciento. El otro setenta, tenacidad, capacidad física y técnica. Nada más.

—¿Prefiere al fenómeno o al jugador que siempre cumple al límite de sus fuerzas?

—En primer lugar, prefiero al hombre educado y correcto. En mi equipo

☆ "Pagamos cantidades correctas Pero por encima del dinero está también el amor propio de los jugadores"

seguro que cuando salen al campo no piensan en el dinero.

—¿Es Di Stéfano el causante de tanta alegría?

—En un porcentaje altísimo. El y yo hicimos un pacto que nos comprometimos a cumplir como caballeros y lo llevamos a rajatabla. Yo me ocupo del club y él del equipo. Y lo está haciendo perfectamente. Soy el primero en juzgarle.

—¿Ha enseñado a los jugadores?

—Se olvidó de aquel «vedettismo» del que tanto le acusaron. Hoy es un maestro que enseña. Nuestro gran éxito ha sido contratarle y hacerle saber. El puso el resto: se ha ganado el afecto y el respeto de los chicos y de todos.

—Bien. Supongamos que no ganan la Liga.

—No me sentiría defraudado. Nunca he dado un escándalo ni he lanzado acusaciones atisnantes. Soy parco; cada día más. Desearía quedar entre los primeros, eso sí, y si podemos ser campeones, mejor. Nuestra afición lo merece todo. Pero sin lágrimas de desesperación.

—¿Qué opina de nuestro fútbol?

—El principal problema es el arbitraje. Creo que se está exagerando la nota. Lo que hay que hacer es leer y aprenderse el reglamento. Y los primeros que deben hacerlo son los señores del Comité de

tengo a orgullo llevar este punto a rajatabla. Todos los que componemos el Valencia nos sentimos muy honrados de ser caballerosos y disciplinados, por encima de todo. Y, luego, prefiero el jugador que lo da todo. Pero conviene que todos nos demos cuenta de que nunca habrá fenómenos sin una juventud con potencia física perfecta, alto sentido de la caballerosidad y la disciplina estricta.

—Bueno, don Julio. Hablamos, para terminar, de los peores adversarios del Valencia en la Liga...

—Atlético de Madrid, Barcelona, Atlético de Bilbao y Real Madrid. Entre ellos está el campeón.

—Pero el Madrid anda un poquito descolgado...

—No importa. Lo único que le ocurre al Madrid es que está nervioso. Nosotros hemos dado pruebas, muchas veces, de tener los nervios mejor templados.

El Madrid está nervioso porque le pesan sus muchos éxitos antiguos, que ahora reclama su afición. Está pasando por un período de transición y acoplamiento, que puede durar un año o dos. Tendrá que renovar nombres. Pero, en todo caso, sigue siendo un gran club, al que admiro. Su descenso no ha hecho más que nivelar la Liga y hacerla más difícil y emocionante.

Juan M. GOZALO



EN SU RESIDENCIA DE LAS VEGAS

# APARECE MUERTO SONNY LISTON

Falleció hace una semana, dice la Policía

LAS VEGAS (Nevada), 6. El que fué campeón mundial de los grandes pesos, el púgil norteamericano Charles (Sonny Liston), a quien arrebató el título Cassius Clay, fué encontrado muerto, en la noche del martes, en su residencia de Las Vegas, según ha sido revelado hoy en la oficina del sheriff del condado de Clark.

Ha sido emprendida inmediatamente una investigación a fondo para comprobar si

su muerte se produjo por causas naturales o por otros motivos, ya que no ha podido ser determinada aún.

Por otra parte, los servicios policiales que han iniciado la investigación sobre la muerte del ex campeón mundial han declarado que, según los primeros informes, Sonny Liston llevaba una semana muerto cuando fué hallado el cadáver. (Alfil.)

# "MI FRACASO (en política deportiva) HA SIDO TOTAL" (Santiago Bernabéu)

(Viene de la pág. ant.)

Bueno, que les concedemos a los jugadores prima como si hubiesen empatado.

—¿Esto es nuevo en la férrea disciplina «merengue» de don Santi?

—No. Lo que sucede es que los errores de los árbitros, que siempre creemos son de muy buena fe, perjudican a unos hombres que son profesionales del balón. Que se ganen así la vida. ¿Tú crees que está bien que un tío gordo, con bigote, porque otro levante un banderín, puede anular un gol, puede quitarles mil duros a los chicos? Pues por eso les hemos hecho este regalo de Reyes. Por eso.

Y a renglón seguido, como una máquina, de prisa, casi sin respirar, don Santiago inicia toda una teoría acerca de jueces de línea, árbitros y demás gentes del balón.

—He sido cocinero antes que fraile. He jugado dieciséis años. Nadie me puede engañar. Además, el club tiene que remediar estas injusticias.

"Ya se han dado cuenta de lo que hay"

Don Santi, serio hasta ahora, se arranca por la vena del humor. Don Santi me ha escuchado algo de un teléfono rojo que para él pedí en la «tele», y quiere concretar.

—No, hombre, no. No hace falta. Nos llevamos bien con todos.

—Y del comunicado, ¿qué?

—No hace falta. El público de Madrid ya se ha dado cuenta de lo que hay.

—Oiga, don Santiago, usted lleva ya la pila de años diciendo que la sociedad está fuerte; que no hay que preocuparse. ¿Qué piensa ahora de todo esto?

—Nunca nos hemos encontrado en una situación tan difícil como ésta.

—Claro, siempre han «gobernado» ustedes, que ahora notan el salto...

—Si nosotros hubiésemos gobernado, como usted dice, todos los presidentes serían nuestros.

—El de ahora ya lo fué.

—Medio pie del Madrid y medio del Atlético. Es un hombre muy inteligente. Se lleva bien con todo el mundo.

—También usted es y ha sido un linco, amigo.

—Mi fracaso en política deportiva ha sido total.

—¿Qué dice?

—Eso. Que mi fracaso ha sido total.

—Alguna razón podrá ofrecerse.

—Los delegados federativos después de los partidos. Está claro.

—Clarísimo su mal humor. Van a protestar.

—No tenemos otro remedio que callar y aguantar marea. Ya vendrán tiempos mejores. Pero el público lo está salvando todo. Y le hagan lo que le hagan, no se va. Le gusta el fútbol por encima de todo.

Recuerdo que en el año cuarenta y tres aconsejaban a los espectadores que se fueran. Y fíjate el caso que les han hecho...

—Sus discursos y sermones no han caído en vacío, don Santiago...

—Yo no sirvo para zascandillar. Yo no hablo con

—Ahora, hijo, lo que hago es escribir. Llevo ya doscientos folios sobre unas cosas de la temporada 69-70 y 70-71.

—¿Memorias?

—No, me suena cursi. Pero cuando me vaya, o me echen, ya me tomaré más en serio esto de escribir. Aunque luego, a lo mejor, no me lo compra nadie...

Se ha ido a la ironía otra vez. Se ha ido al recuerdo y a la añoranza.

—Ya vendrán tiempos mejores, ya vendrán...

J. M.<sup>a</sup> GARCIA

# Por el gol anulado en Valencia EL MADRID RECUSA A FRANCO MARTINEZ

☆ Es la primera vez, en lo que va de temporada, que toma esta medida

Tras una breve charla sostenida por el entrenador del Real Madrid, Miguel Muñoz, con el gerente del club, don Antonio Calderón, el club blanco ha considerado oportuno calificar con un CERO la actuación del colegado murciano señor Franco Martínez, que, como saben, fué quien dirigió el encuentro que «merengues» y valencianos disputaron el domingo en Mestalla.

Naturalmente, esta pésima nota, signi-

fica que el árbitro murciano no podrá dirigir en lo que resta de temporada ningún partido del Real Madrid.

Hay que hacer constar también, que es la primera vez en el curso del presente torneo liguero, se entiende, que el Madrid recusa —valga la acepción— a un árbitro.

J. M.<sup>a</sup> G.

# CONVOCADAS 95 PLAZAS BANCO DE ESPAÑA

Instancias hasta 15 de enero Preparación intensiva permanente; también para:

CAJAS DE AHORRO, BANCA PRIVADA, MINISTERIOS, EMPRESAS DE PRIMER ORDEN

Numerosas convocatorias, con miles de plazas, en 1971

ACADEMIA RIPOLLES

Avenida de José Antonio, 31 - Teléf. 2320210  
Conde de Romanones, 10 - Teléf. 2272524  
Mártires Concepcionistas, 21 - Teléf. 2557566

# El día 25 HOMENAJE EN VIGO AL ATL. DE MADRID

SANTIAGO DE COMPOSTELA.—La Peña Atlética de María en Santiago de Compostela, reunida en sesión plenaria, bajo la presidencia de don Ramon Porto Vilas, adoptó el acuerdo de trasladarse el día 25 a la ciudad de Vigo para, en un almuerzo con los directivos y jugadores del Atlético madrileño, hacer la imposición a don Vicente Calderón de la insignia de oro y brillantes de la expresada Peña, y a los jugadores y directivos que figuren en la expedición que el día 24, en el campo de Balados, jugara contra el Celta de Vigo imponerles la de oro y de plata de la expresada Peña. Será invitado el presidente del club, don Vicente Calderón, para que el próximo verano se traslade a Santiago y, con motivo de ganar el jubileo, hacerle entrega de la medalla de la archicofradía del Apóstol, que ha sido solicitada para el mismo por el hermano mayor de dicha cofradía, el periodista don Jesús Rey Albite, que ejerce las funciones de vocal delegado de relaciones públicas de la citada Peña. (Mencheta.)

# MURIO, AL NACER, LA PRIMERA HIJA DE VIBERTI

MALAGA.—La esposa del jugador del Málaga, Viberti, María Julia Anglada, dió ayer a luz una niña, primer fruto de su matrimonio, en un sanatorio de la capital. Pese a los esfuerzos del cuadro médico, la criatura ha dejado de existir.

No obstante del suceso familiar, el jugador argentino saldrá hoy, a primera hora, en avión, rumbo a Madrid, para actuar con la selección que en el estadio Bernabéu se enfrentará al Dynamo de Zagreb. (Mencheta.)



LA OPINION DE ESCARTIN

## Esta tarde, en el Bernabéu EL DYNAMO, BUEN EMBAJADOR YUGOSLAVO

El fútbol yugoslavo posee una de las mejores escuelas del estilo europeo, criterio sobrio, sin florituras, compacto, atlético y donde todos juegan para el bloque; es decir, no hay fenómenos y servidores. En el Mundial de 1950 Brasil les eliminó en difícil partido que recordamos bien. Cuatro años después les cerró el paso Alemania. En 1958, fase final, también les echaron fuera los alemanes, y en 1962 ocurrió lo contrario, ya que Yugoslavia siguió adelante, para quedar eliminados los jugadores alemanes. En 1966 hicieron poco, y en el de Méjico no llegaron a clasificarse, pero quedaron subcampeones de Europa, y debieron ser más, porque la primera final contra los italianos pudo ser suya. Es un fútbol centroeuropeo, sin el adorno de los húngaros, pero con la eficacia y dureza de checos, austriacos y polacos.

Este partido del Bernabéu, que por su horario permitirá hacer cómodamente la comida de Reyes y ver después el encuentro, va a ser contraste de dos escuelas diferentes: latina, la nuestra, con todos sus defectos y virtudes, frente a la sobriedad del Dynamo de Zagreb, que juega para hacer goles y no pensando en el deleite de los graderíos. No hay profesionalismo, pero nadie sale del país a jugar en otro si no cumplió los treinta años, ya que entonces, si el jugador fué buen deportista, recibe el premio del pase libre a la nueva Federación. Va a ser acertada la formación española desde el punto de vista espectáculo, ya que jugará Zubizarain, en la puerta; defensas, Ballester, Griffa, De Felipe y Quique, cuatro hombres firmes en la defensa del área. Curiosidad por comprobar el estado físico de Ballester, simpatía por la vuelta de Griffa, interesante la reincorporación de De Felipe y en la izquierda, Quique.

¿Cuál será el medio campo de la selección? Viberti, el argentino, a quien se tiene grandes deseos de ver; a su lado, Iglesias, el sólido jugador atlético. Adelante, Ortuño, el excelente exterior madridista; Amancio, que hará su prueba definitiva sobre el estado de su rodilla, al parecer, en franca mejoría; Peiró, que formó con Collar aquella famosa «ala infernal», y a su lado Gento, el eterno joven. ¿Quién iba a decir a estos jugadores, tantos años contrarios, que iban a actuar en la misma formación? Es uno de los alicientes de este encuentro que se va a jugar al ataque, porque no hay puntos que defender ni temor a entradas al margen de la ley. Arbitro, el discutido Guruceta, hombre que en 1970 consumió toneladas de tinta y papel al comentar su famoso castigo. Y va lo saben ustedes: Dynamo de Zagreb contra una selección castellana, que en el segundo tiempo tendrá cambios y sorpresas.



Por QUILATES

## LOS FALLOS ARBITRALES, MERA COINCIDENCIA

El oteador se guardará muy mucho de enrolarse entre quienes atribuyen, a vaya usted a saber qué género de premeditaciones, la taca-da de goles anulados a los equipos madrileños. De manera especial, uno del Atlético en Granada y el madridista hecho al Elche, de córner directo, cuando estaba a punto de cumplirse el tiempo reglamentario, fueron lo que se dice un poema, amén de otros casos similares, incrementados no más tarde que el domingo en Valencia.

Dijérase que en aplicación de aquello de que la alegría va por barrios —y las contrariedades, naturalmente—, a Madrid le corres-

ponde ahora su turno «non», seguro que por mera coincidencia. Hay que acatarlo sería, deportivamente, conforme viene ocurriendo. Sin pedir cabezas, derrocamientos, etcétera.

... Pero, caramba, por lo menos quede el derecho de señalarlo, con absoluta serenidad, sin incitaciones, sin emplazar las baterías de grueso calibre, ya que el fútbol no es la guerra, sino un juego. Cualquier deformación de semejante idea básica y civilizada cedámosela gustosos a los que padecen manía persecutoria, tan pronto como una decisión arbitral les perjudica. Con su pan se lo coman.



## TOQUE DE BALON, DIVINO TESORO

### ● El penalty debe ser gol casi siempre

La «Atalaya» vino señalando, de bastante tiempo acá, el valor decisivo que supone futbolísticamente el toque de pelota, al mismo tiempo que significaba la penuria lamentable que impera en la materia. Da grima contemplar la reiteración con que hombres que encontraron en el balón un medio de vida, popular y ultrarremunerado, muestran ignorancia supina del dominio del mismo. Porque una cosa es el fallo humano y excepcional que no da con el objetivo, aunque se le aproxime, y otra distinta esa gama de tiros a puerta, que salen... por el banderín de córner o por la línea lateral de la banda del campo, espectáculo que se da todas las tardes y en todos los meridianos.

Cabría referir las ideas anteriores a la ejecución del penalty, cuyas circunstancias presentan al portero como situado ante un pelotón de ejecuciones, salvando las distancias, claro está. La falta máxima debe ser gol casi siempre, sobre todo si se le encomienda a un futbolista de buen toque y más sereno temperamentalmente de lo que demuestran ser algunos de los que fallan.

Lo cierto es que los rudimentos de la profesión futbolística, el dominio de pelota, andan convertidos poco menos que en una virtud insólita, en divino tesoro. ¡Las cosas!

## VIBERTI DARA QUE ESCRIBIR



La venida del jugador del Málaga a Madrid para jugar en el partido de la Prensa, determinó que se reavivaran ciertas versiones de su probable cambio de aires. No constituye ningún secreto la cotización del sudamericano, en el que pusieron sus ojos varios clubs de campanillas, pero pian los alados que ahora se han producido ciertos contactos al respecto, aunque fuesen muy «sotto voce».

La resistencia de los seguidores de un equipo a ver marcharse de su seno elementos de valía contrastada, es muy humana y suele poner disco rojo al traspaso, pero las circunstancias económicas, además de otros factores varios, también pesan lo suyo. ¿Es este el caso de Viberti en Málaga? Tal parece, de creer la confidencia deslizada en los oídos del periodista. De confirmarse, Viberti defenderá nuevos colores en la próxima edición del campeonato liguero, tal vez antes, con lo que algún acreedor se reintegraría del desembolso efectuado, aunque ello fuese a costa de una auténtica conmoción. O sea, que todo parece indicar que este jugador dará que hablar y que escribir.

## DAUCIK, COLABORADOR INCONDICIONAL DE LA PRENSA



Los queridos compañeros encargados del montaje del partido de la Asociación de la Prensa encontraron en el desarrollo de su tarea, como es de rigor en estos casos, facilidades, problemas, incompatibilidades de fechas o de compromisos, etc. Los buenos deseos suelen verse limitados en estos casos por necesidades de cada club, aunque personalmente mantenga uno sus ideas sobre este partido, difundidas en «Atalaya» anterior. Pero del espíritu de los clubs madrileños —colaboracionista, desde luego— no dudo. Claro que el Rayo, por ejemplo, no pudo ponerlo en práctica, por imperativo de su eliminatoria copera en Cartagena.

Es de justicia, a propósito del tema, subrayar la incondicional colaboración ofrecida y puesta en práctica por Daucik, que personalmente, como técnico, y aportando los nombres de Griffa, Glaría y Solsona, con el conforme españolista, digno de elogio asimismo, ha sido un valiosísimo auxiliar de «los chicos de la Prensa». Debe constar, y consta, aquí.

## Estadio SANTIAGO BERNABEU

El domingo día 10 de enero, a las 4,30 de la tarde  
CAMPEONATO DE LIGA - PRIMERA DIVISION  
SEVILLA C. de F. - REAL MADRID C. de F.  
NOVENO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: DE TODAS CLASES, en las taquillas habituales, MANANA JUEVES, VIERNES Y SABADO, de 6 a 9 de la noche, y el DOMINGO, de 11 a 1,30 de la tarde. En el Estadio, el SABADO, de 11 a 1,30 de la tarde, y el DOMINGO, desde las 3,15 de la misma en adelante.  
EL BILLETEJE CORRESPONDIENTE A ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA «D».

PUEBLO 6 de enero de 1971

## CAOBA BACU

Una madera de clase.

Se precisan REPRESENTANTES para toda España

Escribir, con referencias, al apartado 50.367 de Madrid Ref.: Madera (28.123.)

## ¡HERNIADOS!

ODRAP, palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados es el aparato ODRAP. Es un invento sin hierres ni flejes, sólo pesa 95 gramos; sin bultos; en traje de baño se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con ODRAP, la hernia irá contenida, mejorando. El aparato ODRAP se fabrica a medida, bajo prescripción facultativa. ODRAP, Travesera de Gracia, núm. 10, pral., Barcelona-6. Consulte a su médico. (C. P. S. 1.322.)

VISITA EN MADRID: La casa ODRAP atenderá a los herniados los próximos días 11 y 12 de enero (lunes y martes) en el consultorio del doctor don J. LUIS PENALVA, calle Sagasta, núm. 19, 4.º, interior derecha, de MADRID. Visitas, de 10 a 1 y de 6 a 8.

## COLEGIO ESTUDIO VALDEMARIN

Debido a diferentes averías causadas por la helada no se reanudarán las clases hasta nuevo aviso, que se dará a través de la Prensa.

# Mañana, jueves, comienza nuestra

## Venta Posbalance

### Fabulosa Sorprendente Increíble

**FABULOSA** porque puede encontrarse en ella la mayor cantidad y variedad de artículos en todas las secciones.

**SORPRENDENTE** porque puede comprender artículos de "plena moda" que hasta ahora no se incluyeron nunca en las VENTAS ESPECIALES.

**INCREÍBLE** porque sus precios alcanzan los límites más bajos. Necesitamos "convertir" nuestra mercancía en dinero.

Artículos de **plena moda**  
a precios de venta especial

Su compra de hoy,  
economía para todo el año

## Galerías Preciados

PLAZA DEL CALLAO • ARAPILES, 10 Y 12 • LISTA, 56

TEATRO

Alfredo  
MARQUERIE



## ESTRENO DE "PERSONNAGES", EN EL FOLIES

EN uno de los nuevos cafés-teatro, que como hemos dicho otras veces, tiene más de music-hall o de café-concert que de sala escénica, el Folies, se ha estrenado un curioso, y original espectáculo, titulado «Personnages». Es de Claude Max Riou. La adaptación española, de José R. Gandarillas, y la música, de Muela, Rebore y Vega. Lo anima con fondos melódicos electrónicos, a todo volumen, el conjunto musical Frecuencia. La coreografía, sensacional, estupenda, de purísimo estilo «yeyeísta», es de Dick Stephens, y la dirección, impecable en cuanto a movimientos, desplazamientos (grupos plásticos y disciplina rigurosa y estricta es de Manuel Canseco. Todos los cuadros fueron acogidos con ovaciones, y el director y sus colaboradores salieron a saludar con los intérpretes, mientras parpadeaban de modo alucinante los osciladores psicodélicos.

De las encarnaciones de los símbolos y alegorías principales (aquí ni se puede ni se debe hablar de «papeles», término anticuado y que no conviene al género novísimo) se encargaron Nieves Salcedo, una rubia despampanante, adjetivo que equivale a desconcertar y a dejar atónitos; Teresa Guayoa, Carmen G. Palacios, Alvares, Corominas, Díaz, Maciá y Requena. Catorce chicas y chicos más compusieron el resto del conjunto. Todos bailan, se agitan y cumplen oficios de coro activo con admirable entrega y entusiasmo.

Esta letra negrita va dedicada hoy a nuestros queridos lectores, a quienes

deseo un feliz año nuevo, y también a mi director, Emilio Romero, para suplicarle que, si no le parecen del todo mal estas críticas que estoy haciendo de las flamantes modalidades que ofrecen ciertos locales madrileños «pasados» a una concepción y realización ultramodernas de lo espectacular, se olvide de mis sesenta y cuatro años, al borde de la jubilación, y me conceda el privilegio de seguir haciendo las reseñas, hasta que definitivamente me vaya por el foro de los adioses definitivos... ¿De acuerdo?... ¡Gracias, Emilio!

«Personnages» tiene de todo: fantasía de seres misteriosos llegados de otra galaxia, ritmos delirantes, alusiones de lo que ahora se llama contestación y protesta, exaltaciones del amor, del pacifismo y de la recusación contra toda violencia, invitaciones a la fraternidad y a la no discriminación, burla de los tabús y de los prejuicios, cantos líricos a «la luna color de miel» y al «sol color de trigo» y, sobre todo, un aura, una aureola de lo que perece y se va, y de algo que se anuncia y que no sabemos bien lo que es.

Se parece «Personnages» a «Hair» y a «Calcuta», con la ventaja de que aquí no hay desnudos integrales —más feos que los vestidos transparentes o someros—, pero, sobre todo, revela algo muy interesante y que no nos cansaremos de repetir: Madrid no tiene ya nada que envidiar en este aspecto a París ni a Londres... El meridiano «hop», «pop», «hippy», «yippe» pasa ya por la capital de España.

### Feria de Manizales

## PALOMO SE NIEGA A TOREAR

- ◆ A causa de un dedo fracturado
- ◆ «Hace dos años nos hizo una jugada similar», dicen los organizadores

MANIZALES (Colombia), 6.—La actuación del diestro español Sebastián Palomo Linares en la temporada taurina de la feria de Manizales estaba ayer en duda cuando surgieron algunas discrepancias entre el torero y los organizadores de la corrida.

Según éstos últimos, Palomo Linares deberá ser uno de los que inicien la temporada el próximo jueves y también intervenir en la denominada «corrida del toro» el domingo 10 de enero.

La discrepancia ha surgido al negarse, según los informes, el destacado diestro a participar en esta última corrida. Linares alega que tiene un dedo de su mano derecha fracturado y que por esta causa no podrá actuar en ambas fechas.

Sin embargo, los organizadores han dicho que Palomo Linares deberá intervenir en ambas corridas o de lo contrario será eliminado del cartel y que tampoco podrá intervenir en la temporada de febrero próximo en Bogotá. Ayer era esperado el apoderado del torero, Eduardo Lozano, a fin de buscar una solución al problema.

Los organizadores de la actual feria han dicho que hace dos años el torero les hizo una jugada similar, desapareciendo de la ciudad la víspera de su participación en la «corrida del toro».

Esta vez no nos pasará lo mismo, porque si Palomo no se compromete a intervenir en esa corrida, tampoco lo hará en la programada para el jueves, expresaron portavoces de la actual feria.

# LOS MAPAS DE PIRI REIS

## ● Por ser poseedores de máquinas voladoras

A mediados del siglo XIX, un oficial turco de Marina, Piri Reis, regaló a la Library of Congress norteamericana un paquete de mapas antiguos. Los más recientes databan de la época de Colón. Los más antiguos no parecían sobrepasar el siglo I de nuestra Era. No obstante, se veía claramente que eran copia de otros mapas anteriores. A pesar de su indudable valor, fueron archivados, pasando así a mejor vida.

No obstante, en el año 1952, Arlinton H. Mallery, especialista en cartografía que estudiaba los grandes cambios climatológicos acaecidos en América desde la retirada de la última ola glacial, supo de la existencia de esos mapas y fué a estudiarlos.

### Aquel desorden obedecía a una ley matemática

A Mallery, los Piri Reis le parecieron unos indescifrables rompecabezas. Pero, aun así, se dispuso a sacar cuanto de útil hubiera en ellos. La primera sorpresa la tuvo al comprobar que aquel galimatías era más aparente que real. Si seguía una costa cualquiera se encontraba con que estaba en el orden correcto, sin faltar un solo accidente geográfico, pero todo fuera de sitio. En el más completo de los desórdenes.

En un principio consideró Mallery que los cartógrafos originales debieron creer que la Tierra era plana. Pero este supuesto no le permitió rehacer mapas. Y el caso es que Mallery adivinaba que todo aquel desorden obedecía a una ley matemática. Pero ¿cuál?

### El relieve de la Tierra hace unos diez mil años

Mallery se puso en contacto con M. I. Walters, de la Oficina Hidrográfica de los Estados Unidos. Juntos dedicaron horas y más horas a aquel apasionante rompecabezas. Y, al fin, lograron descubrir la pauta de que se habían servido los cartógrafos ori-

ginales para trazar los Piri Reis. Entonces fué cuando se hallaron con algo realmente insólito. Los Piri Reis mostraban la Tierra toda con el mayor detalle y una absoluta exactitud, incluyendo no sólo las costas de América, sino también las de la Antártida. Más aún: junto a cordilleras ya conocidas, que estaban exactamente situadas, incluían esos mapas otras en regiones de América, actualmente inexploradas, e incluso las de la Antártida, hoy cubiertas por una capa continua y lisa de hielo, cuyo espesor es de 3.200 metros.

Los Piri Reis mostraban, por tanto, el relieve de la Tierra hace entre siete y diez mil años, cuando la Antártida no había sido aún cubierta por los hielos.

### Coincidían con los sondeos ultrasónicos de la Task Force 43

Mallery y Walters, entre confusos y emocionados, quisieron hacer una última comprobación. Fueron a ver al reverendo Daniel Linehan, S. J., jefe del Departamento de Sismología de las exploraciones efectuadas por la Marina estadounidense con ocasión del Año Geofísico Internacional. El padre Linehan, más que sorprendido, confesó públicamente que todas y cada una de las características topográficas presentadas por los mapas Piri Reis coincidían con los sondeos ultrasónicos realizados a través del hielo por la Task Force 43. Y aún posterior mente, siguiendo esos mapas, se efectuaron otras prospecciones que evidenciaron eran los Piri Reis los más perfectos y completos mapas existentes.

### También debieron poseer aparatos voladores

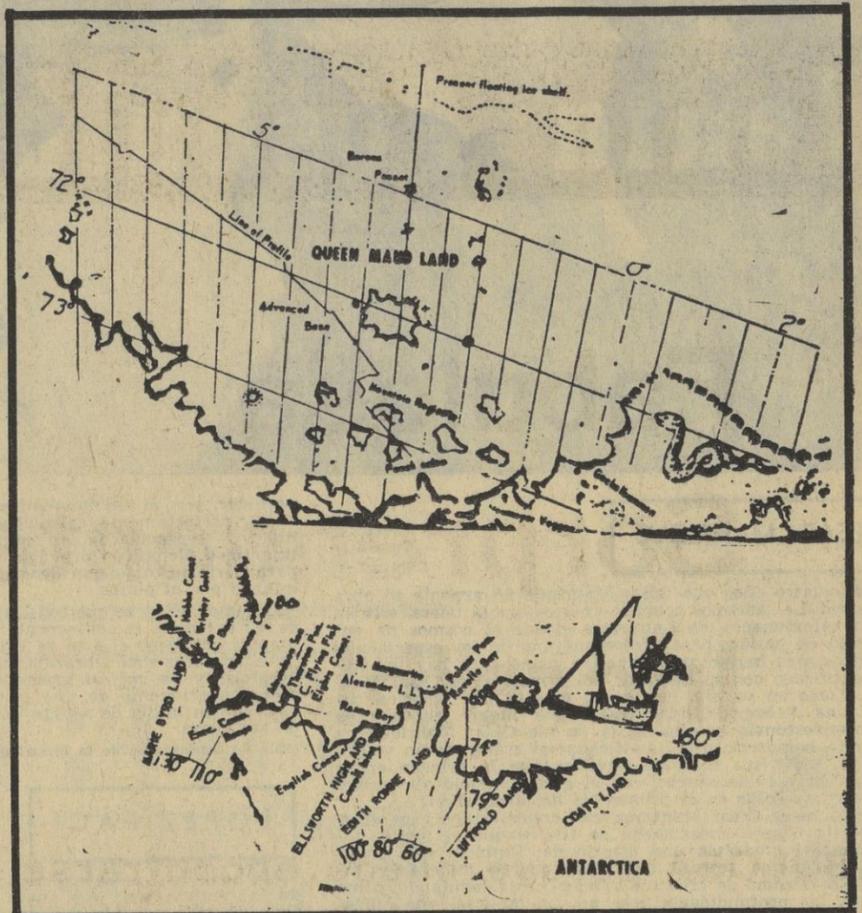
La pregunta es ésta: ¿Quién navegaba alrede-

dor de los continentes americanos y de la Antártida antes de que se formase sobre ésta el casquete polar y quién penetró en lo más recóndito del Canadá septentrional y de las grandes islas árticas en aquellas lejanas fechas?

La pregunta no se puede soslayar afirmando que los Piri Reis son de la época colombina. En tiempos de Colón, la Antártida no era conocida y estaba además cubierta de hielo.

Los más famosos científicos reunidos en el Año Geofísico tuvieron que confesar que sólo podían explicarse los Piri Reis aceptando:

1. Que existieron hace muchos miles de años expertos topógrafos y cartógrafos provistos de instrumentos de gran precisión.
2. Que esos topógrafos y cartógrafos supieran que la Tierra es un globo que gira en el espacio.
3. Que poseyeran no sólo naves muy marineras, sino también aparatos voladores, puesto que, añadieron: «Algunas de las cordilleras interiores sólo pudieron haber sido observadas desde el aire.»



Dos fragmentos de los reveladores mapas de Piri Reis

## ARIES

(22-3 al 20-4)

**AMOR:** Venus protegerá tu vida sentimental. Estará entorpecido a tu lado. Pero dejará de protegerte si intentas aprovechar tu magnetismo con fines egoístas.

**DINERO:** En el trabajo no tomes decisiones importantes. El día será especialmente apropiado para ordenar tus asuntos: limpia, archiva, planea.

**SALUD:** Al finalizar el día te sentirás sensiblemente agotado. Acuéstate pronto.

## TAURO

(21-4 al 21-5)

**AMOR:** Mañana tus relaciones sentimentales se harán especialmente difíciles. Con tu Venus natal afligido no te resultará fácil expresar tus sentimientos. Y tu abnegación no será comprendida.

**DINERO:** Saturno te complicará el día. El trabajo sufrirá retrasos y las conversaciones se enredarán hasta degenerar en improductivas discusiones.

**SALUD:** Jornada un tanto gris. Sin encontrar arte mal, tampoco te encontrarás totalmente bien. Posiblemente porque no te sentirás satisfecho contigo mismo.

## GEMINIS

(22-5 al 21-6)

**AMOR:** Urano, en cuadratura con Plutón, puede traerte una mala noticia. Si así es, acógela con reservas. Las cuadraturas de Plutón suelen ser fuente de falsas noticias.

**DINERO:** En el trabajo intentarás imponer tu criterio por todos los medios. Evita esa absurda cabezonería, porque podría ser causa de amargas consecuencias.

**SALUD:** Te sentirás ligeramente irritado. Y acabarás el día sensiblemente agotado.

## CANCER

(22-6 al 23-7)

**AMOR:** Marte, irradiando sobre la Luna, tu Luminaria, aumentará todavía más tu corrientemente ya elevada tensión afectiva interna. Procura no volcar esa tensión sobre la persona que amas,

# horóscopo

porque provocarías un día de ásperos reproches.

**DINERO:** Esa misma tensión marciana te será favorable en el trabajo. Resolverás los problemas con eficiencia y rapidez.

**SALUD:** Una muy lenta digestión pondrá molestias en tu región abdominal. Evita las comidas fuertes y copiosas.

## LEO

(24-7 al 23-8)

**AMOR:** Júpiter, en conjunción con el Sol, tu Luminaria, y con aspectos procedentes de la Casa IX, despertará en ti renovadas ansias viajeras. Desearás vivir un largo viaje de amor. Será un tan bello sueño como casi imposible realidad.

**DINERO:** Se te presentará la ocasión de sacar amplio provecho de las debilidades de los demás. Mañana, cuando este momento llegue, tan sólo te pido que recuerdes que es un triste y poco provechoso dinero el obtenido con engaño.

**SALUD:** Notarás una ligera sensación de desajuste interno.

## VIRGO

(24-8 al 23-9)

**AMOR:** La Luna, en oposición con Venus y Mercurio, enfrentará sentimiento a inteligencia. Tu corazón se sentirá inclinado hacia aquello que repudia tu mente. Será un conflicto que te hará sentirte a disgusto contigo mismo. O contigo mismo.

**DINERO:** Mañana será un día de confusión mental en el trabajo. Te costará tomar decisiones. Así que lo mejor es que no las tomes. Aplázalas por poco que puedas.

**SALUD:** Nerviosismo que puede degenerar en abierta irritabilidad.

## LIBRA

(24-9 al 23-10)

**AMOR:** Venus te prepara uno de esos días que a ti

tanto te gustan. Tendrás amor, comprensión y... nostalgia. Si eres mujer, puede que hasta illores un poquito, con lo que tendrás un día sentimentalmente completo.

**DINERO:** Mostrará una clara tendencia a soñar. Neptuno te llevará con él hacia regiones inmateriales. Total, que tus decisiones serán lo más anticomerciales que puedas figurarte.

**SALUD:** Sensación de euforia que acabará por agotar tu sistema nervioso.

## ESCORPION

(24-10 al 22-11)

**AMOR:** Te comportarás con cierta agresividad. Y esto—si no te refrenas—agravará tus relaciones sentimentales. (De vez en cuando pon una palabra amable en tu conversación!)

**DINERO:** Difícilmente aceptarás mañana las opiniones y decisiones de los demás. Y esto puede perjudicarte seriamente.

**SALUD:** Nerviosismo. Sensación de desajuste interno.

## SAGITARIO

(23-11 al 22-12)

**AMOR:** Mañana te comportarás de forma poco habitual. Una fuerte influencia venusiana y lunar insuflará ternura en tu apasionamiento. Te mostrarás complaciente y sentimentalmente generoso.

**DINERO:** Dedicar el día a establecer planes. A proyectar. Urano y Neptuno te ayudarán. Tus planes y proyectos se convertirán en provechosas realizaciones.

**SALUD:** Desconfía de cuanto represente una amenaza de intoxicación. Mañana no comas más alimentos que los que merezcan tu entera confianza.

## CAPRICORNIO

(23-12 al 20-1)

**AMOR:** Mañana te sentirás impelido a todas las rebel-

días. Lo conocido no te satisfará. Desearás renovar anteriormente tu vida. También tu vida sentimental. Y la imposibilidad de realizar esa total renovación de tu vida te llenará de aflicción.

**DINERO:** Tampoco te sentirás a gusto con tu habitual ocupación. Pero difícilmente serás capaz de tomar las necesarias decisiones para iniciar una nueva vida laboral.

**SALUD:** Mañana, durante todo el día, una fuerte depresión será tu compañera.

## AGUARIO

(21-1 al 19-2)

**AMOR:** Venus irradiará con suma potencia sobre tu signo. Tu poder de atracción será casi irresistible. Si eres mujer, puedes estropearlo el día con un insoportable—para los demás—exceso de coquetería.

**DINERO:** Mañana ejercerás una notable influencia sobre los demás. Puedes aprovecharla en tus conversaciones de negocios.

**SALUD:** Ni a g u a planeta afecta tu Casa VI. Nada amenaza tu salud.

## PISCIS

(20-2 al 21-3)

**AMOR:** La felicidad afectiva se hallará mañana unida a Cáncer: al hogar. No la busques fuera de él. Será un día de agradable ambiente hogareño. Intenta aprovecharlo para reforzar tus lazos familiares.

**DINERO:** Tu mundo económico estará también en el hogar. ¿Disposiciones para un cambio de decoración? ¿Revisión de economías?

**SALUD:** Protégete de la humedad. Clara amenaza de enfermedad por virus.

SI HAS nacido hoy...

6 ENERO

A ti, niña o niño, que has nacido o vas a nacer hoy. A la inteligencia ordenada y profunda, a la tenacidad, a la fortaleza y a la capacidad de poder de que te proveerá tu signo unirás una sensibilidad no usual entre los nativos de Capricornio. Y esto se deberá a una especial influencia venusiana. Será una fusión en principio tan extraña como, a la larga, prometedora. Puesto que, al igual que un Henry Miller, capricorniano de características similares a las tuyas, puedes dar un nuevo giro y contenido a cualquier rama del arte.

Escribe UTTAMA SITKARI



# PASEO POR LAS ARTES

Una página de  
M. A. GARCIA-VIÑOLAS

## LAS ARTES Y LOS DIAS

EL AÑO DE DURERO

Con el año que acaba de pasar pasaron también algunas conmemoraciones centenarias que el arte no ha sabido celebrar como debía. Es cierto que Guipúzcoa nos recordó los cien años del nacimiento de Zuloaga, pero de Pedro de Orrente, nacido en 1570, y de Eugenio Lucas y Valeriano Bèquer, fallecidos los dos en el año 70 del siglo XIX, poco se ha dicho.

Tampoco el mundo recordó como ellos merecían el nacimiento de Gentile da Fabriano (1370) y la muerte de Salomón van Ruysdael (1670) y de Juan Bautista Tiepolo y Francisco Boucher, fallecidos los dos un siglo más tarde.

Pero este año de 1971 nos trae a la memoria una significativa efeméride que todo el mundo se dispone ya a conmemorar: el quinto centenario del nacimiento de Alberto Durero. Mil novecientos setenta y uno será para el gran memorial de las artes el año de Durero. Quienes vivimos en Madrid podremos recrear la memoria del gran pintor alemán con sólo detenernos de vez en cuando ante su autorretrato de El Prado. Y ya puestos en la sala de Durero, para mientes también en ese otro fabuloso retrato que nos dejó y que se conocía como «Retrato de Hans Imhoff, el Viejo». Siempre y cuando la tajante mirada de este personaje nos deje mirarle a él.

Por cierto que de los tres autorretratos más famosos que se pintó Durero —el de su juventud, con una flor de cardo en la mano, y que hoy está en El Louvre; el del abrigo de piel, hoy en Munich, y el del Prado, conocido como «Autorretrato con guantes»— acaso este de nuestra Pinacoteca Nacional es el más significativo de todos. Está firmado y fechado en 1498 y una leyenda en alemán nos dice que ha sido hecho «según mi imagen cuando tenía veintiséis años». Esto quiere decir que si la fecha del cuadro es cierta y la memoria de Durero también, este retrato lo pinta, a dos años vista de sí mismo, «recordándose», ya que nacido en 1470; esa fecha declarada por él de 1498 nos da veintiocho y no veintiséis años de distancia. Y no es cosa de pensar que Durero se quitase años.

Y sin ánimo de conmerorar con estas simples notas tan feliz acontecimiento como nos ofrece el V centenario de Durero, recordemos lo que dice de él Goethe en octubre de 1786: «¡Pobre Durero! Pensar que en su viaje a Holanda cambió por unos loros algunas de sus obras con las que esperaba hacer fortuna... y que, por ahorrarse una propina a unos criados que le habían llevado un plato de fruta, les pintó su retrato... Este pobre diablo de artista me causa una infinita pena, porque, en el fondo, su destino es también el mío, con la diferencia de que yo me las arreglo un poco mejor». En mayo de 1507 el señor Beheim hace el horóscopo de Durero. Y dice: «Está en la rueda de la fortuna, lo que quiere decir que gana mucho dinero, y la razón de esto es la presencia de Mercurio, que participa en su genio pictórico. Además de Mercurio está Venus, y eso significa que se trata de un buen pintor».

De una carta de Erasmo de Rotherdam a W. Pirckheimer, escrita en 1525, confiesa: «Quisiera ser retratado por Durero. ¿Cómo no desear tener un buen retrato de tal artista? Me congratulo con él de corazón; es digno de morir nunca».

Pero Alberto Durero muere el 6 de abril de 1528. Había cumplido cincuenta y ocho años. Su gran amigo Pirckheimer escribe para él este epitafio:

«Todo el ingenio, todo lo que es honesto y sincero, todo lo que es sabio y laudable, la amistad y el arte, yacen en esta tumba.»

### LLEGO EL AGUA A LA FUENTE

Cuando, hace poco más de tres años, salió esta página a la calle, tropezó apenas salir, en su primer paseo, con una fuente seca y ofendida de incurias municipales y ciudadanas, en la que se basa el desdichado monumento a Vázquez de Mella, Tanto por él como por el respeto que merece el lugar donde se alza —plaza de las Platerías de Martínez, frente al Museo del Prado—, nosotros señalamos el abandono y pedimos entonces una reparación. Y hace pocos días hemos visto esa fuente con agua y relativamente limpia, tanto como permite nuestro escaso cuidado cívico por hacernos amable la vida. Tres años se ha tardado en advertir y reparar esa tal desidia. No es mucho para como andan las cosas por el mundo en este capítulo de las reparaciones.

Lo que ya no parece probable es que se le pueda dar a ese monumento un mínimo de gracia. Contemos, al menos, con que el tiempo demoleedor, que tantas cosas purifica, pondrá en él su piadosa mano que otorga nobleza. Y si no que se lo pregunten a ese templo egipcio de Debod que está empezando a instalarse en el solar del Cuartel de la Montaña y que ya comienza a sentirse mal, azotado por los vientos del Guadarrama y a punto de pedir abrigo. Si al menos ese bronce de Vázquez de Mella se dejase pulir por el viento como el granito egipcio de Debod...



### CESAR MANRIQUE

Hacia cuatro años que César Manrique no exponía su obra en Madrid. Le sabíamos ocupado en «tratar» la tierra, allá en su isla «afortunada» de Lanzarote, donde el cosmos ha enloquecido de pasión, para ofrecernos uno de los espectáculos geológicos más hermosos de nuestro planeta. Si hay un pintor identificado con su tierra de polvo mineral es César Manrique. Como en su isla, hay en su pintura una emoción cósmica, una fiebre de honduras, donde hierve el color en una incandescencia apasionada, a la que César Manrique va arrojando, como criaturas sacrificadas al cráter de un volcán ofendido, todos sus fervores estéticos que le brincan en la imaginación y en la sangre, con el gozo purísimo que debieron tener las cosas en el primer día de la creación.

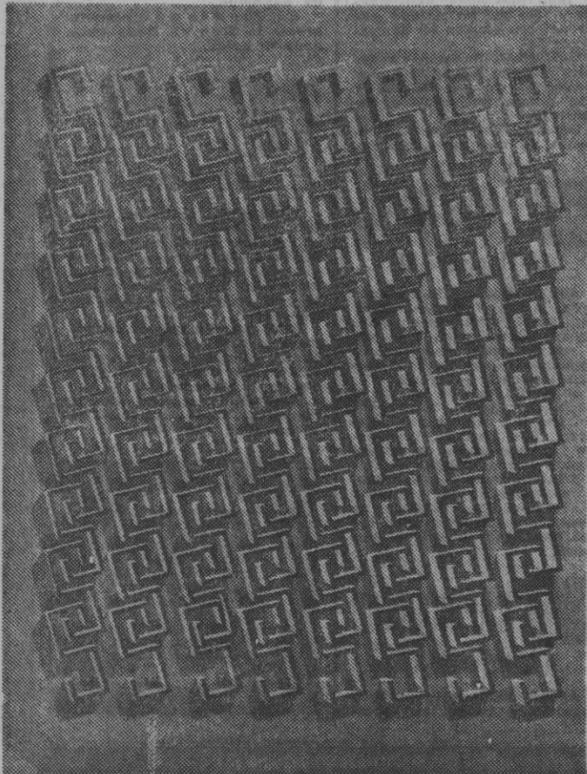
La pintura de César Manrique está donde estaba hace años, en aquella irisada encarnación de tierras que el pintor *modula* como si *modulase* una estrofa del Cosmos; está en la misma espléndida testura que tenía cuerpo mineral y relieve y color como de criatura humana; está habitando, como entonces, las profundidades, que no son oscuras, sino misteriosas, donde nuestro planeta sangra y respira en silencio. Porque estos cuerpos minerales que soportan la apasionada pintura de César Manrique no son una cerrada cicatriz del cosmos, un gesto de la tierra, petrificado y fósil, sino la llaga viva que se puede abrir en cualquier momento. Sí, la pintura de Manrique está donde mismo estaba, pero más honda; fiel a su principio, pero ya iluminada por dentro, como si hubiera descubierto el secreto último de sí misma.

Yo no puedo llamar abstracta a esta pintura que me cuenta el paisaje recóndito de un mundo tal y como es en la profundidad de su silencio, con su luz y su sombra, su relieve y su sima, su gracia y su misterio. Porque César Manrique no se abstrae de la realidad, sino que se identifica con ella y penetra en su esencia, para luego referir lo que ha visto y encantar la mirada con el bello relato de su gran aventura.

(Galería Skira Ortega y Gasset, 23.)

### ESTUARDO MALDONADO

Estuardo Maldonado, pintor ecuatoriano que reside en París, ha logrado hacer de su concepción geométrica del arte un laberinto resuelto. Aquí la forma se desnuda para quedar en pura geometría. Pura y complicada. Con módulos muy simples que evocan el lenguaje geométrico y tenaz con que las culturas precolombinas de América hablaban en sagrado, este pintor va «modulando» sus composiciones a base de líneas simples y relieves prudentes apenas teñidos de color en un bellissimo trazado de armonía. Ese concepto lineal de arte —aquí la línea quebrada prevalece sobre la línea curva— se aplica en la obra de Maldonado a unos cuerpos de acero inoxidable y a unas superficies de madera, donde los módulos, grabados o en relieve, se engarzan para componer una «expresión». No es una novedad este procedimiento, ni siquiera en ese juego de opacidad y brillo con que trata Maldonado sus láminas metálicas para incorporar en sus reflejos al es-



pectador, pero si hay novedad en la «conducta» de esas estructuras, perfectamente calculadas y medidas, para no darnos nunca la sensación de ser fragmento monótono de algo, sino la entidad plena, con principio y fin, de una forma que habla para decir justo lo que debe decir dentro del espacio determinado por el pintor.

Digamos nosotros que toda la exposición, incluso en el modo de ser expuesta, es consecuente con esa índole de «inteligencia limpia» que tiene el arte de Estuardo Maldonado. Yo advierto en estas obras una vibración, como la señal de que no están perplejas y de que su grafismo geométrico no es impasible al estremecimiento de una emoción estética que circula por él como un hilillo de sangre que humaniza este frío lenguaje de la belleza.

(Sala de Exposiciones de la Dirección General de Bellas Artes, Paseo de Calvo Sotelo.)

### LOPEZ FACI

He aquí una nueva experiencia, que no es un gesto nuevo de la pintura, sino un nuevo procedimiento de pintar: el óleo, limitado a cuatro colores básicos, se deposita en placas de aluminio tratadas previamente para recibirlo y retenerlo. La pintura adquiere así unas calidades inéditas, entre laca y esmalte. Es una experiencia feliz de resultados, que le permite a López Faci exponer su buen sentido del color. Acompañan a estas «alocromías», como el pintor las llama, unos deliciosos dibujos y litografías donde mejor seapura la sensibilidad de López Faci. Ya en nuestra reseña de la última exposición nacional destacábamos un espléndido dibujo suyo, que nos avisaba de su buen tacto; vemos ahora confirmada aquella noticia. Y nos complace saludar con ella a esta nueva galería de arte, que no deja de ser también noticia, porque sabe hacer grato lo que deja ver.

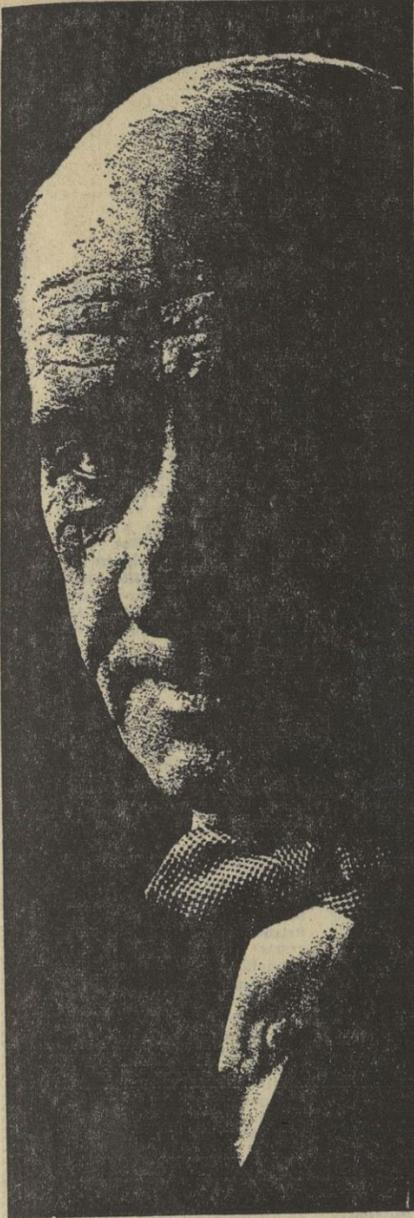
(Galería Vandrés, Ramón de la Cruz, 26.)

### MARY BERRY BARNES

Yo no sé si la música que ambienta esta sala es también de la señora Mary Berry Barnes, porque nos hallamos ante una múltiple capacidad que se manifiesta en esculturas y relieves metálicos y tapices bordados con abalorios y pintura y dibujo y «collage»... Son las múltiples gracias en que se abre la vocación estética de esta pintora norteamericana. ¿Cuál de ellas se lleva la palma, su grado más alto de plenitud? Yo creo que, pese al predominio que aquí tiene la escultura (una escultura romántica, de apasionado movimiento, donde el bronce no logra desmentir al barro), la personalidad de Mary Berry Barnes se fragua más plenamente en la pintura; hay en ella «cosas» que superan la habilidad y el sentido estético y la gracia, es decir, los estados menores del arte. Pero como sucede siempre que una vocación se multiplica y dispersa —y Miguel Angel, pintor, escultor, arquitecto y poeta, me perdone—, la calidad se diluye si no se ve acompañada por el genio. Y en el caso amable de Mary Berry Barnes el ánimo de su obra se reduce a un geniecillo de buen talante encantador.

(Galería Kreisler, Serrano, 19.)





# LA VENTANA de Carmen Llorca

# LA PRENSA Y LA POLITICA ORTEGA, EN "EL SOL"

**G**ONZALO Redondo, profesor de la Universidad de Navarra, ha dedicado varios años de investigación —los normales para adquirir la especialización en un tema cualquiera— a estudiar un problema clave de la historia contemporánea española: la acción de la Prensa en la política. En este caso concreto, la Prensa es el periódico «El Sol», y la política es la que trató de desarrollar a través del citado órgano de expresión José Ortega y Gasset. El libro del profesor Redondo se titula «Las empresas políticas de Ortega y Gasset» y está editado por Rialp. La obra comprende dos gruesos volúmenes, con una exposición densa y laboriosa.

**E**L profesor Gonzalo Redondo ha querido poner de manifiesto un hecho esencial de la historia contemporánea: que es imposible escribir nada sobre la misma sin tener en cuenta la Prensa y todavía más, que se puede escribir historia contemporánea sin más referencia documental que la de la Prensa. Basta con saber leerla. Ahora bien, para poder hacer esto hay que haber estudiado mucha historia contemporánea en los libros y en los documentos. El profesor Redondo se encuentra en este caso y su investigación es perfectamente válida.

**E**STA misma idea de la Prensa la tenía Ortega y Gasset. Pues si un historiador puede hoy escribir historia con sólo consul-

tar la Prensa, es porque antes un político ha pensado que se podía hacer historia escribiendo en un periódico. Ortega y Gasset elevó el periodismo a rango de Parlamento y de cátedra. La tradición de su casa le familiarizó con el periodismo y utilizó este medio de expresión porque lo era también de penetración en sectores en donde un libro carece de dinamismo, a la vez que el periódico le servía de aglutinante de un grupo de intelectuales con los que pretendía renovar a España.

**E**L empeño no era nuevo. En el siglo pasado no se hizo otra cosa. Pero lo importante en el caso de Ortega y Gasset es su peripécia de intelectual amparado por la capacidad de hombre de empresa que había en Nicolás María de Urgoiti. Lo que ha querido hacer en realidad el profesor Gonzalo Redondo es la historia de estas dos vidas paralelas en la política, y a un cierto punto de la narración se tiene la impresión de que el verdadero protagonista es Urgoiti y que la evocación de Ortega y Gasset es un tanto espectral y no se nos aparece como un auténtico personaje de carne y hueso, sino como una sombra de Urgoiti. Pero esto no disminuye la importancia del libro, ya que es solamente uno de los muchos aspectos del mismo. En la obra «Las empresas políticas de Ortega y Gasset» se abordan muchos problemas, se analizan muchas ideas y perso-

najes, se deslizan insinuaciones que invitan a la meditación o a la controversia. Fue aquel periodo comprendido entre los años 1917 a 1934, sumamente comprometido, y nada de lo que entonces sucedió puede dejar indiferente a ningún español. Aquella empresa privada que creó el periódico «El Sol» tenía por misión reflejar los asuntos públicos, y éstos eran, ciertamente, apasionantes. El profesor Redondo los ha querido seguir día a día, ni más ni menos, como si escribiese de nuevo un periódico, pero con un sólo tema: el de la política. El socialismo, la Dictadura de Primo de Rivera, las instituciones, el pueblo y sus personajes se asoman por estas páginas escritas por Gonzalo Redondo.

**E**L profesor Redondo define a Ortega y Gasset como un «pedagogo social». Tal vez. Pero en el supuesto de que esto fuera cierto la época era demasiado violenta para arreglarla con pedagogías de urgencia. Desde el momento en que estalla y triunfa la revolución rusa no se pueden hacer en los sistemas de gobierno ensayos románticos. Y tampoco se puede pensar en educar a un pueblo supuestamente ingobernable porque a la luz de los repetidos fracasos políticos de entonces se escapa la pregunta ¿y quién educa a los dirigentes de ese pueblo?

**O**RTEGA y Gasset funda la Liga para la educación política española, con ánimo, sin duda, de dar a los gobernantes el sentido de la política y a los gobernados el sentido de la misma. Pero era demasiado tarde. Hace este año justamente un siglo que se intentaron en España soluciones que de haber existido «educación política» hubieran sido saludables.

**E**N 1917, como en 1870 y como en 1931, todo se redujo a ensayos sin fuerza y sin convicciones. El mismo profesor Redondo asiste en su peregrinación histórico-periodística a través de «El Sol» al sensible desmoronamiento de un intento de buena fe hecho por dos personas de gran capacidad: Urgoiti y Ortega y Gasset.



# PUEBLO Literario

**el Urogallo**

Colaboran en este número: José Luis ABELLÁN, Andrés AMORÓS, M.ª Luisa ARMINA, José Antonio BALBONTÍN, Marcos R. BARNATÁN, Juan CAMPOS, Miguel Ángel COLO, César FERNÁNDEZ MORENO, Álvaro FERNÁNDEZ SUÁREZ, Antonio FERRÉS, Ingo FETSCHÉ, José Luis GALLEGO, Eusebio GARCÍA LUENGO, Juan GUILLEN, Jorge Luis QUIJES, Nicolás GUILLÉN, Robert HIRSCH, Walter HOLLERER, Georg JAPPE, Wolfgang KOEPPÉ, John W. KRONIK, Leopoldo de LUIS, Carmen LLORCA, Concha de MARCO, Francisco MARÍN, Isaac R. MOLHO, Fernando MONASTERIO, Héctor A. MURENA, Enrique PATIÑO LÓPEZ, Francisco PILLADO, Juan de Dios NOZCOFFÉ, Severo SARDAU, Enrique TIerno GALVÁN, Francisco UMBRAL, José Ángel VALENTE, María VARGAS LLOSA, Isabel de la VEGA.

NUMERO 5-6  
OCTUBRE-NOV.-DICIEMBRE  
1977

**LIBROS**

charla de damaso santos

## Otro hispanoamericano muy cerca de otros novelistas españoles

Reúne aquí la casualidad tres nove las diferentes que defienden, por la vía del arte, de la consecución artística exigente, la pervivencia del realismo. Dos de ellas, de autores españoles; la otra, de un nuevo autor hispanoamericano que se incorpora, por derecho propio, al famoso «boom». Por orden de novedad son las siguientes: «Un mundo para Julius», del peruano Alfredo Bryce Echenique; «Las tentaciones» primero publicada en catalán—, de Lorenzo Villalonga, y «La oscura historia de la prima Montse», de Juan Marsé. Desde supuestos y posturas enteramente diferentes, si no opuestas, las tres describen una sociedad, un mundo sin posible continuación. En las tres, los procedimientos escapan al formalismo realista; en las tres, el lenguaje y el estilo, la animación poética salvan y elevan el trasfondo costumbrista, la crónica histórica, el reportaje sociológico. Veamos en esta y la siguiente página.

**S**IN la acritud y el sarcasmo de «La oscura historia de la prima Montse», de Marsé; sin la complejidad formal de «Conversación en La Catedral», de Vargas Llosa, este nuevo autor peruano Alfredo Bryce Echenique incide nuevamente, como los antecitados, en un realismo social que persiste por cauces diferentes al tradicional; en este caso con una delicadeza y una melancolía, un suave humor—toque leve de farsa—que se parece al de la novelística del mallorquín Lorenzo Villalonga. Un nuevo novelista, pues, que viene a añadirse con especial significación al llamado «boom» hispanoamericano; pero, como el lector ya habrá advertido, tan cerca de las notas de viveza y cuidado de la prosa, de ciertos temas también, de los novelistas de aquel continente como de un realismo que entre nosotros defiende con parecidos esmeros. «Un mundo para Julius» (Barral Editores) esconde en una aparente linealidad más o menos barroca, una multitud de planos de contemplación desde cada uno de los personajes. Planos o movedizos espejos. La voz continua

del narrador, en lugar de dominar a los personajes se pliega—ya lo había hecho esto muchas veces Cela—a cada uno de ellos, por medio no solamente de los diálogos transcritos, sino también por ese meterse dentro, que hacia Galdós, más traduciendo en fundidos y abreviados, incesantes coloquialismos y rápidas descripciones, el tejemaneje del fluir de la conciencia de todos ellos y la posición física que cada uno ocupa en el instante. Morosidad proustiana también.

**N**O hay tragedia, sino comedia, aunque trágico adivinemos el mundo que se le está preparando a ese niño bien dotado —dotado de sensibilidad, de afectividad, tanto como de posible talento—, entre el refinamiento decadenista y ciego de sus mayores (en la plutocracia peruana) y el naturalismo y pragmatismo de sus hermanos educados en el sistema local y norteamericano. La frustración —las sucesivas frustraciones que ya se inician en el niño Julius— de cara a un mundo que ya se supone que ha de ser diferente —¿no es ésta una comedia de postrimerías o de fron-

ALFREDO BRYCE ECHENIQUE

UN MUNDO PARA JULIUS

tera?— se anticipan en cada uno de los personajes, tanto de los señores como de los sumisos y entrañados sirvientes. Esta conciencia de frustración —y de ahí lo trágico— no aparece en ellos, sino que nos revela a nosotros a cada paso al seguir la hazaña de los personajes, todos ellos por sus cualidades, afectos, gustos y actitudes realmente encantadores, dignos de una plenitud abarcadora. En algunos, como en Juan Lucas —el gran señor de la iniciativa, el hedonismo y seguramente el talento—, o en Susan —la gran señora de la hermosura, la frivolidad, la delicadeza y el tacto— podemos hallar esos rasgos o valencias positivos del señorío que suelen constituir los principales personajes de un Manuel Halcón. (Sigo como puede verse, trayendo a colación autores españoles.)

**H**AY también —como no puede menos un realismo bien radicado— mucho de crónica o reportaje, herederos del antiguo costumbrismo, por los que entramos en la sociedad de autos.

**U**N arte muy exquisito, una intención muy bien domada, una gran sabiduría narrativa, en fin, pone Bryce Echenique en la consecución de ese tono intermedio o ambiguo de que son maestros hoy los novelistas alemanes para no hacer presentes las pugnacidades o deformaciones de la ideología, entregados enteramente, y con resultado brillantísimo, en sacarle chispas al lenguaje más directo y popular, más usual, sin entrecorillado alguno en los vocablos de español, así como las frecuentes interpolaciones del inglés, y usando de esos recursos musicales de elevación —en que hoy tanto se insiste— de repetir, sin solución de continuidad, un verso, el hallazgo de una frase significativa, y otros de vieja y nueva retórica. No es, en ninguna manera, pues, Bryce Echenique un innovador «sensu stricto», sino un original aplicador de innovaciones dadas, algunas de ellas tan recientes que pudieran parecer suyas.

«EL UROGALLO»  
CUMPLE UN AÑO

Con un número extraordinario (el 5-6) cumple un año la briosa revista literaria que lleva el nombre de ese robusto, escaso y misterioso pájaro: «El Urogallo», que dirige Elena Soriano. Que sea por muchos. Se trata de una publicación seria, robusta, independiente, y yo no sé si misteriosa. (Siempre es misterioso, sin duda, un empeño así. Las buenas revistas literarias son siempre urogallos.) Con sus secciones habituales, con trabajos de varia lección: ensayo, narración, poesía; está especialmente dedicada a la cultura alemana. Digamos sus firmantes: Nicolás Guillén, Álvaro Fernández Suárez, José Luis Gallego, Fernanda Monasterio, José Ángel Valente, Héctor A. Murena, Juan Gil-Albert, Jorge Campos, Severo Sarduy, Antonio Ferrés, César Fernández Moreno, Concha de Marco, Carmen Llorca, Enrique Tierno Galván, Walter Hollerer, Wolfgang Koeppen, Irin Fetcher, Georg Jappe, Rafael de la Vega, Miguel Ángel Coria, Andrés Amorós, Mario Vargas Llosa, José Luis Abellán, José Antonio Balbontín, Marcos R. Barnatán, Eusebio García Luengo, Jacinto Luis Guareña, Leopoldo de Luis, Francisco Marín, Francisco Pillado, Juan de Dios Nozcoffé, Juan de Dios Nozcoffé, Severo Sarduy, Enrique Tierno Galván, Francisco Ubral, José Ángel Valente, María Vargas Llosa, Isabel de la Vega.

C. V.

## COMPRE SU LIBRO

### ACERVO

ANTOLOGÍA DE TEXTOS, CITAS, FRASES, DECISIONES Y MODISMOS. Noel Clarasó. Quince mil textos y citas de los principales autores de todos los tiempos. 1.082 páginas. 570 pesetas.

### ARIEL

ENSAYOS SOBRE PLANIFICACION ECONOMICA. Oskar Lange. «Ariel Quincenal», núm. 45. 176 páginas. 50 pesetas. Cuatro ensayos del gran economista polaco sobre planificación, desarrollo y socialismo.

### BARRAL EDITORES

UN MUNDO PARA JULIUS. Autor: Alfredo Bryce Echenique. 598 páginas. Colección Hispánica Nova. 260 pesetas. Otra gran novela latinoamericana.

### E. D. H. A. S. A.

UNA TEORIA CIENTIFICA DE LA CULTURA. B. Malinowski. El autor establece una teoría etnológica comparativa entre la sociedad primitiva y el mundo moderno. Latinoamericana de bolsillo. 75 pesetas.

### HISPANO EUROPEA

COMPLEJOS Y CONFLICTOS PSICOLOGICOS. M. Cimica. Analiza nuestros conflictos internos y ofrece la clave para superar los complejos de la mente y de la psiquis. 260 págs. 270 pesetas.

### JUVENTUD

BHUTAN SECRETO. Michel Peissel. Ilustrado. 248 páginas. Un nuevo éxito del autor de «Mustang, reino prohibido en el Himalaya» y «El mundo perdido de los mayas».

### MATED

MATANDO SIGLOS EN BOCA DE AROA. Regina Flavio. La autora plantea, en una dramática acción, la problemática social y política que convulsiona América latina. Col. Mundo sin dimensión. 250 pesetas.

### NOGUER

ROLDAN. María Luisa Gefaell. 350 pesetas. Una bella historia medieval contada en forma viva, humana y palpante. Ilustrada a todo color por Laszlo Gal.

### PLAZA JANES

EL «DESAFIO» EN ESPAÑA. 250 pesetas. Cincuenta personalidades españolas comentan la situación económica, la penetración del capital extranjero, la actual política de exportación, etc.

### QUEROMON EDITORES

EL LIBRO DE LA CAZA. G. Baldi y colaboradores. 316 páginas tamaño 21 x 30. Multitud de fotografías. 180 a todo color. encuadrado en tela. 1.000 pesetas. Imprescindible al buen cazador.

### SEIX BARRAL

La CALLE DE VALVERDE, de Max Aub. Biblioteca Breve de Bolsillo. 417 páginas. 100 pesetas. En una de sus novelas más personales, Max Aub reconstruye el Madrid de los años veinte.

## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S. A.

### INCORPORACION PARCIAL DE LA CUENTA DE REGULARIZACION AL CAPITAL SOCIAL

En cumplimiento de los acuerdos de las Juntas generales extraordinarias de accionistas celebradas los días 28 de abril de 1968 y 26 de abril de 1970, el Consejo de Administración del Banco Español de Crédito ha acordado que el día 12 de enero de 1971 se incorporen al capital social 643.537.250 pesetas del saldo de la cuenta de regularización, ley 76/1961, de 23 de diciembre.

El aumento del capital social resultante de dicha incorporación está representado por 2.574.149 acciones nominativas de 250 pesetas nominales cada una, núms. 28.959.175 al 31.533.323, ambos inclusive, que serán adjudicadas, sin desembolso alguno y libres de gastos e impuestos, a quienes el día 11 de enero de 1971 sean titulares de las acciones actualmente en circulación, núms. 1 al 28.959.174, a razón de cuatro acciones nuevas por cada cuarenta y cinco que posean.

La adjudicación de las nuevas acciones se hará constar en los extractos de inscripción de las acciones antiguas mediante su estampillado. A los señores accionistas que deseen ceder parte o la totalidad de sus derechos se les facilitará el correspondiente documento negociable en Bolsa, pudiendo solicitarlo desde la publicación de este anuncio, en cualquiera de las oficinas de los Bancos Español de Crédito, Vitoria y Garriga Nogués. Transcurrido el día 12 de febrero de 1971, dicho documento quedará sin valor ni efecto alguno.

La solicitud de adjudicación de las nuevas acciones se efectuará a partir del día 12 de enero corriente y hasta el 12 de febrero siguiente, ambos inclusive, en cualquiera de las oficinas indicadas, presentando los extractos de inscripción para su estampillado o, en su caso, los documentos representativos de los derechos.

Las nuevas acciones tendrán los mismos derechos y características de las ya en circulación, si bien participarán en los beneficios sociales a partir del 1 de enero de 1972, percibiendo íntegramente, como las demás acciones, los dividendos que se satisfagan por el ejercicio que comienza en dicha fecha.

Esta operación tiene el carácter de independiente o separada respecto de las incorporaciones a efectuar en años sucesivos, con cargo a la citada cuenta de regularización, ley 76/1961, de 23 de diciembre.

Madrid, 5 de enero de 1971.—El secretario del Consejo de Administración, Rafael Pérez Escolar.



## VERLES VENIR\*

Por  
Vicente ROMERO  
Fotos RUBIO

# GERMAN UBILLOS, PARA LA NOVELA Y TEATRO

### El hombre

NACE en Madrid, hace veintisiete años; una enfermedad le mantiene inmovilizado en cama durante la mayor parte de su niñez; quizá a causa de esto desarrolla extraordinariamente la imaginación. Inicia sus estudios en el Colegio Alemán, pero su familia, acaso alarmada por las distintas religiones practicadas por sus compañeros, lo traslada a los Sagrados Corazones y, más tarde, a los Jesuitas. Con ellos estudia Derecho. Desarrolla un particular sentido crítico sobre los métodos de enseñanza clerical. Prepara sin éxito oposiciones de inspector de Timbre, y con ellas alcanza el «techo» de su participación en lo que él llama «frustración generacional». Trabaja varios meses en el negocio familiar y holga otros tantos en espera de



—«A la sombra de la nada» es como un batido de cemento muy frío, que entra bien y, una vez en el estómago, pesa y duele. Transcurre por dos vías: una, la reflexión de un individuo que se siente aislado, como recubierto de una capa de plástico que le priva del dolor, y otra, la realidad exterior.

—¿Cómo juzgas el actual panorama de la novela española?

—Mejor que el teatro, acaso porque en novela sea más fácil no rozar las prohibiciones que en teatro, al ser éste un género más dialéctico y, por tanto, más polémico. Pienso que a nuestra novela le faltan escritores de fondo. Aunque tenemos obras de interés, como «El Jarama», por ejemplo, nuestra novela padece un exceso de mitos falsos. Aquí triunfa mucha gente que en Francia no tendría nada que hacer. Claro que yo tampoco tendría demasiado que hacer en Francia. Creo que si me han premiado es en razón del bajo nivel que tenemos.

—¿Se puede salir adelante y permanecer tan al margen de «ambiente literario» como tú?

—¿Por qué no? No creo que el trato con otros escritores vaya a reportarme ningún beneficio como creador. Por otra parte, estoy al margen de las personas, no de sus obras, que son lo que cuenta. A mí, simplemente, me interesa escribir. Lo demás son pampalinas.

«Mi obra es como un batido de cemento frío, que entra bien y después pesa y duele»

«A nuestra novela le faltan escritores de fondo»

una «oportunidad». Finalmente se emplea en el Ministerio de la Vivienda. Soltero.

### El escritor

ARRANCA muy joven, desde el cuento corto; abandona dos novelas de adolescencia y algunos artículos de ensayo. Lee a franceses y sudamericanos desordenadamente. Permanece absolutamente inédito. Se presenta al premio Juan del Encina con su primera obra de teatro, y lo gana. Más tarde —ya en estos últimos meses— escribe una novela («A la sombra de la nada») y otro teatro («Su nombre es Félix»).

### Su autocrítica

«Mi necesidad biológica de escribir va más allá del reconocimiento y comprensión que pueden dar a lo que hago. Quien piense que en determinados momentos no se puede escribir porque no le dejan manifestar a uno lo que quiere es que en el fondo no sabe decir las cosas. Yo me he propuesto como tarea ser un testigo de mi época y de mi país. Y si en mis historias y mis personajes se manifiestan todas las esperanzas y anhelos insatisfechos, todas las alegrías, complejos y frustraciones, toda la grandeza y represión de un pueblo, ¿qué más puede pedirse a mi conciencia de persona y de escritor?»

### La entrevista

EN la obra de todo escritor —explica— existe un punto a partir del cual ya cuentan las realizaciones y todo lo anterior queda invalidado. Para mí, esa frontera la marca «La tienda»,

mi texto premiado. En ella vierto una problemática que he sufrido: la insatisfacción del trabajo que no reporta ningún beneficio moral, la frustración de quien mira continuamente el reloj para saber cuándo «ha cumplido». Después he escrito otra obra de teatro, «Su nombre es Félix», sobre otro proceso cotidiano: la aniquilación de un hombre de negocios entre su esposa, su círculo de amistades y el consejo de administración.

—Háblame de tu novela.



Escribe  
Andrés DE ABERASTURI

## OLIVOS DE ORO 1970

### FERNANDEZ-BRASO Y MARTINEZ MENCHEN

◆ También fué galardonado Andrés Segovia

LOS poetas del Grupo Literario El Olivo, de Jaén, han concedido los Olivos de Oro 1970 «en homenaje a las personalidades jiennense que se han distinguido durante el año». Entre los galardonados se encuentra nuestro compañero Miguel Fernández-Braso, de Villanueva del Arzobispo, por su sección semanal en «PUEBLO literario» y sus tres libros publicados. Igual distinción honorífica se le ha concedido a Antonio Martínez Menchén, de Linares, cuyo libro, «Las tapias», fué muy bien acogido.

ENTRE las figuras de otras actividades ajenas a la literatura se encuentran con igual galardón Andrés Segovia y Juanito Valderrama, de Torredelcampo y de Linares, respectivamente.

FINALIZADA la elección por el jurado, elección libre, sin previa presentación de aspirantes, se celebró una animada tertulia poética. Carmen Bermúdez, Diego Sánchez del Real, Miguel Calvo, Manuel Anguita, González Brotóns, Jaime Carazo, J. Medina, Juan de Dios de la Torre y Rafael Palomino leyeron sus versos, que fueron muy aplaudidos.

## CON JACINTO LOPEZ GORJE, PREMIO CIUDAD DE TALAVERA



Entre los asistentes al fallo del premio Alfaguara encontré a Jacinto López Gorje, reciente premio nacional de periodismo Ciudad de Talavera por su artículo publica-

do en el semanario «España», de Tànger, y titulado «Talavera y lo talaverano», patrocinado por el Ayuntamiento de la ciudad y dotado con 50.000 pesetas. Según me dice, pronto aparecerá, corregida y aumentada, la segunda edición de su «Antología de la poesía amorosa», publicada por Alfaguara, y un libro de poemas propios con el título de «Dios entre la niebla», dentro de la colección Adonais.

Jacinto López, que dejó Melilla hace unos meses para establecerse en Madrid, prepara también, por encargo de Epsa, una biografía de Dámaso Alonso.

## AYUDAS MANUEL AGUILAR

Como ya es tradicional, el Consejo de Administración de Aguilar, S. A. Editoriales ha convocado las Ayudas Manuel Aguilar correspondientes al bienio 71-72. Estas ayudas, con un valor global de dos millones de pesetas, están destinadas a la realización de estudios de las distintas ramas de la investigación en los saberes científicos y humanísticos.

Podrán solicitar las Ayudas Manuel Aguilar todos los estudiosos españoles, hispano-americanos, de la Guinea Ecuatorial y extranjeros con carta de residencia en España. Los interesados deberán diri-

gir sus solicitudes a las oficinas de Aguilar, S. A. Ediciones antes del 31 de mayo del presente año.

## POETAS CANARIOS

El grupo cultural canario Neo Tea, que pilota informalmente Antonio Izquierdo, va a rendir homenaje en Las Palmas a los cuatro poetas más veteranos de la provincia: Fernando González, Luis Dorreste Silva, Saulo Torón y Pedro Perdomo Acedo. La iniciativa —en la que aparece, como siempre, Federico Sarmiento— ha tenido favorable acogida en los medios culturales isleños.

charla de damaso santos

## DE LA SAGA DE BEARN

**P**OCO a poco vamos conociendo en castellano las novelas más importantes de lengua catalana que están adquiriendo una especial importancia, tanto por la aplicación al género en lengua vernácula de bien dotados jóvenes escritores como la revalorización de otros que, como Lorenzo Villalonga, muy solitariamente narraban en esa lengua. Alianza Editorial publica ahora —en traducción de Jaime Pomar— «Las tentaciones», que ya tuvo este título en catalán —«Las temptacions»—, pero que en su definitiva versión tuvo en la lengua original el de «L'hereva de dona Obdúlia», con el que recibió el pasado año el Premio Nacional de Literatura Catalana Narcís Oller.

**P**ERTENECE «Las tentaciones» a toda esa serie satírica y elegiaca, esperpéntica y sentimental, proustiana y con algún punto de folletinesca en que Lorenzo Villalonga ha venido trabajando desde 1931, y a las que podían añadirse las más satíricas todavía de su hermano Miguel, que murió justamente cuando le llegaba la madurez. Una serie, una saga, del específico vivir provinciano mallorquín contemplado singularmente en su aristocracia, en su complejo racial, en el choque de esta sociedad, sus condicionamientos y sus pactos internos, con esa extranjería que siempre atrajera Mallorca, hoy llevada a colmo por el turismo de más diverso pelaje.

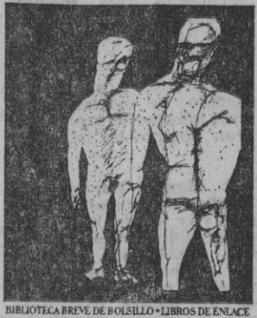
**L**A farsa, la melancólica elegía, el entrañamiento terribles y el trabajadísimo «tempo» de la

evocación —en un desarrollo enteramente tradicional— dan este producto que no debe sino llamar delicioso, a falta de otra palabra que exprese la ventura de que una narrativa que contiene muy válidos y decantados ingredientes novelescos —de técnica, de estilo, de pensamiento mediterráneo— sea también como una golosina, cuyo dulzor nos alivia de tantos sabores fuertes y contrarios como nos proporciona el seguimiento de la novela moderna. La burla y el sarcasmo le ocasionaron serios disgustos a Villalonga en su isla, pues hasta creo que fue quemada más o menos simbólicamente alguna de sus obras; burla y sarcasmo un tanto volterianos, sin duda alguna, y quizá otro poco de velleinancos; pero se equilibran con la ternura —una cierta ternura— y sobre todo con ese clasicismo, de medidas y proporciones, esa ironía orosiana que es la de contemplar a la vez el haz y envés de las cosas. La heredera de dona Obdúlia, con su pasado inocultable, se alza con la defensa de los valores del convencionalismo más tradicional para lo que tiene que sacrificar hasta los mejores sentimientos. (Un poco burdo queda ese charnego que la consecutiva, resuelta y atribulada heredera tiene que dejar en la horca).

**H**AY que suponer que las reelaboraciones hayan apurado aún más este equilibrio, dando mejores notas a la melancolía, a la elegía de la frustración que es toda contemplación humana de una situación social, desdibujándose mucho la sátira carente, ya

LORENZO VILLALONGA

LAS TENTACIONES



BIBLIOTECA BREVE DE BOLSILLO-LIBROS DE ENLACE

por histórica, de objeto verdadero. Pero quizá una nueva contemplación haya desfigurado en algo el impulso original, como son las alusiones al turismo con perspectivas y datos de hoy, el nombrar autores —aunque no sea más que la efígie— que no fueron tenidos en cuenta entonces, como Gramsci, etc. Nos queda intacto, eso sí, y valiosísimo, junto a otros muchos merecimientos, el panorama, el símbolo de una decadencia, de una descomposición que pertenece a lo mejor de la estructura novelesca desde Cervantes a Thomas Mann. En este panorama, en esta simbolización, «Las tentaciones» es una prolongación degradada —esto es, de mayor contenido burgués— y finísimo resón contrapuntístico de «Bearn», lo mismo que «Muerte de una dama» es una enloquecida fuga y anuncio inevitable de «Las tentaciones».

### RELECCION DE CLASICOS

**B**ERNARDO Blanco-González es un historiador de trapío. Y de mucho calado. Su edición, en Clásicos Castalia, de la «Guerra de Granada», de Diego Hurtado de Mendoza, es definitiva, excluyente y concluyente? Las setecientas notas—nunca prolijas, aunque tan extensas que abultan más que el texto—desentrañan y desatan las mil tripas escondidas en el vientre de ese suceso o absceso llamado rebelión de los moriscos. Su erudición—pasa siempre—apabulla un poco (ningún historiador tiene el pudor de velarla). Admira más aún su buen criterio—o simplemente criterio, como quería Balmes—, expuesto con firmeza, también sin recato, en la introducción o prólogo; síntesis biográfica y crítica del autor y la obra, y verdaderos paisajes, resumido en manojos significantes, de aquella época atormentada: primer paso del renacimiento al barroco; la época del bisnieto del otro Mendoza, primer marqués de Santillana, degustador jocundo de la vida asimismo, y asimismo gustador de las bellas letras y de las mujeres bellas. Otro marqués de Bradomin, «feo, católico y sentimental», si es verídico el retrato que de don Diego hizo Zúñiga (transcrito por Sedano en el «Parnaso Español», pequeño dato que Blanco no acopia): «De grande estatura, muy enjuto de carnes, la barba larga y aborrecida, el aspecto fiero y de extraordinario fealdad.» No lo cree autor de «El Lazarillo». Razones: don Diego era todo un noble español; desdénaba lo plebeyo. Esta es la verdadera causa de haber escrito esa «Guerra», que lo ha llevado al parnaso de segundón, como segun-

### HURTADO DE MENDOZA: "GUERRA DE GRANADA"

dón fué en su casa. Más que historia, quiso escribir una justificación de los sucesos en los que tan implicados estaban sus parientes. Y una justificación de la «razón de estados» —el propio Blanco la justifica—que anegó en sangre media España—la mitad morisca—: sólo otra guerra, la de la Independencia, fué tan sangrienta. Tanto dolor humano movió piadosamente su pluma, quién lo duda, pero muy en segundo término. Lo prueba la disposición—adelantándose a las comedias del Siglo de Oro—que dió a la acción de ese relato en tres actos: planteamiento, nudo y desenlace, sin faltarle el epílogo o moraleja. Don Diego se propuso atajar, diagnosticándolo, el mal que gangrenaba ya a España y acarrearía su podredumbre y decadencia: la pérdida del sentido aristocrático en los nobles: «noblesza obliga». (Ortega le diría que sí con la cabeza.) Esta idea es la mayor aportación de Blanco, la más personal, fuera del trabajo de compilar datos. También es certera su afirmación de haber sido don Diego el creador del héroe romántico: Aben Humeya, héroe más lastimoso que admirable a la luz de la cruda historia, la de Mármol.

En fin, la edición de Blanco es impar. La completan anejos, uno con la demografía del reino de Granada en el siglo XVI; mapa e itinerarios de las campañas, y grabados. Puede estar satisfecho don Bernardo, historiador de trapío, de gran calado. O de mucho fuste; no se muerde la lengua; arremete lanza en ristre. Admirable, sí.

Angel DEL CAMPO

### ANTE MI PROXIMO LIBRO

Cuatro años no son pocos para que repose un libro. Y hace ya todo este tiempo que, con este mismo libro (en sus tres primeras partes y con el título de «Sí, si todo es muy sencillo...»), conseguí el accésit del premio Eduardo Alonso. Desde entonces ha deambulado, reposado o corrido, sin ser publicado. Cosas de la poesía, del mal negocio editorial que es la poesía.

«Cuando pesan las nubes» es un poco la pena diaria, un poco la pena de todos, pero principalmente la mía, claro que hecha amor. No soy capaz de pensar en la alegría, en un ambiente donde la palma y la risa fluya, afluyan. Por eso me refugio en la

### "CUANDO PESAN LAS NUBES"

tristeza, esta especie de firme compañera cerebral, y pienso, escribo. Sin embargo, mi verso es esperanza. Creo que desde esta levadura parte y fermenta, se dirige hacia un punto concreto en donde el hombre es algo más que su quehacer actual, su mundo, y se proyecta en direcciones donde se borra el yo. Mi poesía parte un mucho de la sombra para acercarse a la luz; quiere ir desde el dolor al beso; desde la pena a la alegría. No sé si lo consigo, pero lo intento. Sé que los hombres tenemos muchísimos defectos, muchas cosas malas; pero estamos montados sobre cimientos tan hermosos, que, con un poco de esfuerzo particular y co-

lectivo, bien podríamos llegar a la perfecta rosa humana.

Intento hacer verso de mi vida, o de mi vida, verso; tanto monta... Es sencilla mi vida, y mi verso es sencillo. Mezclo la rosa y el amor en la proporción que puedo. Intento ser justo. Amo la rosa, pero me interesa el hombre sobre todo, por eso hablo de la perfecta rosa humana como el ser ideal. Esto es mucha ilusión, lo sé. Pero me da lo mismo si difieren los incrédulos del hombre. Y conste que no pretendo ser ejemplo, ni mucho menos; sólo quiero ser fiel a mi mismo.

Nicolás DEL HIERRO

## DE LA GUILLERMINA GALDOSIANA A LA MONTSE DE MARSE

**P**UEDE que la doña Guillermina Pacheco de «Fortunata y Jacinta», de Galdós, de muchos más arreos y recursos, hubiera llegado a lo mismo que, juntando amor divino y amor humano, llegó esta otra santita laica, la desdichada Montserrat Claramunt de «La oscura historia de la prima Montse» (Seix Barral), última novela de Juan Marsé, si Galdós hubiera hecho a la suya protagonista principal. El maestro del siglo XIX hubiera puesto palabras parecidas a éstas con que Marsé concluye su libro: «Su conducta guardaba todavía, pese a la monstruosa educación familiar recibida, un real equilibrio con aquel sueño de integridad, de ofrecimiento total, de solidaridad o como quiera llamarsele que le había mantenido en pie, con sus grandes ojos alucinados y el corazón palpitante frente a miserables y enfermos presidiarios sin entrañas y huérfanos de profesiones. Pero él no hubiera dudado, pese a «Doña Perfecta» a «Gloria», pese a su anticlericalismo de que en la fe católica, pese a todo, podía darse eso. Marsé, consecuente con su crítica, con su testimonio, llevado a la caricatura, al sarcasmo demoledor bastante hace con dejar un resquicio dubitativo y el testimonio de su sorpresa. Montse ha tenido la fortuna de ser repudiada por su familia de la alta burguesía catalana, culpable de haber fundido caridad y amor: de esta manera —por el repudio— puede

entrar con todos los honores en una novela de realismo social, socialrealismo o como quiera llamarsele.

«La oscura historia de la prima Montse» está escrita en primera persona, y aun en segunda —que ahora tanto se valora—, como la gran novela picaresca, y aun muy bien puede ser incluida en ese «punto de vista», esa estructura del género que tan penetrantemente ha estudiado el joven profesor Rico en los mejores ejemplos clásicos. Una primera, una segunda persona que experimenta muy ricas y ágiles formas traslaticias para abarcar y matizar más cosas, incluso con alguna escapatoria total para describir unos cursillos de cristiandad, representando tal vez el narrador, que no tiene manera de asistir ni esperar que se lo cuenten en ese estudiante ateo que toma sus notas implacables tan inmisericordes.

Decía Vargas Llosa, votante del premio Biblioteca Breve para «Últimas tardes con Teresa» (Marsé, por ella figuró en segunda entre nuestros primeros novelistas), que aquello era un prodigio de gracia de lenguaje, de habilidades de forma y estilo, mas con unos materiales de baja calidad. Si, residuos naturalistas, folletinescos, últimos rasgos costumbristas. Pero él mismo, Vargas, no ha hecho algo parecido en «La ciudad y los perros» y en ese tan celebrado monu-

La oscura historia de la prima Montse

Juan Marsé



Seix Barral / Nueva Narrativa Hispánica

mento de construcción narrativa que se llama «Conversación en la Catedral». Todas las formas contrapuntísticas, todo un despliegue de planos oblicuos —resueltos por la personal amenidad de Marsé en una continuidad que pudiéramos llamar tradicional— operan con esos materiales—algunos quizá ya bastante gastados—del viejo realismo, ese doble juego por el que el realismo novelesco se salva—dígase lo que se diga—, como lo ha hecho siempre y justifica su perduración: el juego de la desrealización simbolizante por el humor y la poesía y el juego de renadir a la humildad original de un género que siempre está a punto de morir por la ambición de los mejores novelistas.

Con un tan dotado escritor como Marsé—y algunos pocos más—entra en la década de los años setenta la última promoción del debatido realismo, exhibiendo, a la vez que cansancio y debilidades, nuevas energías y promesas.

## otro Enero cuesta abajo



LAMPARAS, VAJILLAS, CRISTALERIAS, JUEGOS DE CAFE, OBJETOS DE REGALO...

con precios  
cuesta abajo

ESTABLECIMIENTOS

Alvarez

ABADA, 3 • PASEO de Las DELICIAS, 68 • San Bernardo, 19 • Cañizares, 10

# RECUENTO EN TONO MENOR

**U**NOS hechos literarios del año 70 destacan en esta página de recuento. Naturalmente que faltan sucesos, nombres y títulos de libros. No me he propuesto hacer una síntesis completa de un año literario en unas breves cuartillas. Señalo parte de lo que ha pasado cerca de mi vida de cronista, de lo que he comentado largamente en el transcurso del año. Comprendo la limitación de la página y espero que también a mí me comprenda el lector.

● El mes de enero pasado se abrió prácticamente con una noticia nada optimista: Carlos Barral entraba en el año con abiertas dificultades en Seix Barral, Rosa Regás y Rafael Soriano, sus dos principales colaboradores, fueron sensiblemente mercedados en sus funciones dentro de la editorial. Así se inició una larga situación conflictiva que la Prensa siguió atentamente hasta su desenlace. Por fin, en septiembre, se supo que Carlos Barral había sido sustituido por Juan Ferraté. Como he hablado y polemizado largamente sobre el tema, quiero ahora pasarlo lo antes posible.

● Por estas fechas de primero de año apareció «El Urogallo», revista literaria bimensual que ahora ha cumplido brillantemente su primer año de vida. Está dirigida por la escritora Elena Soriano.

● Francisco García Pavón consiguió el premio Nadal con «Las hermanas



de la novela ganadora del Sésamo anterior: «La atadura». El relato fue muy bien acogido por la crítica y es el primer paso de una carrera literaria que promete ser brillante.

● «Dos días de septiembre», la novela de José Manuel Caballero Bonald, fue

hombre vuelve a su ser primitivo.

● A primeros de marzo no se falló el premio Biblioteca Breve. Una escueta declaración, leída con voz indecisa por José María Castellet, explicaba a la Prensa que ante la situación conflictiva de Seix

● En el Instituto de Cultura Hispánica se celebró una sesión académica, organizada por la cátedra Ramiro de Maeztu, en honor de Gregorio Marañón con motivo del décimo aniversario de su muerte. Intervinieron tres médicos humanistas de gran talla: Juan Rof Carballo, Pedro Lain Entralgo y Juan José López Ibor. (Hace unos días la Real Academia ha rendido un homenaje al gran hombre de ciencia, al gran hombre de letras.)

● Manuel Barrios, este hombre del litoral andaluz, que vive desde hace años en Sevilla, publicó «El miedo», novela que se salva por ese buen manejo de la palabra, por el hábil juego de los planos narrativos, por la observación penetrante. La novela es contenida, se queda corta, el narrador se ha controlado demasiado. Es una obra más bien barroca, pero un barroquismo que no nos pierde, un barroquismo que sale al encuentro de la eficacia narrativa. Del autor de «La espuela» podemos esperar mucho, desde luego.

● Otro sevillano, Alfonso Grosso, publica «Guarnición de silla». La novela está escrita en primera y tercera personas y es bastante distinta a la obra anterior del novelista. Según el mismo autor, es una

en Londres. «Londres —dice— me parece una ciudad ideal para escribir: escribas o mueres.» En París la comunidad hispanoamericana es tan numerosa que en los últimos años le era muy difícil aislarse para escribir. A Barcelona ha venido buscando sosiego para trabajar. Hasta ahora parece que lo ha conseguido.

● En la Feria del Libro madrileña apareció el «Diario íntimo», de César González-Ruano, diario en el que escribió hasta el último día de su vida. Es como una continuación de sus «Memorias», finalizadas en 1950, pero con menos garra literaria. César me dijo un día que de permanecer algo suyo quedaría más el artículo. O algún libro intimista no muy diferente al artículo en su sistema.

● El premio Juan Palomo fue concedido en mayo a Luis María Ansón por su labor al frente de «Los domingos de "A B C"». Este premio, como en años anteriores, se otorgó según el criterio y estimación de Juan Palomo, único jurado. Entre los galardonados en distintos años figuran los nombres de Ramón Pérez de Ayala, Ramón Gómez de la Serna, Manuel Aznar, Vicente Gállego, José María Pemán, Pedro Lain Entralgo, Luis Rosales, W. Fernández Flórez... Luis María Ansón inició bien su cadena de premios

ras. Se recogía «Llanura» (1947), novela que mostró a un escritor que, en cierto modo, había cambiado de procedimiento. Se describía el mundo campesino, pero con una serenidad ideológica y una depuración de estilo realmente distintas a sus anteriores narraciones. Las otras dos novelas incluidas en la trilogía son «El vencido» y «El destino de Lázaro», el debatirse social de un pueblo minero y el clima sociológico de una comunidad marinera.

● Pasó por Barcelona el gran poeta chileno Pablo Neruda. El poeta llegó a la Ciudad Condal a las nueve de la mañana y permaneció en aquel borde mediterráneo hasta las seis de la tarde. «Horas intensas y felices las de Pablo en este día de verano», me comentó luego Gabriel García Márquez. El autor de «Cien años de soledad» trabaja intensamente en una novela que se titulará «El otoño del patriarca». Desarrolla —a su aire— el tema de otras soledades: las del dictador hispanoamericano en el ocaso.

● Con la sola diferencia de días, muy pocos, aparecieron en los escaparates tres libros de Pedro de Lorenzo. Tres libros que son prueba de su diversidad como escritor, tres libros de género distinto: novela, ensayo, biografía. La novela se titula «Los átomos de Alonso Mora», y es la tercera de la serie «Los descontentos». El libro de ensayo «La medalla de papel» es un estudio de los premios como fenómeno literario de estos años. La biografía es una versión renovadísima del libro «Fray Luis de León», galardonado por la Real Academia Española con el premio Fastenrath 1964.

● Un best-seller ha sido «Manuela», de Manuel Halcón, que creo que camina ya por la quinta o sexta edición. Casi todos los personajes de esta novela están sometidos por los condicionamientos del subdesarrollo y han sido tratados con sensibilidad y finura psicológica. Esto, unido al excelente castellano, salva la novela, que es —como ya indiqué en su día— un relato lineal que apenas cuenta con aportaciones. Halcón es novelista de anchas posibilidades, y sus libros son siempre esperados con interés por un público fiel e inteligente.

● Pedro Lain Entralgo publica «La medicina hipocrática», libro que «es el resultado definitivo de muchos años de infiel fidelidad al tema hipocrático». Lenta y concienzudamente se fueron escribiendo estas páginas, que han tenido una gran acogida de los interesados por el tema.

● Ramón Hernández obtuvo el premio Aguilas con su novela «La ira de la noche», que ahora acaba de aparecer y de la que ya hablaré largamente.

De otros sucesos cercanos no creo que sea necesario hablar. Pienso que están demasiado próximos para el lector.



J. Fernández Santos

con los Luca de Tena y Mariano de Cavia. Consiguí luego el nacional de literatura Miguel de Unamuno por su volumen «El grito de Oriente».

### Tercera estación

● El premio Doncel de novela quedó desierto. El de biografía lo consiguió el periodista Juan Molina, con «Martín Lutero King»; es un libro escrito con estilo directo, vibrante, con un gran dominio del personaje y del ambiente donde desarrolló su pacífica actividad.

● En junio murió Josep Carner. Falleció en Bruselas, su última residencia de exiliado, cuando hacía unas semanas había cruzado la frontera española —ningún lugar es bueno para morir—, pero al menos bajó a la sepultura con su gran deseo cumplido: volver a Cataluña. Otra muerte sentida por estas fechas fue la de Antonio Rodríguez Monino. «Príncipe de los bibliófilos» le llamó Marcel Bataillon. Su hazaña ha representado nada menos que trazar la nevadura para la investigación del tesoro literario español.

● Manuel Andújar publicó en la Editorial Andorra su trilogía «Vispe-



Caballero Bonald



García Pavón



Grosso

novela disparatada, de un barroquismo sin controlar, aún más desbordante que sus libros anteriores. Alguna vez he dicho que Grosso quizá significase abundancia, riqueza de humanidad, eclosión vital, torrente de expresividad...

● El premio Alamo de poesía lo consiguió Rafael Morales con «La rueda y el viento», un poema muy diverso que va desde el soneto —lo que menos abunda— hasta el verso libre. El poeta ha conseguido un conjunto polimétrico y diferenciado que considera necesario para no aburrir al lector. La tesis del libro, muy resumida, es que la condición humana es siempre igual, que sólo varía en el hombre su situación. Es una visión pesimista, amarga.

● Un hecho cultural interesante fue la publicación de los tomos 10 y 11 de las «Obras completas» de José Ortega y Gasset. Se recogieron artículos, editoriales, discursos... Estos papeles políticos de Ortega han sido ordenados cronológicamente. Bastantes ensayos —como «Rectificación de la República»— no habían sido incluidos en anteriores volúmenes.

● Mario Vargas Llosa se viene a vivir a España, a Barcelona. Vargas vivió siete años en París y tres



Carlos Barral

traducida a dos nuevos idiomas, el checo y el rumano. Con motivo de esta última versión, el escritor español fue invitado por la Unión de Escritores de Rumania a visitar el país, donde celebró diferentes coloquios sobre literatura española contemporánea. Cada vez son más numerosos los estudiantes que allí se especializan en nuestro idioma y en nuestra literatura. A su vuelta de Rumania, en febrero, tuve ocasión de hablar con él de la experiencia de este viaje.

● Emilio Romero publicó en edición de bolsillo sus populares «Cartas a un príncipe». El doctor López Ibor escribió para la edición de la Editorial Magisterio Español una interpretación de la temática del libro.

### Segunda estación

● A finales de febrero llegó a España el autor de «Papillón», Henri Charrière. Me pasó toda una comida escuchando el monótono, sincero y vulgar razonar del «Papillón» de hoy, ya conservador y balsámico. Es un hombre gris y razonable, cordial y con propensión a la ingenuidad. Después de haber roto tantas murallas, de haber saltado por tantas leyes, el

Barral el fallo no era oportuno.

● Torcuato Luca de Tena obtuvo el premio Ateneo de Sevilla con «Pepa Niebla», novela que ha conseguido un nivel de venta nada fácil en nuestro mercado del libro. La crítica, sin embargo, dividió sus opiniones.

● Jesús Fernández Santos consiguió el premio de la Crítica con su novela «El hombre de los santos». Su autor dijo que esta novela representa en su obra algo así como un alto en el camino, una mirada atrás en su vida y en lo que hasta ahora lleva hecho. En «El hombre de los santos» hay una serie de temas tocados por él más o menos marginalmente antes, y que ahora están más centrados, desarrollados y conjuntados. Por esas fechas publicó también un precioso libro compuesto de cuatro relatos: «Las catedrales». La concesión del otro premio de la Crítica a Luis Rosales por «El contenido del corazón» fue también otra fiesta para los buenos lectores. La publicación de este libro vino a confirmar —a los que estuvieran tentados por la duda— la altura poética revelada por Rosales en «La casa encendida» (1949), donde el poeta, «amoroso y cortés» en «Abril» (1935), pasa a «introvertido y meditador».



Pedro de Lorenzo



Manuel Halcón

coloradas», y Baltasar Porcel, el Josep Plá, con «Difunts sota els ametllers en flor».

● Germán Sánchez Espeso publicó por estas fechas una novela que entre los conflictos de su editorial —Seix Barral— y el tono minoritario de este joven escritor ha pasado completamente desapercibida. La novela se titula «Síntomas de éxodo». En la misma editorial publicó su primera novela —«Experimento en génesis»—, que revelaba un narrador inquieto: esta novela tenía un punto de arranque en la ideología existencial, la manifestación del ser y su patentización compleja en su variedad de cosa, animal y persona, a cuyo triple contacto el protagonista se percata de la realidad trascendente.

● Otro novelista joven, José Marín Medina, publi-



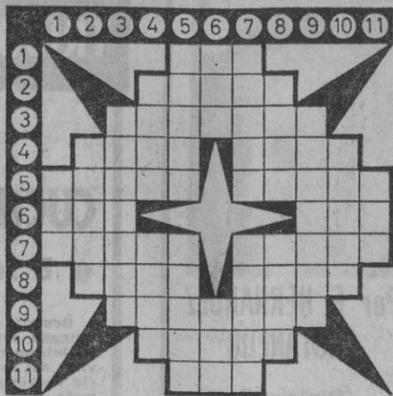
Por Miguel FERNÁNDEZ-BRASO

# CRUCIGRAMA

Por PETER

**HORIZONTALES.**—1: Hijo de Noé.—2: Instrumento compuesto de dos palos atados y que sirven para desgranar el centeno golpeándolo.—3: Tumores benignos de tejido adiposo.—4: Provocación o desafío. Pronombre demostrativo.—5: Posada, venta. Arbol filipino de la familia de las dipterocarpaceas, de madera apreciada.—6: Junco, até. Adverbio de lugar.—7: Jugo nutritivo que circula por los vasos de las plantas. En plural, salida de un barco del puerto.—8: Título de nobleza inglés. Composiciones poéticas.—9: En plural, ser fabuloso, mitad mujer, mitad pez.—10: Sazonad con sal.—11: Forma de pronombre personal.

**VERTICALES.**—1: Juego de naipes de origen vasco.—2: De los riñones.—3: Dañinos, perjudiciales.—4: En sentido figurado, cosa fabulosa. Membrana coloreada del ojo.—5: Golpe dado con los nudillos. Cada una de las tablas que se ponen a los lados del carro o camión y sirven para mantener la carga.—6: Persona encargada de criar y educar a un niño. Nombre de letra.—7: Arbol americano de las sapotáceas, de fruto sabroso y aromático. En plural, tela con que se



hacen velas y toldos.—8: Floja, sin ánimo. Tiempo que ha vivido una persona desde su nacimiento.—9: Excavas una cosa por debajo.—10: Costales grandes de tela para transportar la correspondencia.—11: Artículo determinado, en plural.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

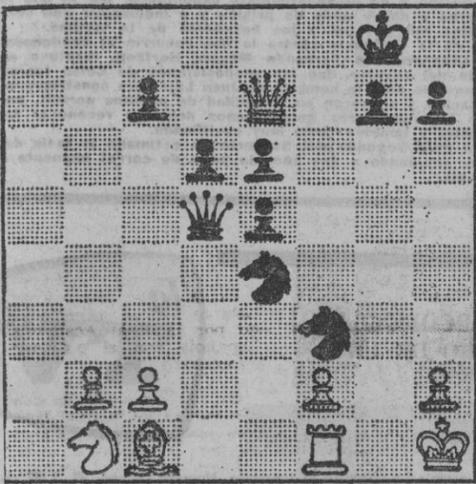
**HORIZONTALES.**—1: Cal.—2: Volar.—3: Malecón.—4: Tole, Omán.—5: Lides, Nopal.—6: Emú, Ola.—7: Solar, Dolor.—8: Nova, Oren.—9: Sabogas.—10: Lacas.—11: Tal.

**VERTICALES.**—1: Les.—2: Timón.—3: Módulos.—4: Vale, Aval.—5: Coles, Rabat.—6: Ale, Oca.—7: Lacón, Dogal.—8: Romo, Oras.—9: Nápoles.—10: Nalón.—11: Lar.

# problema de AJEDREZ



Por Román TORAN



Núm. 311

### NEGRAS JUEGAN Y HACEN TABLAS

Con una torre de ventaja y la amenaza D8R mate, las blancas parecían haber decidido la lucha a su favor en esta posición que se produjo en la partida Averkin-Krivorushkin (U. R. S. S., 1967). No obstante, hay una sutil maniobra combinatoria que, como demostró el conductor de las piezas negras, permite a este bando salvarse. ¿Cuál es? Tema, naturalmente, ataque sobre el rey.

### TIEMPO PARA LA SOLUCION

Seis minutos para el jugador de primera categoría, catorce para el de segunda y veinte para el de tercera.

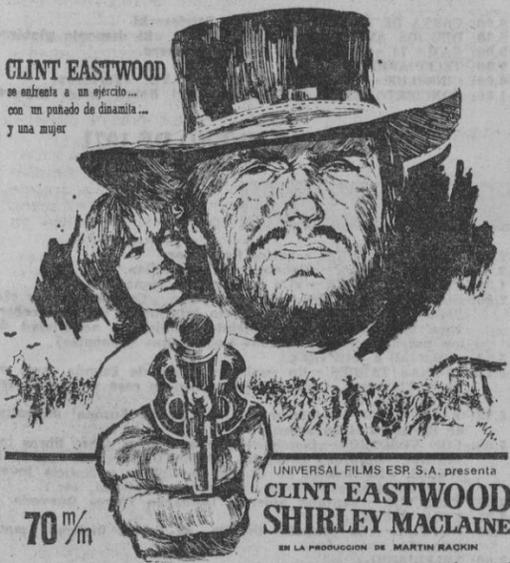


### SOLUCION DEL NUM. 310

1... T×A+! (De esta forma se elimina al único defensor del rey blanco); 2. R×T, D4C!! y las blancas abandonaron ante las amenazas D×P+ y T×P+, contra las que no sirve 3. T3A, a causa de A4D.

## EL HOMBRE MAS FEROS, MAS RUDO DEL CINE, EN SU AVENTURA SUPREMA

CLINT EASTWOOD se enfrenta a un ejército... con un puñado de dinamita... y una mujer



UNIVERSAL FILMS ESP. S.A. presenta  
**CLINT EASTWOOD  
SHIRLEY MACLAINE**  
EN LA PRODUCCION DE MARTIN RACKIN

## DOS MULAS Y UNA MUJER

ES UN ESPECTACULO QUE, ADEMAS DE GRANDIOSO, LE HARA REIR DURANTE DOS HORAS

## Carnet de PUEBLO

### TELEVISORES

PRIMERAS MARCAS DIRECTAMENTE FABRICA

**600 mes**

SIN ENTRADA, SIN FIADOR

Antena, mesa y elevador

Visítanos sin compromiso

**256 79 20**

¡NO PIERDA EL TIEMPO!

NOSOTROS VENDEMOS MAS BARATO

Suministramos a comerciantes y vendedores

RELOJERIA-JOYERIA

**ROXY-PRIMA**

ESPOZ Y MINA, 1 PLANTA 2

PRECISAMOS

TUPISTAS O

MACHIMBRADORES

de primera y segunda

Teléfonos:

227-63-28 y 227-41-48

(24.801.)

# Ocasiones de ENERO en Simeón

## ¡sensacionales REBAJAS!

TRAJES CHAQUETA, señora ... ..	290,—
PANTALONES pana, señora ... ..	275,—
FALDAS Tergal, señora ... ..	150,—
GABARDINAS, Terlenka y Tergal, señora ... ..	195,—
SUETERS, señora, cuello cisne ... ..	225,—
ABRIGOS, señora, novedad ... ..	495,—
CAMISONES "velours", manga larga ... ..	155,—
COMBINACIONES Nylon ... ..	75,—
SKIJAMAS Movil, señora ... ..	235,—
BATAS acolchadas, señora ... ..	210,—
PIJAMAS, bebé ... ..	79,—
CHALES felpa ... ..	95,—
JERSEYS para recién nacido ... ..	49,—
PIJAMAS, niña, algodón ... ..	69,—
ABRIGOS, niña, varios modelos, desde ... ..	175,—
SUETERS, niña, fibra acrílica ... ..	198,—
VESTIDOS Tergal-lana, niñas, todas las tallas ... ..	298,—
COLONIA limón, un litro ... ..	39,—
CHAMPU Simeón, 1/4 litro ... ..	12,—
DESODORANTES en barra, desde ... ..	7,—
PANTALONES, caballero, Tergal-lana ... ..	390,—
TRAJES, caballero, pura lana ... ..	1.590,—
AMERICANAS, caballero, cheviot ... ..	790,—
GABARDINAS, caballero, Tergal ... ..	899,—
CAMISAS, caballero, lisas y listadas ... ..	99,—
JERSEYS, caballero, cuello cisne ... ..	99,—
SLIPS, caballero ... ..	19,—
CALCETINES, caballero, espuma ... ..	15,—
PANTALONES, niño, largos, espuma ... ..	119,—
SKIJAMAS, niño, todas las tallas ... ..	69,—
SLIPS, niño, todas las tallas ... ..	15,—
ABRIGOS, niño ... ..	175,—
SERVILLETAS damasco blanco ... ..	13,—
PAÑOS cocina, azules ... ..	6,90
MANTA blanca, algodón, camera ... ..	115,—
TOALLA lavabo, cenefa color ... ..	39,—
VISILLOS acrílicos, color, 150 cms., metro ... ..	68,—
CUBIERTOS mesa, dos piezas, acero inoxidable ... ..	15,—
TAZON Bols, decorados ... ..	9,—
CUCHARILLAS para café ... ..	5,50

EN 22 CIUDADES DE ESPAÑA SU DIA DE COMPRAS EN

# Simeón

PLAZA DE SANTA ANA, 14 • SANTA HORTENSIA, 19 • BRAVO MURILLO, 269 •

# LA POLICIA EN ACCION

## MUCUMBA BRU

Con un punto de agobio y después de unos segundos de silencio agrega la muchacha:  
—¡Les estoy repitiendo meramente lo que dije esta mañana en la oficina de ustedes! ¡Casi palabra por palabra, señores, y así no adelantamos nada, me figuro!

Se ocupa Herranz de la réplica:  
—Perdone, pero, para nosotros, cuanto nos habla es nuevo; aparte de que, a veces, la reiteración sobre un tema resulta conveniente.

—Ustedes son quienes tienen que perdonarme —indica Luz Miriam con sincera contricción—. Tengo los nervios que, apenas me apuran, tiro las boledoras por alto.

—Pero además de inquieta se encuentra hondamente preocupada, ¿verdad? —enuncia, casi aseverativo, el inspector Gómez—. Como si temiera lo peor...

—Sí, porque no me explico, de modo alguno lógico, la desaparición y el silencio de mi amiga. ¡Forzosamente ha de haberla ocurrido algo muy grave...! ¡Un plagio, por ejemplo!

—¿Un plagio? —repite, sorprendido por el término, Herranz.

—¿Bueno, un rapto dicen ustedes!

—¡Ah, ya! Un rapto... ¿y qué tipo...? ¿Romántico o, más bien, vulgar secuestro?

—¿Cómo quiere que yo lo sepa?

—¿Ni tampoco quién pudiera ser el raptor o «plagiario», como usted diría?

—Tampoco, señor —remacha la joven con desaliento—. Repito que lo pongo por ejemplo.

—Pues sigamos con él: ¿cuál es la situación económica de los padres de Ana Carlota?

—Excelente a más no poder.

—¿Luego podrían pagar por el rescate de la hija?

—Millones, señor!

—¿Y la situación política?

—Nada por ahí el «viejo», un mero, aunque prominente, ciudadano.

A continuación advierte el inspector Gómez:  
—Pero no puede considerarse lógico un secuestro sin inmediata exigencia del dicho rescate. Y con usted nadie ha establecido contacto en ese sentido.

—No —reconoce la joven—. Aunque podrían haberlo establecido directamente con los padres de Ana Carlota.

—¿Saben ellos que su hija y usted viven juntas?

—Pues claro... Y ya sé el porqué de la pregunta. Ellos, ¿verdad, no habrían demorado ni un segundo en comunicarse conmigo...? Es lo que usted quiere decirme.

—Exactamente.

El inspector Herranz se apresura a cerrar el supuesto teórico:

—Entiendo que, al menos por el momento, debemos dejar a un lado la teoría del secuestro. Hay otras más razonables.

—¿No irás a decir que la de un ataque de amnesia?

—apostilla con claro escepticismo el otro policía.

—Cosas más difíciles habría. Ya has oído lo de las reacciones de la señorita Ana Carlota en vísperas de exámenes, y si además, llevada por su afán de concluir la carrera, pisó el acelerador del estudio.

—Bien; de acuerdo —concede Gómez de buena gana—. Cuestión, sí, que considerar. ¿La más fundamental para ti?

—Sinceramente, no. Háblenos, por favor, señorita Luz Miriam, de las amistades de su compañera.

—Bueno, varias de la Facultad y otras del Instituto de Cultura Hispánica. Las de aquí, como nosotras, sudamericanas.

—¿Cuáles de mayor intimidad?

—Pues, entre ellos, Carlos María Rodero, César Augusto Silveti, José Antonio Iván y Luis Enrique Quadros. Y, entre ellas, Cony Antúnez y Mecha Janos.

—¿Todos universitarios y venezolanos como ustedes?

—Universitarios, sí, pero no todos de Venezuela.

Por ejemplo, Luis Enrique Quadros es «brasileiro», como Mecha Janos, y César Augusto Silveti, boliviano.

—Los citados, ¿tanto amigos íntimos de la señorita Ana Carlota como de usted?

—Más bien de ella. Yo me he recluido más en el estudio. Llevo muy prominente mi expediente universitario y quiero rematarlo mejor, a ser posible.

Es el inspector Gómez quien pregunta a continuación:

—¿Quién, de entre los mencionados, destacaría usted como mejor amigo de Ana Carlota?

—¿Ahora? —anota la joven, al tiempo que asoma a su rostro un vago y equivoco gesto perfectamente captado por sus interlocutores—. Bueno, desde luego, Luis Enrique Quadros.

—Ha dicho usted «ahora». ¿Desde cuándo, concretamente?

—Hará unos meses. Después de las vacaciones navideñas.

—¿Intimidad la de la pareja que pudiera haber derivado en noviazgo, aunque usted no lo sepa?

—Muy oculto habría tenido que ser. No; insisto en que Ana Carlota no tenía problemas de ese estilo.

—¿Llamaría usted a Luis Enrique preguntando por la desaparición, verdad? —apremia Herranz.

—La primera persona a la que telefoné. Se extrañó mucho al oírme. Creo que, sinceramente, le desconcertó sobremanera la noticia.

—¿Se ha mostrado inquieto por la desaparición?

—Mucho; constantemente se halla en contacto conmigo a la espera de novedades.

—¿Consultó con él lo de presentarse en la Brigada?

—Me aconsejó que esperara hasta el martes a hacerlo, no fuera que Ana Carlota hubiese demorado un tanto el regreso de su fin de semana, pero que de continuar la ausencia me apurara a comparecer en la oficina policial.

—¿Cómo reaccionaron los otros amigos?

—Más o menos igual que Luis Enrique. Excepto Mecha Janos, que me recomendó no me preocupara del asunto. Bueno, eso es muy natural en Mecha. Presume de rebelde y en realidad lo es, aunque no creo que tanto como ella se supone.

El inspector Herranz solicita a continuación:

—¿Podríamos echar una ojeada al cuarto de su amiga?

—Sí, claro —replica Luz Miriam, incorporándose—. Pasen por acá.

Una alcoba exterior, radiante por el gran ventanal, el tono blanco de las paredes y el mobiliario de vivo color.

—No he tocado, prácticamente, nada desde que se ausentó Ana Carlota —advierte la joven.

—Dijo usted en la Brigada que está aquí todo el equipaje de su amiga.

—Sí, y por cierto que allá ni me preguntaron ni dije nada sobre la ropa que ella llevaba puesta cuando desapareció.

—Ahora es cuando nos interesa ese detalle. En principio, con los datos que en la oficina dió, eran suficientes para la consulta a los hospitales.

Tras su indicación, Herranz se dirige al armario, cuyas puertas abre de par en par.

—Miren, en el estante de arriba, las tres maletas y el bolso de viaje —indica Luz Miriam.

—Ya. ¿Dónde guarda ella sus documentos?

—En ese cajón de su mesa de estudio. Está cerrado con llave. Lo comprobé.

—¿Y la llave?

—En el llavero de ella, con las otras de la puerta y del portal de la casa. Siempre, naturalmente, lo llevaba en el bolso.

—Bien; ya miraremos ese cajón. Mucho vestuario aquí, ¿eh?



Por F. HERNANDEZ CASTANEDO  
(Diplomado en Investigación Criminal)

# TRIBUNALES

## MUERTO DE UNA CUCHILLADA EN LA CARA

◆ El Supremo rebaja la pena al homicida

Ocurrió el suceso en Elbar, cerca de las tres de la madrugada del 3 de mayo de 1969. Lo recordará el lector, por la información que publicamos del mismo al celebrarse la vista del recurso que contra la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de San Sebastián interpusiera el condenado. Se trata ahora de que el Supremo ha modificado esa sentencia. Celso García Lamas, Juan Luis Gabiondo Moral y un grupo de amigos de los mismos estuvieron bebiendo en varios establecimientos de la industriosa ciudad guipuzcoana durante la noche del 2 al 3 citada.

**INVITACION**  
Era Celso propietario del bar Rato, y cuando fueron encontrando establecimientos de bebidas cerrados y el grupo de amigos quedó reducido a Juan Luis y él, por ausencia de los otros hacia sus casas, Celso invitó a Juan Luis a un whisky en su bar. Aceptó Juan Luis, y al entrar en el establecimiento, Celso cerró por dentro, con llave, y los dos amigos se dirigieron al mostrador sin dar luz alguna. Aunque estaban en penumbra, con la luz que entraba del exterior, a través de las lunas, les era suficiente.

**AGRESIONES**  
Cuando llegaron al mostrador, Celso hizo proposiciones a su amigo que le hicieron reaccionar de manera violenta. Cogió Juan Luis una botella vacía, con la que agredió a Celso, produciéndole hematoma en la región frontal. Luego, de momento, se tranquilizaron los dos, y Celso sirvió el whisky. Pero cuando estaban bebiendo, Celso insistió en sus proposiciones a Juan Luis, y éste cogió un cuchillo que había sobre el mostrador e infirió una herida al propietario del bar en la mejilla, que llegó a la cavidad bucal, al mismo tiempo que le decía: «Abre la puerta, o te lo clavos».

**MUERTO**  
Tan pronto como Juan Luis tuvo franqueada la puerta, marchó a la Inspección Municipal, para dar cuenta de lo ocurrido. Al mismo tiempo, Celso intentaba lavarse en el mismo bar, y falleció por hemorragia.

Juzgado Juan Luis por la Audiencia Provincial de San Sebastián, la sentencia dijo que el procesado había cometido un delito de homicidio con atenuantes muy calificadas de no haber tenido intención de causar un mal tan grave como el producido y de arrepentimiento espontáneo, por lo que le condenaba a nueve años de prisión y a indemnizar con cuarentenas mil pesetas a los herederos de la víctima.

Esa es la sentencia contra la que recurrió el condenado, y su abogado, don Fernando Múgica Hertzog, mantuvo en la vista del recurso que las proposiciones de Celso fueron tan ofensivas para la honra de Juan Luis, que constituyeron provocación y alteraron su serenidad de persona normal, por lo que los juzgadores guipuzcoanos debieron reconocer tal atenuante, y también como muy calificada.

Y la Sala Segunda del Supremo ha estimado la tesis del letrado, rebajando a dos años la pena de cárcel impuesta a Juan Luis.

la TV

- MIERCOLES 6 DE ENERO DE 1971**
- PRIMER CANAL**
- 3.25: BUENAS TARDES.—El lenguaje, Nuestro tiempo, EL Y ELLA: «Falta uno de nuestros hombres» y Viaje a lo desconocido.
  - 5.00: ESPECIAL VACACIONES (último programa).—«El hombre del traje blanco» y AVENTURAS DE CARLITOS: «"Snoopy" es tu perro, Carlitos».
  - 7.00: CON VOSOTROS.—Concursos y comentarios sobre el libro infantil: «La pequeña cocinera», de María Covadonga Junquera; Dibujos animados y «La flecha negra (capítulo X)».
  - 7.55: OJOS NUEVOS.—Telerrevista religiosa.
  - 8.25: ESTA NOCHE...
  - 8.30: NOVELA.—«La queña Dorrit», de Carlos Dickens (capítulo VIII).
  - 9.00: TELEDIARIO.
  - 9.30: SUPERAGENTE 86.
  - 9.55: A TODA PLANA.
  - 10.55: EUROPARTY.—Programa realizado con la participación de varias televisiones europeas. Actúa como representante española la cantante Dova.
  - 11.30: VEINTICUATRO HORAS.

- SEGUNDO CANAL (UHF)**
- 8.00: CARTA DE AJUSTE.—Obras de Penderecki.
  - 8.30: DIBUJOS ANIMADOS.—BUGS BUNNY: «El demonio glotón».
  - 9.00: GAMA 71.—Quinteto de Freddie Hubbard.
  - 9.30: TELEDIARIO 2.
  - 10.00: CINECLUB.—CICLO CINE ESCANDINAVO: «Tortura».
  - 11.30: CONCIERTO EXTRAORDINARIO.—Karl Böhm dirige Mozart.

- JUEVES 7 DE ENERO DE 1971**
- PRIMER CANAL**
- 12.15: CARTA DE AJUSTE.—Éxitos flamencos.
  - 12.32: PRIMERA HORA.—«Concierto» e «Islandia».
  - 1.30: CONVIENTE SABER.—«Un domingo en Viena».
  - 2.00: SOBRE LA MARCHA.—«En este país», «Contra reloj» y «La "tele" va por barrios» (espacio intermedio de gran cobertura informativa que pretende reflejar la actualidad de los barrios en las diversas poblaciones españolas).
  - 3.00: NOTICIAS A LAS TRES.
  - 3.25: BUENAS TARDES.—En cualquier lugar de España, Arte de vivir, Flamenco, Concurso, El médico en casa y La aventura del trabajo.
  - 5.25: BALONCESTO.—Retransmisión Recopa de Europa: Juventud de Badalona-Macp Sopron.
  - 7.00: CON VOSOTROS.—Concursos y comentarios sobre libros infantiles, Dibujos animados, AVENTURAS DEL CAPITAN WELLS: «La batalla de la isla de Cobra» y Noticia joven (comentarios, entrevistas, reportajes, noticias, etc.).
  - 7.55: TELECLUB.—Ventana abierta: Leonardo Torres Quevedo.
  - 8.25: ESTA NOCHE...
  - 8.30: NOVELA.—«La pequeña Dorrit», de Carlos Dickens (capítulo IX).
  - 9.00: TELEDIARIO.
  - 9.30: TELECOMEDIA.—«Villa Mercedes», de Manuel Fernández Gassala.
  - 10.10: AUDACIA ES EL JUEGO.—«El incomparable Connie Walker».
  - 11.30: VEINTICUATRO HORAS.

- SEGUNDO CANAL (UHF)**
- 8.00: CARTA DE AJUSTE.—Éxitos de Manolo Escobar.
  - 8.30: DIBUJOS ANIMADOS.—AUTOS LOCOS: «Carrera a Chaparreras».
  - 9.00: JULIA.—«Un Adán para una Eva».
  - 9.30: TELEDIARIO 2.
  - 10.00: TEATRO DE SIEMPRE.—«El mayorazgo», de John Galsworthy.
  - 11.30: ENCUENTRO CON LA MUSICA.—Juan Sebastián Bach.

## FARMACIAS DE GUARDIA

- FARMACIAS DE GUARDIA DE 8 DE LA NOCHE A 10 DEL DIA SIGUIENTE**
- TETUAN.—Angel Mujica, 54 (colonia Virgen Begoña), Marcelina, 27 (Tetuán), Aguilafuente, 1 (alt. S. Preciado, 42), Lope Haro, 10 (semiesquina B. Murillo, 231), Comandante Zorita, 48 (semiesquina General Perón), Avenida Reina Victoria, 20.
  - UNIVERSIDAD.—Altamirano, 14. Fernández de los Rios, 21. Cea Bermúdez, 60.
  - CHAMBERL.—Ponzano, 43. Alonso Cano, 9. Gta. San Bernardo, 8 (actual Ruiz Jiménez).
  - CENTRO.—Hortaleza, 15. Avenida de José Antonio, 56.
  - CHAMARTIN.—Cañamar, 12 (junto Carril Conde, 35). Avenida de San Luis, 52 (B. Carmen-Hortaleza), Arturo Soria, 282 (Ciudad Lineal), Avenida Generalísimo, 89 (próx. plaza Castilla), J. Ramón Jiménez, 2 (esquina P. Damián), Prolongación de General Mola, 289, Puerto Rico, 8 (100 m. norte Parque Berlin), Gabriel Lobo, 23, Anastasio Aroca, 4.
  - VENTAS.—José Arcones Gil, 21 (ent. Alcalá, 406), Plaza Herramienta, 4 (G. S. Blas, parcela F), Emilio Ferrari, 91, Santa Irene, 1 (barrio Elipa, esq. J. L. Arrese, 24), Condes Torreanaz, 33 (por Doctor Esquerdo, 51), Poblado de Absorción de Canillejas.
  - BUENAVISTA.—Colomer, 9. Serrano, 95 (esq. Juan Bravo), Conde Peñalver, 51, Alcalá, 148, Velázquez, 20.
  - CARABANGEL.—San Dámaso, 12 (esq. Avda. Manzanares, 62), Cadete J. Llompard, 17 (detrás Canó), Plaza Setúbal, 4 (S. Vicente Paúl), Alejandro Morán, 9 (ent. G. Ricard, 153), Avda. Muñoz Grandes, 19 (C. Bajo), Barrio Puerto Chico (Camarena, 236, Metro Aluche), Seseña, 72 (Campamento, detrás B. Central), Anzar, 49 (ent. Camino Laguna, 5, Barrio Lucero), Doña Berenguela, 9 (próx. Pta. del Ángel).
  - LATINA.—Ronda de Segovia, 93, Plaza Santiago, 1, Paseo de la Florida, 47.
  - ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Antonio Leyva, 17 (antes Carretera de Toledo), Ferroviarios, 97 (Usara), Plaza Peñuelas, 9, Ciudad de los Angeles, 13 (junto quiosco del ciego), Esperanza Macarena, 3 (Villaverde B.).
  - RETIRO-MEDIODIA.—Huertas, 17, Lavapiés, 56, Paseo de las Delicias, 40 Barrio Estrella (torre F, calle Estrella Polar), Los Mesejos, 4 (entrada

- avenida Ciudad de Barcelona, 109), Doce de Octubre, 2 (esquina Menéndez Pelayo, 63).
  - VALLECAS.—Barrio de Moratalaz (polígono I, torre 63), Mendivil, 28 (Puente Vallecas), Melquiades Bencinto, 31 (P. V.), Camino Bajo Palomeras, 68 (P. V.), D. Manchado, 52 (semiesquina P. Laborde, junto a cine), Cerro la Alcazaba, 55 (Entrevías).
- FARMACIAS DE GUARDIA DE 2 A 4.30 DE LA TARDE Y DE 8 A 11 DE LA NOCHE**
- TETUAN.—Julio Calvo, 6 (Peña Grande), Azucenas, 51, Orense, 59 (semiesquina General Yagüe), Bravo Murillo, 151.
  - UNIVERSIDAD.—Princesa, 16, Guzmán el Bueno, 34, Boix y Morer, 12.
  - CHAMBERL.—Modesto Lafuente, 53, Gonzalo de Córdoba, 14 (Fuenc. Olavid), Sagasta, 21.
  - CENTRO.—Espíritu Santo, 10, Plaza de las Salesas, 7 (frente Santa Bárbara), Arenal, 2.
  - CHAMARTIN.—López de Hoyos, 282, Avenida del Generalísimo, 144 (prolongación), Plaza de Chamartín, 2 (Chamartín), Serrano, 222, López de Hoyos, 121.
  - VENTAS.—Virgen de Lluç, 16 (antes Oraco), Torrelaguna, 16 (barrio Alegria), Emilio Muñoz, 7 (Iglesia García Noblejas), Timoteo Domingo, 25 (ent. Alcalá, 340), Avenida de Daroca, 47 (antes C. del Este), Sancho Dávila, 23.
  - BUENAVISTA.—Avenida de América, 56 (Parque Avenidas), Alonso Heredia, 22, Paseo de la Castellana, 104, Castelló, 110, Hermosilla, 85 (frente mercado), Ayala, 19.
  - CARABANGEL.—General Ricardos, 114, Colonia Velázquez (final Abrantes), Via Carpetana, 141 (junto Cines), Eugenia de Montijo, 68, G. Romero Basart, 7 (C. C. Bustos), Camarena, 93 (frente Ciudad San Bruno), Villamanin, 7 (Alto Extremadura), Paseo de Extremadura, 136.
  - LATINA.—Juan Duque, 30.
  - ARGANZUELA-VILLAVERDE.—San Magin, 21 (ent. Marcelo Usara, 159), Avenida Córdoba, 10 (100 m. Pte. Princesa), Toledo, 53, San Ramiro, 17 (Orcasitas).
  - RETIRO-MEDIODIA.—Paseo del Prado, 14, Atocha, 110, Tomás Bretón, 14, Doctor Castelo, 45 (esquina Miquez), Abtao, 40.
  - VALLECAS.—Avenida Moratalaz, polígono C, 101, Avenida de la Albufera, 87 (Pte. Vallecas), Avenida San Diego, 73 (P. Vallecas), Puerto Cardoso, Fuengirola, bloque 3 (fr. G. Alimentación).
- Turnos especiales.—Fuencarral, barrio del Pilar, Vicalvaro, Vallecas pueblo, Villaverde Alto y colonia de San Fermín.



## UN LIENZO EXCEPCIONAL

# “LA ADORACION DE LOS SANTOS REYES”

De Juan Bautista Maino



LOS historiadores y comentaristas de los libros sagrados se muestran de acuerdo al afirmar que uno de los episodios capitales relacionados con el nacimiento del Niño-Dios es la adoración de los Reyes Magos. Se trataba, al parecer, de tres magnates poderosos radicados en los territorios de Arabia y de Persia; hombres generosos y justos que gobernaban sus Estados asistidos de continuo por la gracia del Señor. Residían a corta distancia unos de otros, lo que les permitía permanecer en contacto, comunicándose el tesoro de su ciencia, adoptando resoluciones idénticas en todas las cuestiones de gobierno, prestandose auxilio y ayuda cuando el ánimo de alguno de ellos, por la fuerza de circunstancias adversas, se sentía desfallecer.

Para la mayor parte de los cristianos tienen la condición de santos. Eran, indudablemente, criaturas predilectas del Señor, y así, la noche misma en que nació el Verbo tuvieron conocimiento del adorable misterio por revelación expresa de los ángeles; tras de lo cual, hallándose, como se hallaban, separados los unos de los otros, se postraron de rodillas y, con el pensamiento, adoraron a un mismo tiempo al divino Infante. Inmediatamente después, acuciados por idéntica ansiedad, iniciaron el lento caminar hacia Judea para localizar el lugar del nacimiento, conocer y rendir acatamiento al recién nacido.

### Texto evangélico

Fué así ciertamente. Y es verdad de fe contenida en los libros sagrados que, luego de la primera adoración al Niño Jesús, llevada a cabo por la Virgen Madre y su castísimo esposo San José, por los ángeles, los pastores y los humildes campesinos israelitas, tuvo lugar el acto de sumisión del mundo pagano al Mesías, simbólicamente representado por los Magos de Oriente, a tenor de cuanto se consigna en el Evangelio de San Mateo:

«Habiendo nacido Jesús en Belén, de Judá, en tiempo del rey Herodes, he aquí que unos sabios vinieron de Oriente a Jerusalén preguntando: «¿Dónde está el Rey de los judíos que ha nacido? Porque nosotros vimos en Oriente su estrella y venimos a adorarle.»

Oyendo esto el rey Herodes se turbó, y todo Jerusalén con él. Y convocando a todos los príncipes de los sacerdotes y a los escribas del pueblo, les preguntaba dónde había de nacer el Cristo. A lo que aquéllos respondieron:

«En Belén, en la tierra de Judá. La que no es menor entre los principados de Judea, porque de allí ha de salir el caudillo que rija mi pueblo: Israel.»

Entonces Herodes, llamando en secreto a los Magos, se informó de ellos cuidadosamente del tiempo en que se les apareció la estrella. Y, encaminándolos a Belén, les dijo: «Id a informaros bien del Niño, y cuando lo hubieris hallado, dadme aviso para ir yo también a adorarle.»

Luego que los Magos oyeron esto al rey, se fueron. Y he aquí que la estrella que habían visto en Oriente iba delante de ellos hasta que se paró sobre el sitio en que estaba

el Niño. Y cuando vieron la estrella se regocijaron en gran manera. Y entrando en la casa hallaron al Niño con María, su Madre. Y, postrándose, le adoraron. Y, abriendo sus cofres, le ofrecieron presentes de oro, incienso y mirra. Y, habiendo recibido un aviso del cielo de que no volvieran a ver a Herodes, regresaron a su país por otro camino.»

### Sacerdote y pintor

El tierno episodio que con tanta minuciosidad detalla el Evangelio, sirvió a los grandes maestros de la pintura española para concebir y realizar las grandes composiciones, sobre el tema, que enriquecen las salas del Museo Nacional de Pinturas del Prado. Siendo de mencionar Velázquez y El Greco, tan encariñados con el tema de la Natividad del Señor; Tintoretto, de quien se exhibe también un grandioso «Nacimiento» en las salas capitulares del Monasterio del Escorial, y, sobre todo, Juan Rizi, el artista madrileño que abrazó la Orden benedictina en el real monasterio de Montserrat, considerado como uno de los más grandes pintores españoles del siglo XVII.

Aunque no posea sus extraordinarios méritos, en la gran pinacoteca madrileña comparte su popularidad con «La adoración de los Reyes», de Velázquez, un lienzo de su mismo tamaño, en el que aborda con fortuna idéntico te-

ma el poco conocido pintor Juan Bautista Maino.

Juan Bautista Maino, hasta que el padre García Figar descubrió su condición de nacido en la villa ducal de Pastrana, estuvo considerado como italiano; un noble milanés avecinado en Toledo en el año 1600, que se sintió empujado a la vida religiosa, ingresando en la Orden de Santo Domingo en el convento de San Pedro Mártir, donde le fué permitido montar su taller de pintura; lo que no fué obstáculo para que frecuentara el estudio de El Greco, del que llegó a ser uno de sus discípulos más aventajados.

Sus escasos biógrafos nos lo presentan como un religioso de gran influencia en la corte, y aun en el seno de la familia real, hasta el punto de que el piadoso monarca Felipe III, fiando mucho en su inteligencia y virtud, le confió el cargo de profesor de dibujo de su hijo, el príncipe de Asturias, que le sucedió en el trono con el nombre de Felipe IV.

En Juan Bautista Maino se repite el caso de los religiosos y sacerdotes-pintores, entre los que ocupa un lugar preponderante el padre Nicolás Borrás, monje profeso del convento de San Jerónimo de Cotalba, en plena huerta de Gandía, continuador de la obra de Juan de Juanes, y considerado, por ello, como un auténtico maestro de la escuela de pintura valenciana.

### Un lienzo excepcional

La fama que de día en día acrecienta el nombre de Maino le viene del mérito de su mencionado lienzo, «La adoración de los Reyes Magos», que, habiendo permanecido durante mucho tiempo pendiente de una de las paredes de la escalera central del Museo del Prado, se exhibe ahora en la gran galería de la mencionada pinacoteca, junto a la más destacada de sus obras, «Recuperación de Bahía (Brasil)» —que realizó nuestro artista para ornamentar el salón de reinos del real palacio del Buen Retiro—, alternando con la exhibición de las mejores producciones de Ribera, Sánchez Coello, Zurbarán, Orrente, Carreño, Bautista del Mazo, Ribalta y Alonso Cano.

La composición de este lienzo es, sencillamente, admirable: a la derecha, destacando sobre un bloque de cuadrada piedra, aparece la Virgen con el Niño en brazos, en actitud de bendecir. Detrás de la Virgen, de atrayente figura, con original peinado y vistosos atavíos, destaca la figura de San José.

La posición de los tres Reyes, portadores de ricos presentes, en vertical, es muy curiosa, así como la de un pajeillo negro que forma parte del cortejo que acompaña al monarca de aquel color. Ilumina la evangélica escena la luz de la estrella que anunció a los pastores y a los Reyes el hecho venturoso de la

Natividad; luz suave, milagrosa, que penetra en el interior de la estancia a través de un redondo deslunado.

La firma del pintor destaca claramente en el sillar de piedra que sirve de asiento a la Virgen, añadiendo una nota de curiosidad a tan magnífico lienzo, de más de tres metros de alto por cerca de dos de ancho, que pasó a poder del Estado procedente del convento toledano de San Pedro Mártir, en una de cuyas dependencias lo pintó nuestro artista, constituyendo la escena principal de un retablo del que formaban parte otros tres lienzos, conservados en los museos de Huesca, Toledo y Villanueva y Geltrú.

### Sobre el ara del altar

Obra tan inspirada, fastuosa, perfecta y emotiva constituye una de las más acertadas interpretaciones que del tierno pasaje de la Epifania llevaron a cabo los grandes maestros de la pintura española; en el presente caso, un hombre de oración, de sentimiento y de fe, que a su condición de artista meritísimo unía su cualidad excepcional de sacerdote, cuyas manos ungidas de gracia, al mismo tiempo que manejaban los pinceles, consagraban a Cristo sobre el ara del altar.

José RICO DE ESTASEN

(Información gráfica del autor.)

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## GACETILLAS

### EL EXITO MAS ESPECTACULAR DE TODOS LOS TIEMPOS!!

#### ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA

Gran cuadro de cantantes actores, coros, cuerpos de baile, orquesta, rondalla, soldados y banda de cornetas y tambores. Teatro de la Zarzuela, Dirección musical: Moreno Buendía, Dirección: José Tamayo

#### ORQUESTA NACIONAL. ABONOS

Pago segundo plazo y entrega localidades días 8, 9, 11 y 12 del corriente, mediante presentación resguardo para interesado dicho plazo en taquillas calle Carlos III de 10 a 13.30 y de 17 a 19 horas

#### PARQUE DE ATRACCIONES

Hoy, de 12 a 19.30. Información, teléfonos 4632900 y 4636433

## TEATROS

**ALCAZAR.** - 7 y 11: Antonio Garsía presenta El refugio (de Muñoz Seca). «Una explosión de carcajadas».

**ARNICHES** (Cedaceros, 7. Teléfono 2224991. Compañía José Rubio.) - 7 y 11: Mis queridos amantes (con Aurora Redondo y José Luis Coll) Dirección: Osuna.

**ARLEQUIN** (San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía) - Compañía titular. Empresa y dirección: Arturo Serrano, 7 y 11: Tres testigos, 571 y 572 representaciones. Lo mejor de Pemán! Magistral interpretación de Angel Pizazo, Ana María Vidal, Pablo Sanz y José E. Camacho.

**BEATRIZ.** - 7 y 11: Diviértase con Viky Lagos, Ismael Merlo, en Un amante al rojo vivo, con Mari Carmen Yepes (en el personaje de Bobby) y la colaboración de Milagros Pérez de León. Dirección: Amplicueta. «Un espectáculo con algo dentro, lleno de carcajadas por fuera» (Lorenzo López Sancho, «ABC»).

**BELLAS ARTES** (Tel. 2324437). - Hoy martes, 7 tarde: Manuel Galiana en Tango (de Slawomir Mrozek), con María Bassó, Francisco Pierrá, Mavraya O'Wisiedo, José L. Lespe, Amparo Pamploja en Ala y la intervención de Javier Escrivá en Stomil. Dirección: José Tamayo. Noche no hay función por descanso compañía.

**CALDERON.** - 7, 10.45: El ídolo Manolo Escobar presenta su espectáculo Las mil y una coplas. Ballet Lina y Miguel. Angelita Font. Marián Conde. Maniseros de Cádiz, Lussón y Codeso, Vic Saxe. Otras atracciones. Últimos días! Lunes 11, despedida. Sensacional homenaje a Manolo Escobar! Autorizado menores.

**CIRCO ALEMÁN-BERLIN ZIRKUS** (En la plaza Castilla, con potente calefacción). - Última semana de actuación del mayor espectáculo de circo y fieras que se ha presentado en Madrid en los últimos treinta años! Hoy funciones a las 4 y 6.45 tarde.

**CLUB** (2220417. Bajos Palacio Música). - 4.º mes, 7, 11: Apasionante policiaco! Luis Prendes.

Pedro Osinaga en La huella (Sleuth), de Shaffer. Versión: Balarst. Dirección: Montesinos. Un suspense diabólico. 5 últimos días.

**COMEDIA.** - Compañía Alberto Clouas. 7 y 11: Cuatro historias de alquiler (de Barillet y Gredy), con Julia Gutiérrez Caba.

**COMICO** (227 45 37. Delicias, 41. Metro Palos de Moguer). - 7, 11: Compañía Carlos Arniches en Niñete y un señor de Murcia (de Miguel Mihura), con Lili Mura-hi, Carlos Casaravilla, Pedro Valentín, Carmen G. Maura y Miguel Arribas. Dirección: Manuel Manzaneque.

**ESLAVA** (2665440). - 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba en la comedia musical La vida en un hilo. Adaptación de Luis Escobar sobre original de Edgar Neville. Música de Jaime Pérez. Carlos Muñoz, Mara Goynanes, José Cerro y la colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba. Dirección: Luis Escobar. Próximo viernes, 200 representaciones.

**ESPAÑOL** (Plaza Santa Ana. Teléfono 2212247). - Hoy, a las 4.30 y 7 tarde: La estrella de Sevilla (de Lope de Vega). Con José Luis Pellena, Marisa Pare-des, Antonio Irazo, Roberto Martín y Carlos Ballesteros (como actor invitado) y toda la compañía nacional. Director: González Vergel. 5 últimos días. Localidades de 25 a 100 ptas. Hoy, día Reyes, a las 4.30 tarde, función especial con regalos para niños. Precios: 50 ptas. Tolerado menores.

**FIGARO** (Tel. 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tiro de Moina). - 7 tarde y 11 noche: Compañía Gemma Cuervo-Fernando Guillén presenta Todo en el jardín (de Edward Albee). Dirección: José María Morera.

**FOLIES** (Paz, 11. Tel. 2312440). - Todos los días, tarde y noche: Personajes.

**GOYA** (Tel. 2253217). - 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Licia Calderón. Se despacha con cinco días.

**INFANTA ISABEL** (Tel. 2214778). - 7 y 11: Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur en La idea fija (de Alonso Millán) Exitazo cómico

**LARA** (2211631). - 7 y 11: Compañía Arturo Fernández en La playa vacía (de Jaime Salom). Con Queta Claver. La presentación de Silvia Tortosa y Manuel Dicenta en el papel de Don.

**LATINA** (Tel. 2652835. Revistas Colisada). - 7 y 10.45: Los cómicos de Madrid, Lina Morgan-Juanito Navaro en el éxito cómico La chica del surtidor. Lina Ross, Tito Medrano, Mamea Algorta, Sonia Silos y el fabuloso ballet inglés Strafford 71. Localidades, 5 días.

**MARAVILLAS** (2236993). - 7 y 11: Compañía Florinda Chico en El escaloncito (de David Turner). Adaptación libre de José María Bellido. Colaboración extraordinaria de Rafaela Aparicio. Dirección: Antonio Amengual.

**MARIA GUERRERO** (Tamayo y Baus, 4. Tel. 4194769). - Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana jueves, 7 tarde y 11 noche: Romance de lobos. Comedia bárbara de don Ramón del Valle Inclán. Con José Bódalo, Gabriel Llopert, Arturo López, Ricardo Merino y un reparto de 50 actores. Ambientación musical: Cristóbal Halfitter. ¡Un gran espectáculo! Director: José Luis Alonso.

**MARQUINA** (Prím, 11. Teléfono 2318467). - 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares, actriz invitada Milagros Leal en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe), con Manuel Garco. Adaptación y dirección: José Luis Alonso.

**MARTIN** (Revistas). - 7 y 10.45: Carmen Valenzay, Angel de Andrés, ¡Cobro 7 éxitos! Las canciones. Música: maestro Alonso.

**PALACIO DEPORTES** (Metro Goya. Teléfono 256 64 01). - ¡Acontecimiento sensacional! Los 30 mejores circos del mundo en el Gran Festival Mundial del Circo 70. Un colosal desfile de atracciones inéditas en España sobre la mayor pista olímpica de Europa. Un espectáculo de características inimitables. Funciones: hoy a las 4.15 y 7.15 tarde. Localidades a la venta en las taquillas del Palacio. Precios desde 50 a 250 pesetas.

**REINA VICTORIA.** - 5.º mes de éxito. 7, 11: Mary Carrillo en La mamma (de Roussin, versión de Arozamena), con Sancho Gracia en El Bello Antonio. Dirección: Montesinos. 5 últimos días.

**VALLE INCLAN** (Torre de Madrid). - 7, 11 (orden alfabético): María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez Caba en Olvida los tambores (de Ana Diosdado), con Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. Dirección: Ramón Ballesteros.

**ZARZUELA** (221 43 41). - 7 tarde y 10.45 noche: Grandioso éxito Compañía Lírica Nacional con Antología de la zarzuela. Gran cuadro de cantantes actores, coros, cuerpo de baile, orquesta rondalla, soldados y banda de cornetas y tambores. Dirección musical: Moreno Buendía. Director: José Tamayo.

## CAFES-TEATRO

**CAFE-TEATRO ISMAEL** (Plaza Santa Ana, 9. Teléfono 2329093). - 11.30 y 1.30 noche. Sábados, función especial, 1.30 tarde. ¡Octavo mes triunfal! La realización escénica de Xavier Lafleur. ¡Quiérase polígono! Con Juan José Otegui, Elena Flores, Rosa Alvarez y Antonio Alfonso. ¡La explosión cómica-musical del 70 y 71... Y el «show» de los polígamos, con Hilario Camacho y Emilio Martínez.

**CAFE-TEATRO TRANQUILINO** (Jardines, 3). - Luchó y sus Gachos; Yuya, cantante folklórica. Espectáculo hispanoamericano o, todas las noches de 12 a 3 de la mañana.

**KING-BOITE-TEATRO** (Avda. José Antonio, 34; entrada por Mesonero Romanos). - Presenta Spain's-Strip-Tease (de Antonio Gala), con el primer actor Alfonso del Real, Nela Conjili, María Carmen Martínez Sierra, Juli Peña, Eduardo Baldoni, Beatriz Carvajal y Sergio de Frutos. Dirección: José María Burriel. Funciones: 11.30 y 1.30. Reserva de mesas, teléfonos 2321524-2314827.

**LADY PEPA** (Primer café-teatro de Madrid. San Lorenzo, 5. Teléfono 4100050). - 8.30 y 1.30: Angélica Capilla en Atrevidísimo (de Concha Llorca). Con Ricardo Valle, Valentín de Hojas, Fernando Gómez.

## LUGARES

### SESION NUMERADA

**ALBENZIN-CINERAMA.** - 10.15 mañana, 9, 30: Lo que el viento se llevó.

**ALCALA-PALACE** (Alcalá, 90. 2254608). - 4.30, 7, 10.45: El astronauta Color. (Tony Leblanc). Tolerado para todos los públicos.

**AMAYA.** - 4.30, 7, 10.30: Los girasoles (Sofía Loren, Marcello Mastroianni). Color, 70 m/m. Mayores 18 años.

**ARGUELLES CINEMA.** - 4.30, 7, 10.45: Walt Disney presenta Bambi. Technicolor. Tolerado.

**AVENIDA** (221 75 71). - 4.30, 7, 10.45: El demonio de los celos (Marcello Mastroianni, Mónica Vitti) Color. 5.ª semana.

**BARCELÓ.** - 4.30, 7, 10.45: Walt Disney presenta Bambi. Technicolor. Tolerado.

**BENLUIRE.** - Matinal, 11.30; 4.30, 7, 10.45: Walt Disney presenta Bambi. Technicolor. Tolerado.

**BILBAO.** - 4.30, 7, 10.45: Testigo ocular (Mark Lester). Color, 14 años.

**BRISTOL.** - 5, 9.15: Si te encuentras con Sartana... rúega por tu muerte y El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr). Color. Scope.

**BULEVAR** (Alberto Aguilera, 56). 4.15, 7, 10.15: La tónica sagra-da. 70 m/m. Sonido estereofónico (Richard Burton). Color. Tolerado menores.

**CALLAO** (70 m/m.). - 4.15, 7, 10.45: Tráspante a la italiana. Color. ¡Original! ¡Divertidísimo! CAPITOL. - 4.30, 7, 10.45: Un Quijote sin Mancha (Mario Moreno [Cantinflas]). Tolerado.

**CARLOS III.** - 4.15, 7, 10.45: Amor a la inglesa (Peter Sellers). Color.

**CARLTON-TODD-AO.** - 3.45, 7, 10.45: Festival de Tom y Jerry y Komba. Apta.

**COLISEVM.** - 7, 10.30: Del amor y la infidelidad (Jean-Paul Belmondo, Annie Girardot). Eastmancolor. ¡Otro triunfo de Claude Lelouch!

**CONDE DUQUE.** - 4.30, 7, 10.45: Un hombre llamado Caballo (Richard Harris). Color. 70 m/m. Mayores 18 años. Domingos y festivos, matinal 11 mañana.

**CONSUADO.** - 4.15, 7, 10.45: Amor a la inglesa (Peter Sellers). Color.

**FANTASIO.** - 4, 7, 10.30: Asterix el gladiador y Asterix y Cleopatra. Color. Tolerado menores.

**FUENCARRAL.** - 7, 10.45: El precio del placer. Technicolor, 70 m/m. Mayores 18 años.

**GARDEN** (Tel. 4395776). - 4, 7, 10.15: Amor a la inglesa (Peter Sellers). Color.

**KURSAL.** - 5, 9.15: Operación Mógador y El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr). Color. Scope.

**LICO.** - 4, 7, 10.15: Amor a la inglesa (Peter Sellers). Color.

**LISBOA.** - 5.15, 9.15: El inspector Joss y El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr). Color. Scope.

**LOPE DE VEGA.** - 7, 10.45: El astronauta (Tony Leblanc). Tolerado menores.

**LUCHANA TODD-AO.** 4.30, 7, 10.45: Flor de cactus.

**MOLA** (General Mola, 90. Teléfono 2623601). - 4.30, 7, 10.30: Atrapados en el espacio (Gregory Peck). Color. Tolerado.

**ODEON.** - 5, 9: Persecución implacable y El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr). Color. Scope.

**OPORTO.** - 5, 9: La esfinge de cristal y El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr). Color. Scope.

**PALACIO DE LA PRENSA.** - 4.30, 7, 10.45: Testigo ocular (Mark Lester). Color, 14 años.

**PALAFIX** (El mejor cine de Europa). - 4, 7, 10.30: Waterloo (Rod Steiger, Christopher Plummer). Technicolor, 70 m/m. Tolerado.

**PAZ-TODD-AO.** - 3.30, 6.45, 10.15: La leyenda de la ciudad sin nombre (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg). 70 m/m. Technicolor. Panavisión. Venta anticipada.

**PRINCESA.** - 4.15, 7, 10.45: Amor a la inglesa (Peter Sellers). Color.

**PROGRESO.** - 4.30, 7, 10.45: Testigo ocular (Mark Lester). Color, 14 años.

**PROYECCIONES CINERAMA.** - 7, 10.45: No se compra el silencio (Lee J. Cobb). Otro gran film de William Wyler.

**REAL CINEMA-CINERAMA.** - 4.30, 7, 10.45: Monty Walsh.

**REGIO.** - 4, 7, 10.15: Amor a la inglesa (Peter Sellers). Color.

**RIALTO.** - 4.30, 7, 10.45: El zarzal (Richard Burton). Color. Mayores 13 años.

**RICHMOND.** - 4.15, 7, 10.45: Tráspante a la italiana.

**ROXY A.** - 4.30, 7, 10.45: Amor a la inglesa (Peter Sellers). Color.

**TIVOLI.** - 4.30, 7, 10.30: Tin-Tin en el templo del sol. Color. Tolerado menores.

**TORRE DE MADRID-TODD-AO.** - 4.30, 7, 10.45: Flor de cactus.

**URQUIJO-TODD-AO.** - 3.45, 7, 10.15: Festival de Tom y Jerry y Komba. Apta.

**VELAZQUEZ.** - 4.30, 7, 10.45: Testigo ocular (Mark Lester). Color, 14 años.

**VERSALLES.** - 5, 9: La mosca tras la oreja y El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr). Color. Scope.

**VICTORIA.** - 4, 7, 10.15: Amor a la inglesa (Peter Sellers). Color.

## SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.** - Continúa 11 mañana: numeradas, 7, 10.45: Las piladoras de Hércules. V. O. subtitulada.

**CINESTUDIO CALIFORNIA** (2440058). - 4, 7, 10.30: La conjura de los bovarados. 2.ª época de Iván el Terrible. Un film soviético de S. M. Eisenstein. V. O. subtitulada. Blanco, negro y color.

**FALLA.** - 4.30, 7, 10.30: La noche de los muertos vivientes. V. O. GALLEO. - 4.30, 7, 10.45: Los asesinos de la luna de miel.

**GAYARRE.** - 4, 7, 10.30: Un cierto globo (Un cierto día) (de Ermanno Olmi). Con Brunetto del Vita y Lidia Fugoteras. V. O. subtitulada. Último día.

**INFANTAS.** - Continúa. 4.15 a 10. Numerada, 10.45: Les lions sont laches (Los leones andan sueltos). De Henri Verneuil. Con Jean-Claude Brialy, Claudia Cardinale y Michele Morgan. V. O. subtitulada.

**MONACO** (Padre Xiré, 1). - Continúa. 5.ª época: Arroz amargo. V. O. PALACE. - 4.30, 7, 10.45: La maison des Borjes (de Jacques Doniol-Valcroze). Con Marie Dubois, Mathieu Carrière, Maurice Garrel. V. O. subtitulada.

**PERALVER.** - 4.15, 7, 10.45: Les dos au mur (De espaldas a la pared) (de Edouard Molinaro). Con Jeanne Moreau, Gerard Oury y Philippe Nicaud. V. O. subtitulada.

**POMPEYA.** - 11.15 mañana, 4.15, 7, 10.45: El jardín de las delicias (de Saura). Con José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá, Luchito Soto.

**REX** (2471237). - Continúa 10.45 mañana a 4 tarde. Numeradas, 4.15 y 7 tarde. Continúa 9.30 noche: Night of the living dead (La noche de los muertos vivientes).

**ROSALES.** - 4.15, 7, 10.45: Les dos au mur (De espaldas a la pared) (de Edouard Molinaro). Con Jeanne Moreau, Gerard Oury y Philippe Nicaud. V. O. subtitulada.

## SESION CONTINUA

**BAHIA.** - 4: Canuto Cañete, recluta del 7 y Tarzán y las intrépidas amazonas. Tolerado.

**BELLAS ARTES.** - 4: La mujer más guapa del mundo (de Robert Z. Leonard) y Petulia (de Richard Lester).

**CANDILEJAS.** - 4: Festival de Tom y Jerry y Komba. Apta.

**CARTAGO.** - Continúa 4: La centineta y Emilio y los detectives. Tolerado.

**CARRETAS.** - 10: La ragazza con pistola y El hombre perdido. 18 años.

**CIUDAD LINEAL.** - 4: Mafia y Una señora llamada Andrés (Carmen Sevilla, Juan Luis Gallardo). Color. Scope.

**COLON.** - 5: Tierra de alimañas (Clint Walker) y El gendarme se casa (Luis de Funés). Tolerado.

**CONCEPCION.** - 4: Festival de Tom y Jerry y Komba. Apta.

**EMPERADOR** (2431151). - Continúa 4: La dinamita está servida y El gran combate. Ambas color. Cinemascope. Toleradas.

**ESPRONCEDA.** - 5: El póquer de la muerte y Una señora llamada Andrés (Carmen Sevilla, Juan Luis Gallardo). Color. Scope.

**EUROPA.** - 4: Festival de Tom y Jerry y Komba. Apta.

**FATIMA** (Avda. Nuestra Señora de Fátima, 15. Tel. 228 81 85. Carabanchel Bajo). - 4: Misión suicida y La Revoltosa (Elisa Ramírez). Color. Tolerado.

**FLORIDA** (4710402. Carabanchel). 4.30: Infierno blanco (Walt Disney) y Emilio y los detectives. Ambas en color. Toleradas.

**IMPERIAL.** - 10 mañana: Complementos y Bambi (Walt Disney). Tolerado.

**IMPERIO** (2288557. Carabanchel). 4.30: Los tramposos (Tony Leblanc) y El bolero de Raquel (Cantinflas). Color. Toleradas.

**LENX** (2410087). - 4: Levando anclas y Más veloz que el viento. Apto.

**LISBOA.** - 5: El inspector Joss y El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr). Color. Scope.

**LOPEZ DE HOYOS** (2613833). - 5. Temporada de grandes reestrenos. Selectos programas dobles. Juicio de faldas y Los locos años de Chicago.

**MADRID.** - Continúa 10 mañana. Doble programa: Uno después de otro (texta e implacablemente buscan su pasaporte a la eternidad) Richard Harrison y Los jóvenes amantes (la profesión más antigua en la película más atrevida). Junior. La entrada. rigurosamente prohibida menores.

**MAGALLANES.** - 4: Festival de Tom y Jerry y Komba. Tolerado.

**MARVI.** - 4: Festival de Tom y Jerry y Komba. Apto.

**METROPOLITANO.** - 4: Inquietante suceso en Gondra y La Revoltosa (Elisa Ramírez). Color. Tolerado.

**MONTERA.** - 10: Una señora llamada Andrés (Carmen Sevilla, Juan Luis Gallardo). Color. Scope.

**MONUMENTAL.** - 5: Un Quijote sin Mancha (Mario Moreno [Cantinflas]). Tolerado.

**MURILLO.** - Continúa desde las 5: Walt Disney presenta: Bambi. Technicolor. Tolerado.

**MUNOZ SECA** (231 51 41). - 10: V1 festival de Tom y Jerry y Oliver. Toleradas.

**PEZ.** - 4.30: Tin-Tin en el templo del Sol. Color. Tolerado menores. Laborables, 20 pesetas. Festivos, 25 pesetas.

**PRINCIPE PIO.** - 3.30: Héroe a la fuerza y La estrella del sur. Toleradas.

**RIVIERA** (2650755). - 4.30: Peter Pan y Taffy, cazador en la jungla. Toleradas.

**SALAMANCA.** - 5: Un Quijote sin Mancha (Cantinflas). Color. Apta.

**SAN CARLOS.** - Continúa 4 tarde. El señor doctor y Adivina quién viene esta noche. Ambas color. Cinemascope. Toleradas.

**SOL.** - 10 mañana: Los caballeros del rey Arturo y Tambores de África. Tolerado.

**UNIVERSAL CINEMA.** - Continúa 5: Los locos años de Chicago. Technicolor.

**VALEHERMOSO.** - 5: Al otro lado de la ley y Una señora llamada Andrés (Carmen Sevilla, Juan Luis Gallardo). Color. Scope.

**VERGARA.** - 5: El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr). Color. Scope.

**VOZ.** - 4.30: La Revoltosa. Tolerada.

## SALAS DE FIESTAS

**ALAZAN** (Paseo Castellana, 24. Teléfono 2760017). - Tarde y noche, encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas vedettes. Orquestas: 5 Dobles Show y Los Brandis.

**CANAIMA** (Marcelo Usera, 86. Teléfono 269 31 82). - El cabaret de las 40 vedettes. Show Castán.

**CARNABY STREET** (Londres, 12. Teléfono 255 01 80). - La boîte de las bellezas. Tardes, discos. Noche conjuntos músico-vocal Los Delfines.

**CHIKI-CLUB.** - Tardes. Discoteca-parejas. Ambiente selecto. San Pedro (Alcobendas).

**CISNE NEGRO** (Cartagena, 89). - Genial polifacético Fernando Vargas. Hermanos Palacios bailes españoles, internacional ballarina María Clara, rapsoda Carmen Vargas Lora Mayo y las más guapas vedettes.

**CLUB AYALA** (Ayala, 121). - Tardes, las mejores orquestas.

**CLUB CANCELLER** (Bajos cine Cancellier. Estación Metro El Carmen y autobús 21). - Siempre tres orquestas colosales. Jueves, sábados y festivos, únicamente tardes.

**DISCOTECA CARRUSEL** (Olivio, 13. Aravaca, 2070701). - Hoy, 11 noche. Gran Gala Reyes, Champán y rosón, 300 pesetas pareja. Reserve mesa.

# SUCESOS

## ALBACETE

# MENOS FRIO

■ SIN EMBARGO, 47 PUEBLOS SIGUEN INCOMUNICADOS

◆ Ni en helicóptero pudieron llegar a Nerpio nuestros reporteros

**A**LBACETE, 6.—Albacete se ha visto hoy sorprendido por el aumento de su temperatura. El mercurio del termómetro ha pasado los 3,5 grados sobre cero. Aquellos 24 grados bajo cero, o mejor, aquellos 26 grados registrados el pasado día 27, se han hundido en el saco del olvido. Albacete ha sido la provincia de España más afectada por ese tremendo «cuchillo» de frío que ha caído sobre Europa. Y las huellas de este temporal aún están aquí.

Cuarenta y siete pueblos: desde Yeste hasta Casa Ibáñez, o desde Almansa hasta Osa de Montiel, desde La Robla hasta Hellín, o más fácil, de Norte a Sur o de Este a Oeste, toda la provincia aún está cubierta por la nieve y aquí aún hay pueblos aislados, sobre todo en la sierra de Ajalvir, donde el acceso es imposible. En estos pueblos, más bien aldeas, el contacto con la capital toma aspecto de verdadera urgencia. Faltan medicamentos, hay heridos, enfermos, pero nada se puede hacer desde aquí en tanto no lo permitan las inclemencias del tiempo. Insisto en que la niebla, el hielo y la nieve prevalecen.

A Nieves Colomarte García, de cincuenta y seis años, tuvieron que trasladarla desde Balsabeve hasta el Hospital Provincial de Albacete. Para ello la Guardia Civil tuvo que movilizar a los mozos del pueblo y abrir una zanja por la que circulara el «jeep».

—Me rompí la pierna el día 1, cuando fui a por agua al pozo. El médico del pueblo me puso unos cartones con un vendaje; sin embargo, allí no podía curarme, pues tenía doble fractura. Entonces creo que el mismo alcalde fue el que habló con la Guardia Civil para que me trasladaran en un helicóptero hasta Albacete.

### Niño rescatado

Otro chiquillo, Juan José Martínez Cabezueto, de seis años, también tuvo que ser rescatado desde El Bonillo, porque había sufrido una neumonitis. Su madre, María Romana, nos dice que es el menor de los cinco hijos que tie-

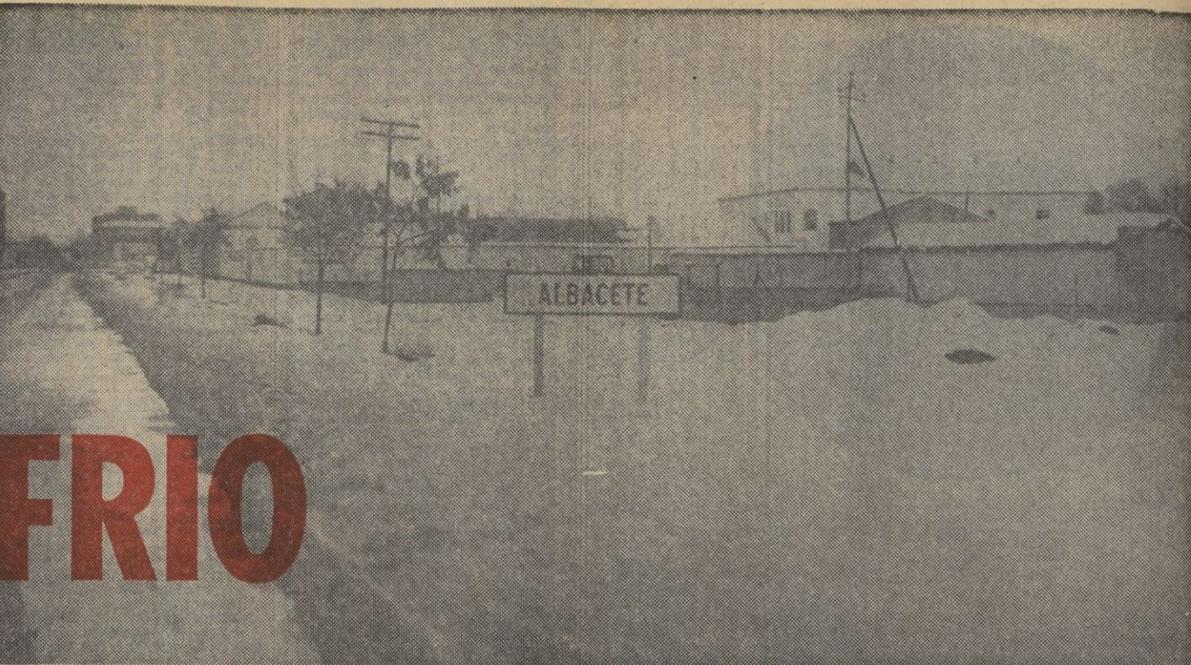
ne, y que Juan José se puso grave el día 26.

—No podíamos ir al médico, porque no se podía salir del pueblo. Entonces el cura solicitó los servicios de la Guardia Civil. Gracias a este benemérito cuerpo mi hijo posiblemente se salvará.

Y así podíamos narrarles a ustedes un centenar de casos. Hay dos curiosos, como los de Juan Serrano Catalán, de veinticinco años, y el de Antolin Talavera Martínez, de treinta y tres años, cazadores furtivos, que hoy se encuentran internados en este hospital porque se les congelaron los pies.

### Vuelo

A las tres y cuarto de esta tarde el capitán Doz, jefe del Servicio de Rescate del Ministerio del Aire, destacado en Albacete, tenía que despegar desde la base de Los Llanos hasta Nerpio —pueblo distante unos cincuenta kiló-



Juan José RUIZ CANO

Fotos: RUBIO

(Enviados Especiales)

El niño Juan José Martínez Cabezueto, que tuvo que ser rescatado.



metros— para recoger a una mujer que se encuentra en avanzado estado de gestación y que sufre una grave crisis cardíaca. Este fue el segundo intento que el capitán Doz hacía para trasladar a esta mujer hasta Albacete. Sin embargo, nos volvimos de vacío. Y digo nos volvimos porque Rubio y yo pudimos acompañar a este gran piloto en el vuelo. También nos acompañaba el copiloto, teniente señor Moreno, y un guardia civil conocedor de esta zona. El aterrizaje no era posible, debido a la poca visibilidad, y así lo advirtió el guardia civil: «No, mi capitán; es imposible bajar... Y aunque



pudiéramos tomar tierra, quedaríamos lejos del pueblo.»

El capitán Doz miró de soslayo a cuantos estábamos en el aparato de dos hélices, y volvió a tomar altura. Por tres veces consecutivas intentó el aterrizaje, pero —repito— el tiempo lo impedía, y tuvimos que regresar a la base de Los Llanos.

En la carretera Barcelona-Castelldefels

## MUEREN TRES AZAFATAS

BARCELONA, 5.—Tres azafatas de Iberia, que prestan sus servicios en el aeropuerto de Barcelona, han resultado muertas y otras dos heridas de cierta consideración al chocar el turismo en el que viajaban contra un camión. El accidente se produjo al efectuar el vehículo de las aeromozas un adelantamiento sin calcular bien la distancia y ocurrió en la carretera de Barcelona a Castelldefels.

El parte facultativo, facilitado en el centro asistencial donde ingresaron las cinco azafatas, es el siguiente: Carmen Terán Estébanez, de veintisiete años, muerta; Carmen Sancho Laguens, de veintidós, muerta; Rosa María Tejedor Pérez, de veintiséis, muerta; Olga Eyre Estrada, de veintiséis, grave; Fina Rodríguez Sánchez, de treinta, pronóstico reservado. (Resumen de Cifra.)

el tiempo

## SUBEN LOS BAROMETROS

Málaga, 19 grados, y Pontevedra, 16

**L**OS frentes de lluvia y el aire marítimo esperado invadieron nuestro país, y, aunque al principio la lluvia se congelaba al tocar el suelo y cubría el pavimento de una dura capa de hielo transparente de lo más apta para el patinaje, progresivamente las temperaturas fueron suavizándose, y la blandura térmica se ha impuesto en todo el país. Al alejarse los frentes, las nieblas hicieron su aparición en extensas áreas. Ya no hubo ayer máximas inferiores a cero grados. Los barómetros subían ayer tarde, y se acusaba una tendencia a apertura de claros, que en muchos sitios no se notará debido a la niebla. Nuevos frentes van a llegar en seguida, y con ellos lloviznas o chaparrones, menos probables en el Sur y en el Este. Los vientos del Sudoeste proseguirán suavizando temperaturas.

Día más templado ayer, en Canarias, con 20 grados de máxima; Málaga, con 19; Almería, 18; Huelva, Murcia y Alicante, 17; Pontevedra, 16; La Coruña, 15; Oviedo y Santander, 14. Día más frío, en Lérida, con un grado de máxima, y Cuenca, Pamplona, Burgos y León, con dos. En Madrid, tres (en Barajas, uno), y en Navacerrada, uno

Mariano MEDINA

## EN EL RESTO DE ESPAÑA

Del resto de España van llegando noticias a nuestra Redacción sobre la mejoría del tiempo, aunque en algunas localidades todavía persisten las consecuencias del intenso frío.

En el otro lado de la balanza hay que poner la jornada vivida ayer en Valladolid, con todas sus calles y carreteras transformadas en pistas de hielo. En Irún, un hombre de sesenta y ocho años, Lorenzo Oronoz, resultó muerto al caer al suelo, a consecuencia del hielo que había por las calles. Por primera vez en el siglo que tiene existencia el canal de Urgell reventó, a causa del hielo, a la altura de su kilómetro 112, próximo a la localidad leridense de Borjas Blancas.

## CARABANCHEL

# SE FUGARON CUATRO PRESOS

■ Serraron los barrotes y huyeron de madrugada, aprovechando las condiciones climatológicas

Cuando la Guardia Civil y la Policía buscan por toda España una pista que les lleve hasta el peligroso «quinqüi» «El Lute», fugado del penal del Puerto de Santa María en la madrugada del día 1 de enero, nos llega la noticia de que de la cárcel provincial de Carabanchel, en Madrid, se han fugado otros cuatro presos.

Al parecer, los reclusos evadidos serraron los barrotes de una ventana y se descolgaron a una galería inferior, desde la que llegaron a otra, para finalmente saltar hasta la calle.

Los reclusos aprovecharon el temporal de frío, que dificulta la visibilidad, para fugarse. La evasión se llevó a cabo durante la madrugada.

Los cuatro fugados, que cumplían condena por delitos comunes, son: Angel Mendes del Oro, José Antonio Mejías Casares, Raimundo Carreto Gómez (los tres de veintiún años) y José Luis Camacho Morales, de veinte.

En la prisión provincial de Carabanchel no se nos han facilitado noticias sobre la fuga de los cuatro reclusos.